

# Arriba

Madrid, martes 3 de agosto de 1965

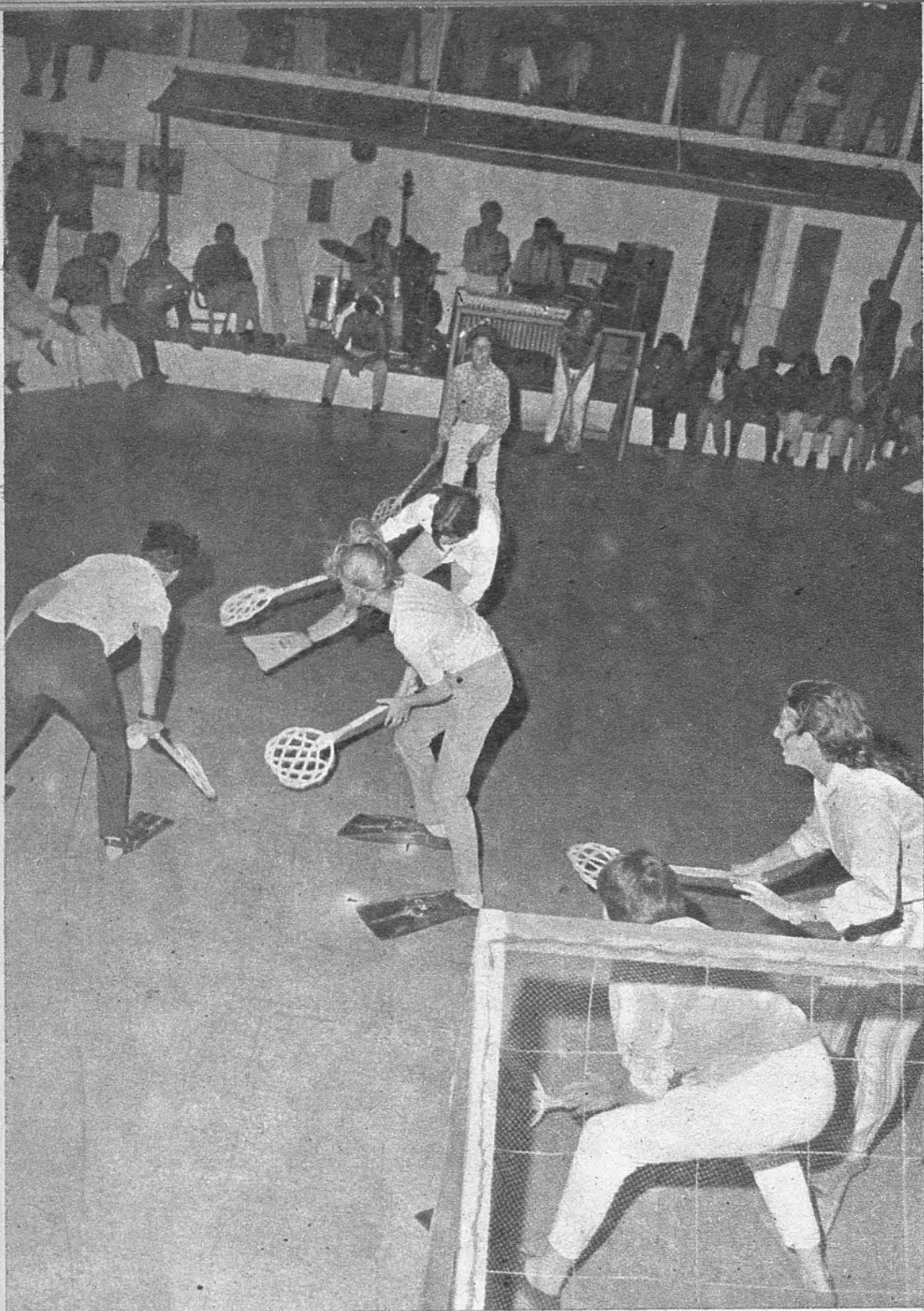
## VERANO

Durante estos días el Caudillo pasa una temporada en su Galicia natal. Los momentos que no le absorben las delicadas tareas de gobierno los dedica a la práctica del deporte, afición que no es necesario señalar en el Jefe del Estado. Entre otros, el golf, en el campo de la ciudad de La Coruña. (Telefoto de Cifra)



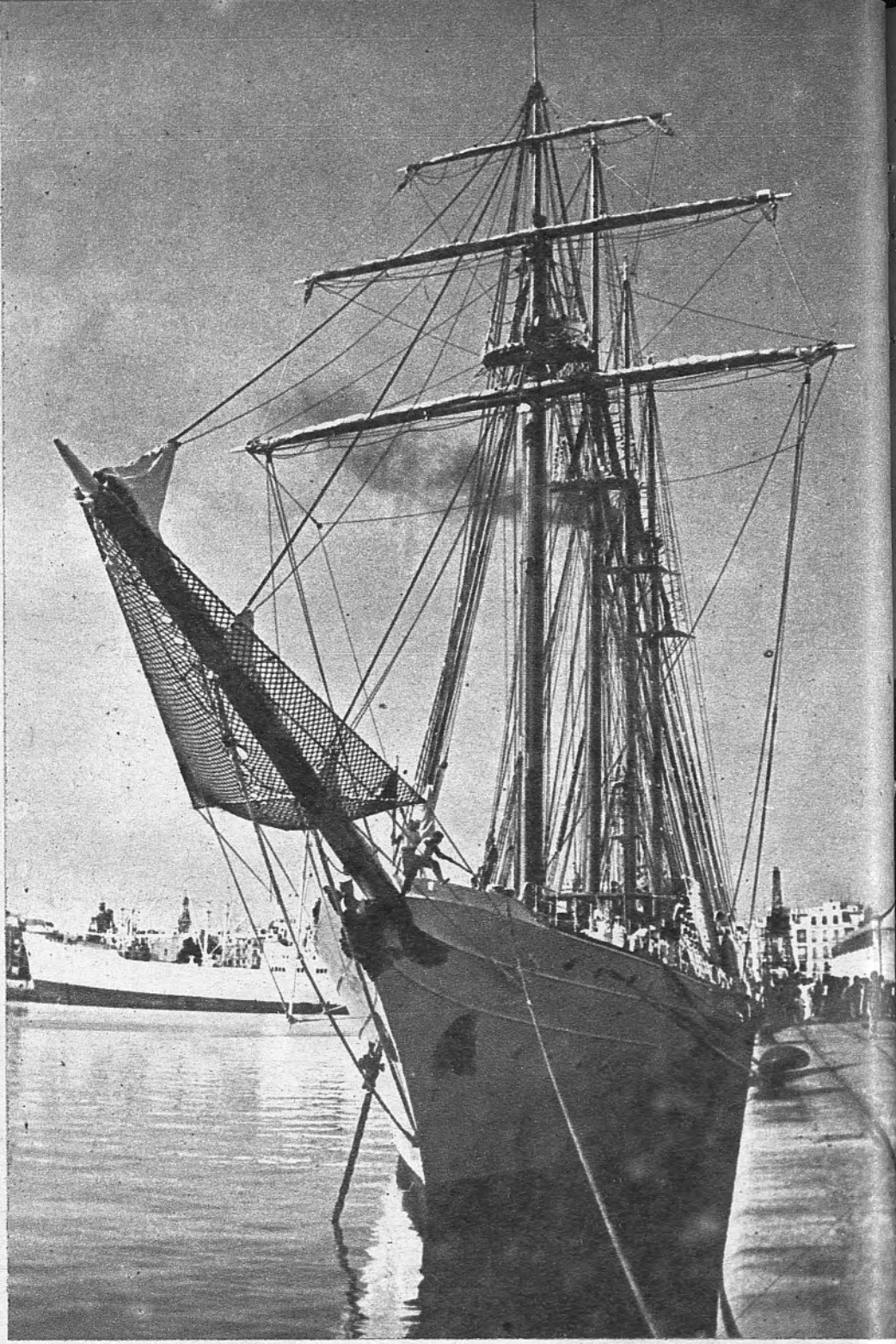
Ayuntamiento de Madrid





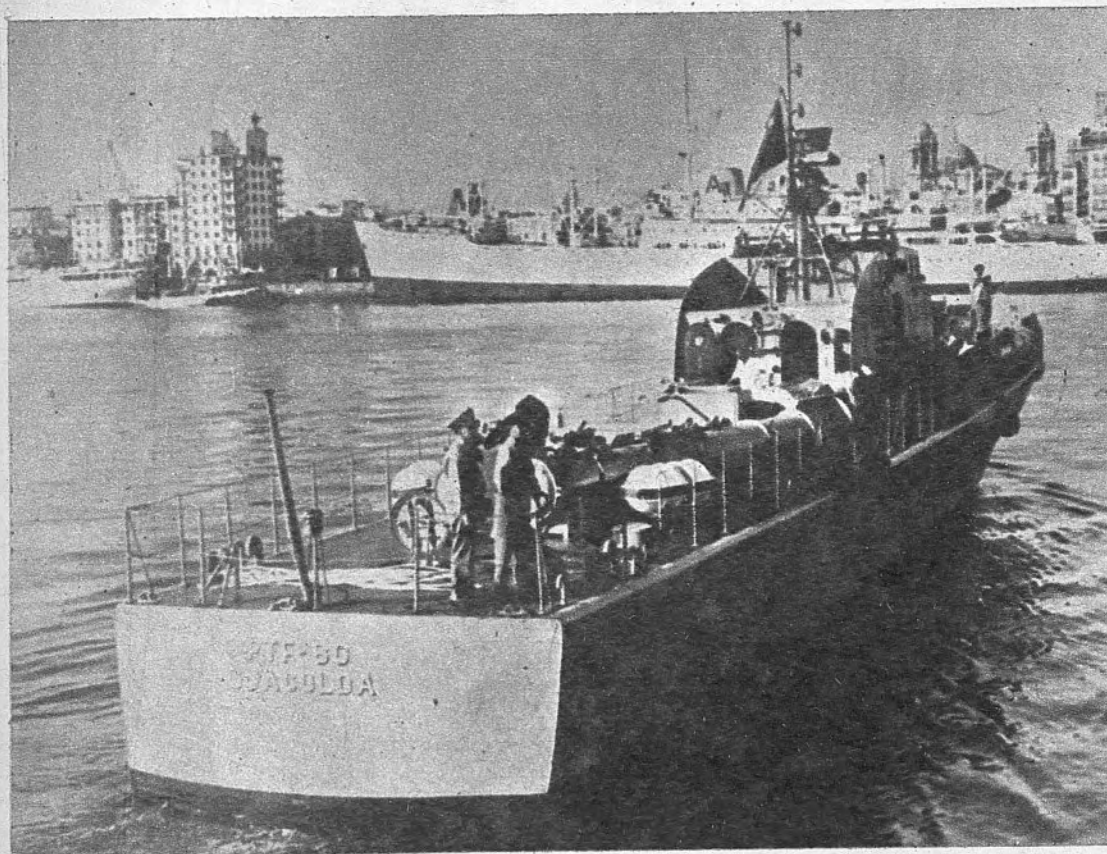
### JUEGO VERANIEGO

Los turistas que vienen a España inventan o aprenden juegos veraniegos. Los miembros del Club Mediterráneo de Cadaqués, con sacudidores de alfombras y pies de buceadores, en una nueva versión del hockey en sala. (Fiel.)



### GEMELO DEL «ELCANO»

«Esmeralda», buque-escuela de la Armada de Chile, es exactamente igual que el «Juan Sebastián Elcano», también aula flotante español, y ambos contruidos en Cádiz, donde el «Esmeralda» ha fondeado, en viaje de prácticas. (Fiel.)



### LANCHA RAPIDA

En Cádiz ha sido entregada la lancha rápida «Guacolda» a la Armada chilena, construida en los astilleros de la Empresa Nacional «Bazán». Es la primera de una serie de cuatro, todas iguales, y que tendrán el mismo destino. (Europa.)



### ROTATIVA PARA «LEVANTE»

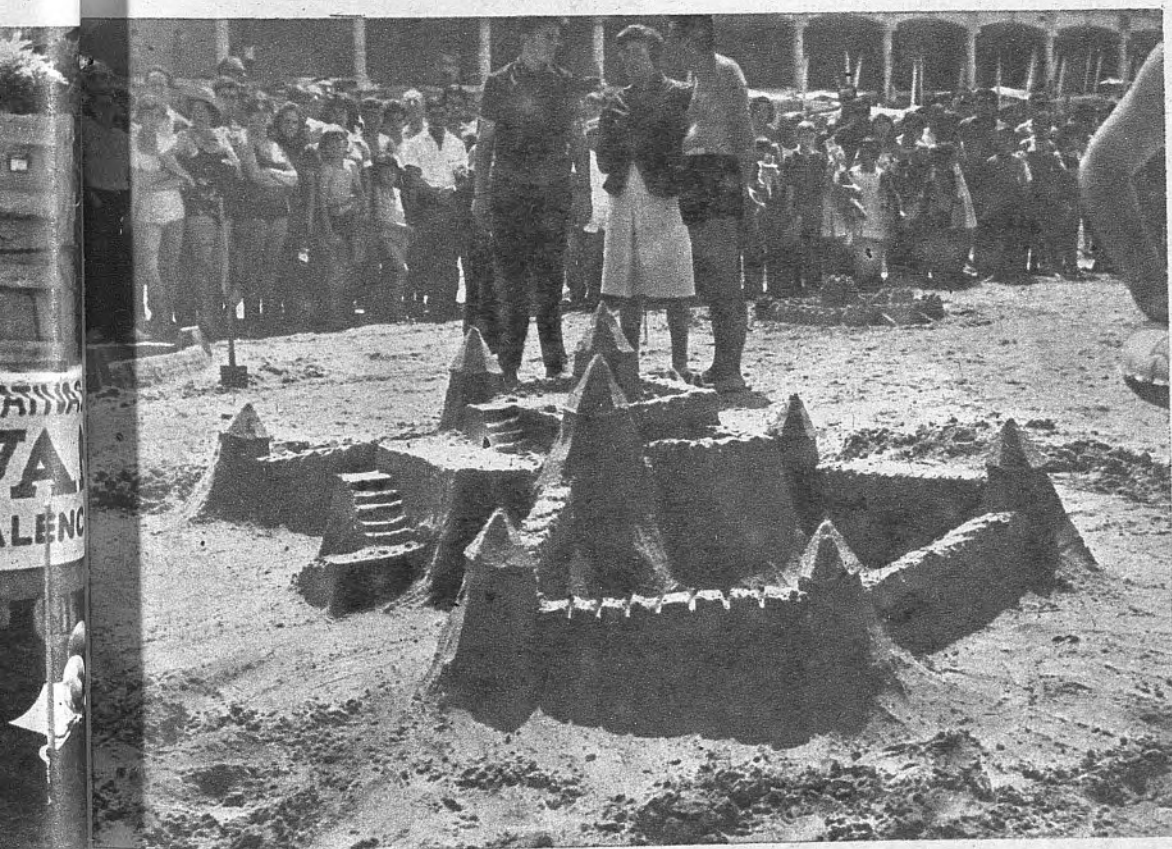
Dentro del plan de modernización de los periódicos de provincias de la Prensa del Movimiento con el utillaje más moderno, ahora han llegado a Valencia los camiones que transportan la nueva rotativa para el diario «Levante» (Europa.)





## DIA DE ASTURIAS EN GIJON

El Día de Asturias en Gijón tiene ya una ancha fama y un prestigio veraniego y festivo. El desfile de carrozas ha llenado de color y alegría, de serpentinas y gritos de júbilo las calles gijonesas. Una de las carrozas ofrece un ligero consuelo a los calores de estos días: una versión en cartón-piedra y madera de paisajes lejanos de las costas asturianas y de la playa de San Lorenzo, sobre la que pasan las figuras, ante la expectación de la gente. (Foto Europa.)



## CASTILLOS EN LA ARENA

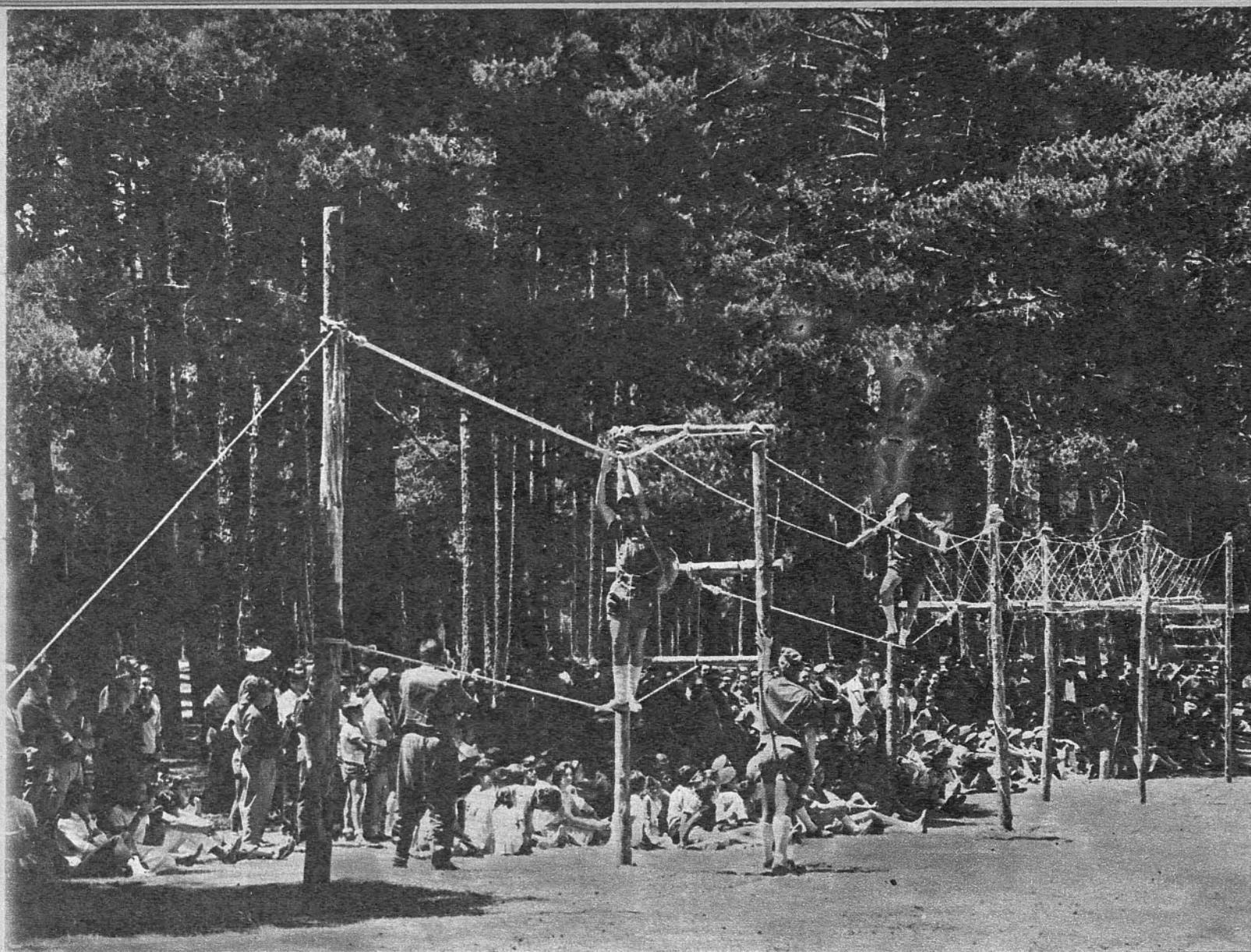
Organizado por «Blanco y Negro» se ha celebrado el VII Concurso de Castillos en la Arena. El primer premio ha sido ganado por Eduardo Uría, de quince años, bachiller elemental y residente en Hernani. El autor y su obra.



## DIA DEL TURISTA

Muchachas gaditanas, vestidas con el traje andaluz, dan una cordial bienvenida, una sonrisa amable y un recuerdo de su visita a la ciudad, con motivo del Día del Turista, a los visitantes que llegan a Cádiz. — (Fotografía Fiel.)





## JOVENES Y VETERANOS, EN COVALEDA

Los veteranos, los que un día siguieron los Cursos de Jefes de Centuria, las marchas por etapas —el macuto a la espalda y en el alma una canción—, los que hicieron en el Raso de la Nava sus acampadas y aprendieron cosas que nunca han olvidado: volvieron allí el domingo con sus familias, con una ilusión renovada, con la carga de recuerdos y de días vividos. Un día entero en el Campamento de la mocedad española de hoy, con los muchachos del Frente de Juventudes que habían asistido al LI Curso de Jefes de Centuria. El día comenzó con la misa a las ocho de la mañana. Luego, homenaje a las madrinas de la promoción y campamento, y un programa de canciones, premilitar y otras diversas actividades campamentales. Todo en honor de los veteranos que habían llegado por cientos

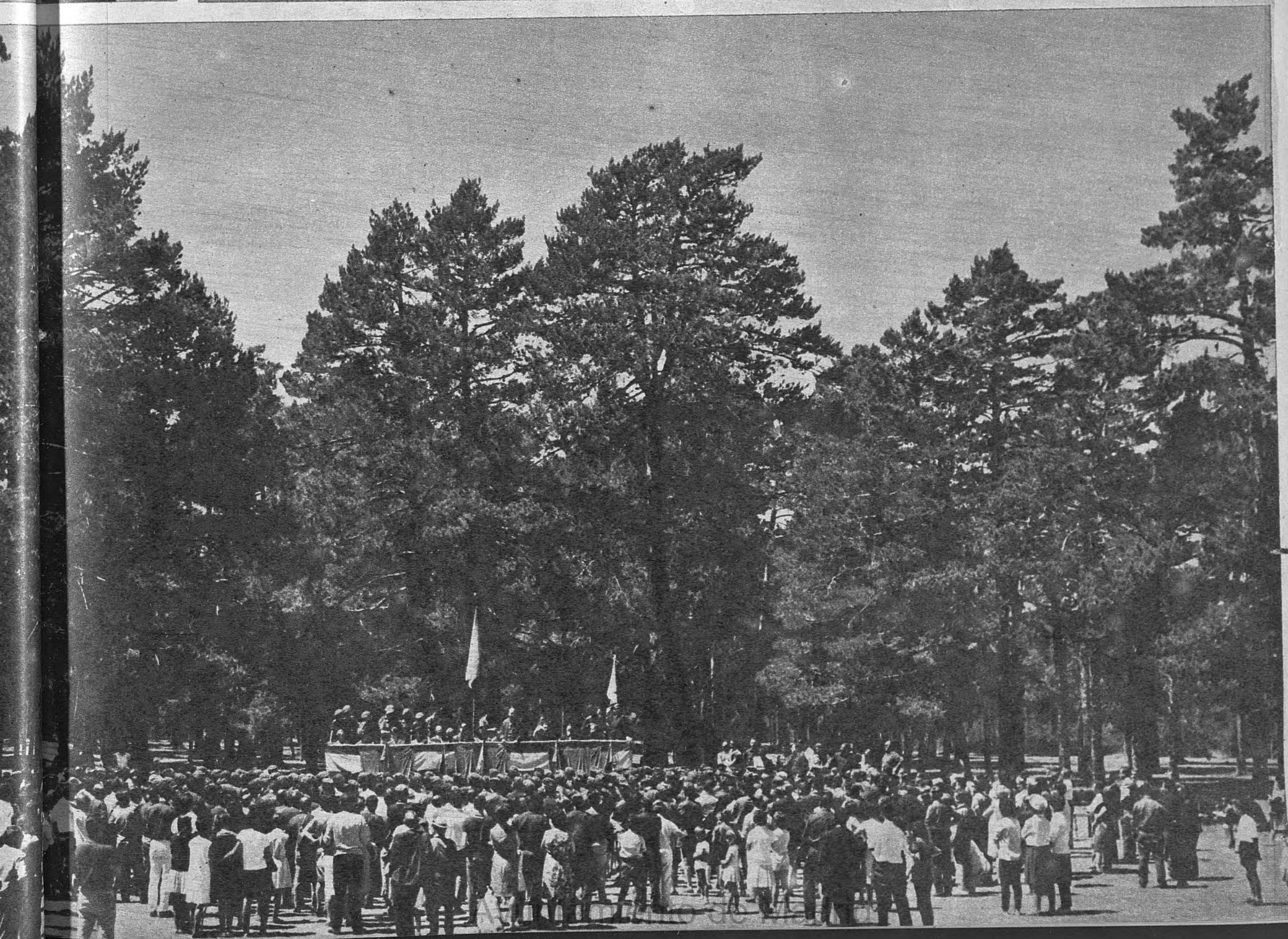
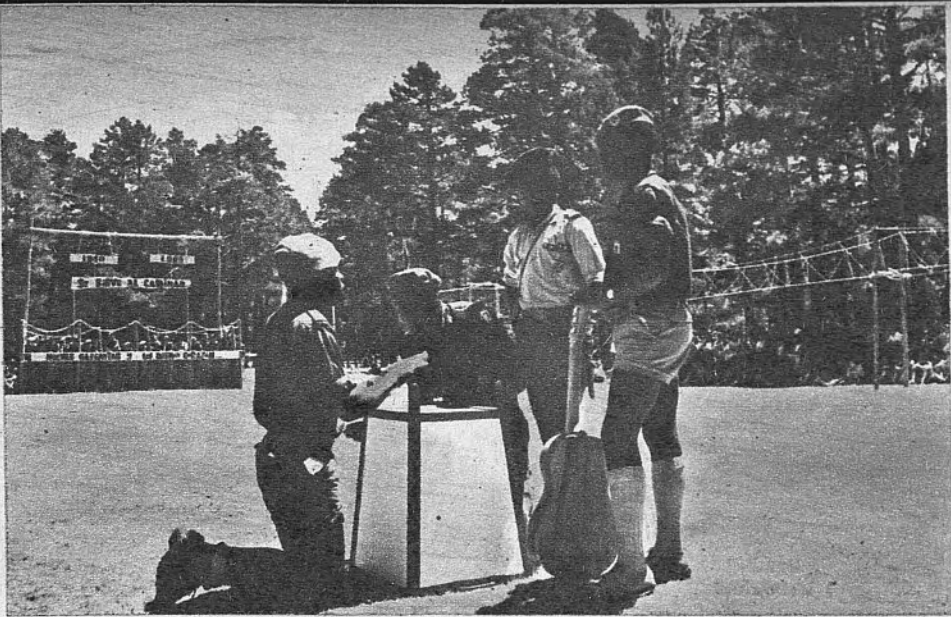
desde las cuatro esquinas de España. Los encuentros y abrazos, las preguntas por el trabajo y los hijos, por las vacaciones y la situación de la familia se sucedían a medida que los viejos camaradas llegaban al Raso de la Nava. Y el deseo de revivir los días lejanos, días de los años cuarenta o cincuenta, cuando eran muchachos.

Hace veinticinco años que se fundó el Frente de Juventudes. Muchos de los fundadores, de los primeros que montaron Campamentos en Burgos y Málaga, de los que comenzaron a hacer marchas por España —al Frente de Juventudes se debe la afición sembrada entre la juventud española para conocer las provincias, el afán de andar, el intercambio entre muchachos de toda España—, se encontraron el domingo. Uno de los acampados de Covaleda pronunció una emocionada ofrenda a todos, a los veteranos y a sus compa-

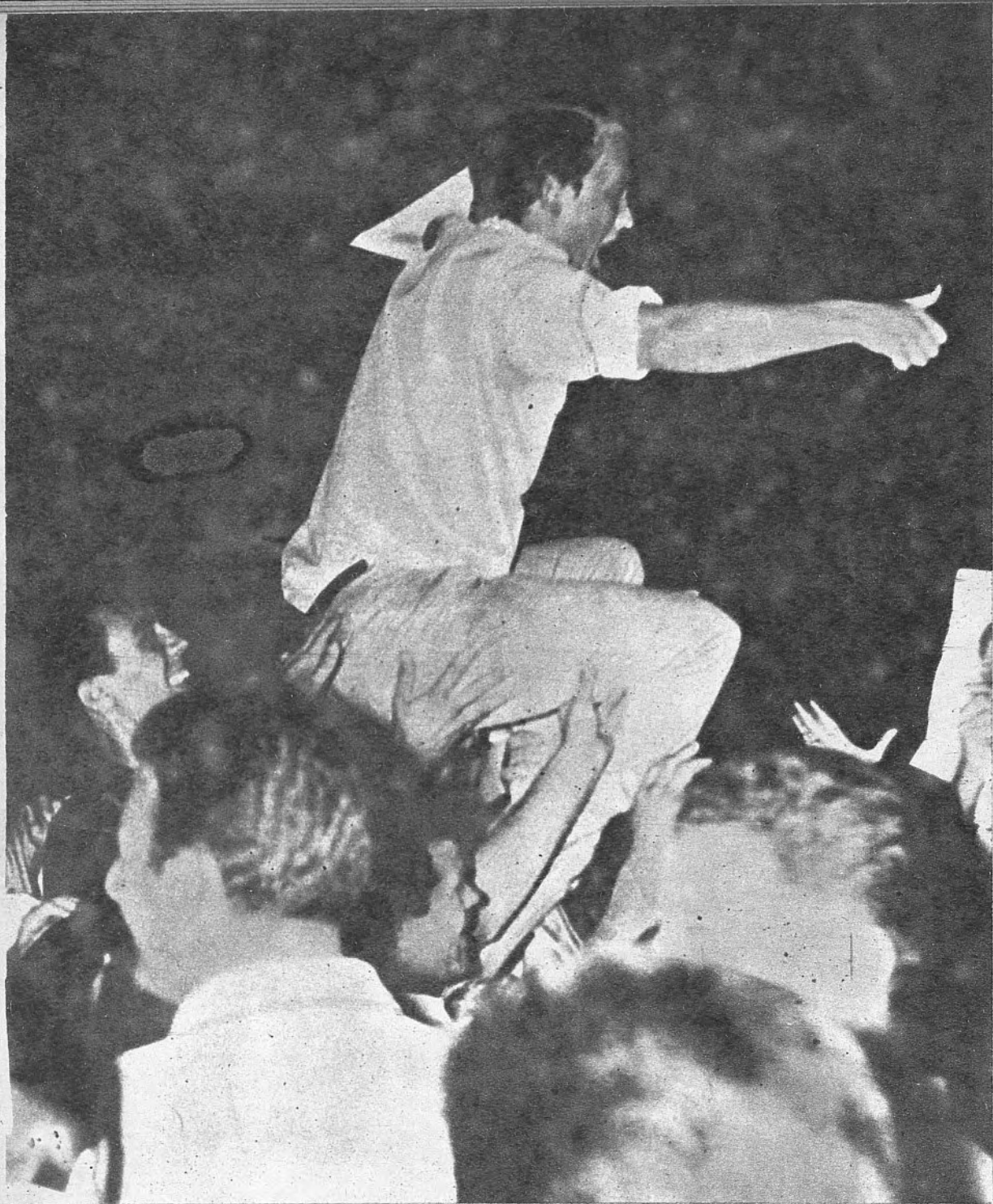
ñeros, y después, unas palabras del Presidente de la Agrupación Nacional de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes, plenas de confianza en la juventud de hoy, animosas a seguir por el mismo camino, y del Delegado Nacional de Juventudes. Y, entre el programa de canciones, los aires de las provincias españolas en el continente africano. Chicos de color llevaron al Raso de la Nava el mensaje de un quehacer español en tierras alejadas de la Península. El domingo, en Covaleda, fue el encuentro de dos generaciones en las que no hay esas distensiones y alejamientos de las que hablan los sociólogos. No hay ningún secreto; es sencillamente que a los jóvenes y a los veteranos les anima un mismo espíritu y un igual deseo de servir a España al caminar. (Fotos Gordillo.)











### ANTE EL PARLAMENTO

Mientras los diputados griegos se reunían en el Parlamento para decidir la supervivencia del Gobierno de Novas, ante el edificio la multitud se manifestaba. Uno de los voceadores es alzado para intentar hacer oír su voz. (Fiel.)



### HUIDO DE CUBA

Luis Casas Martínez, de 34 años, que fue gobernador de la provincia cubana de Camagüey, huyó en una balsa. Después de 12 días de navegar a la deriva fue recogido y salvado. El ex gobernador, a su llegada a Miami. (AP-Logos.)



### AUDIENCIA PRESIDENCIAL

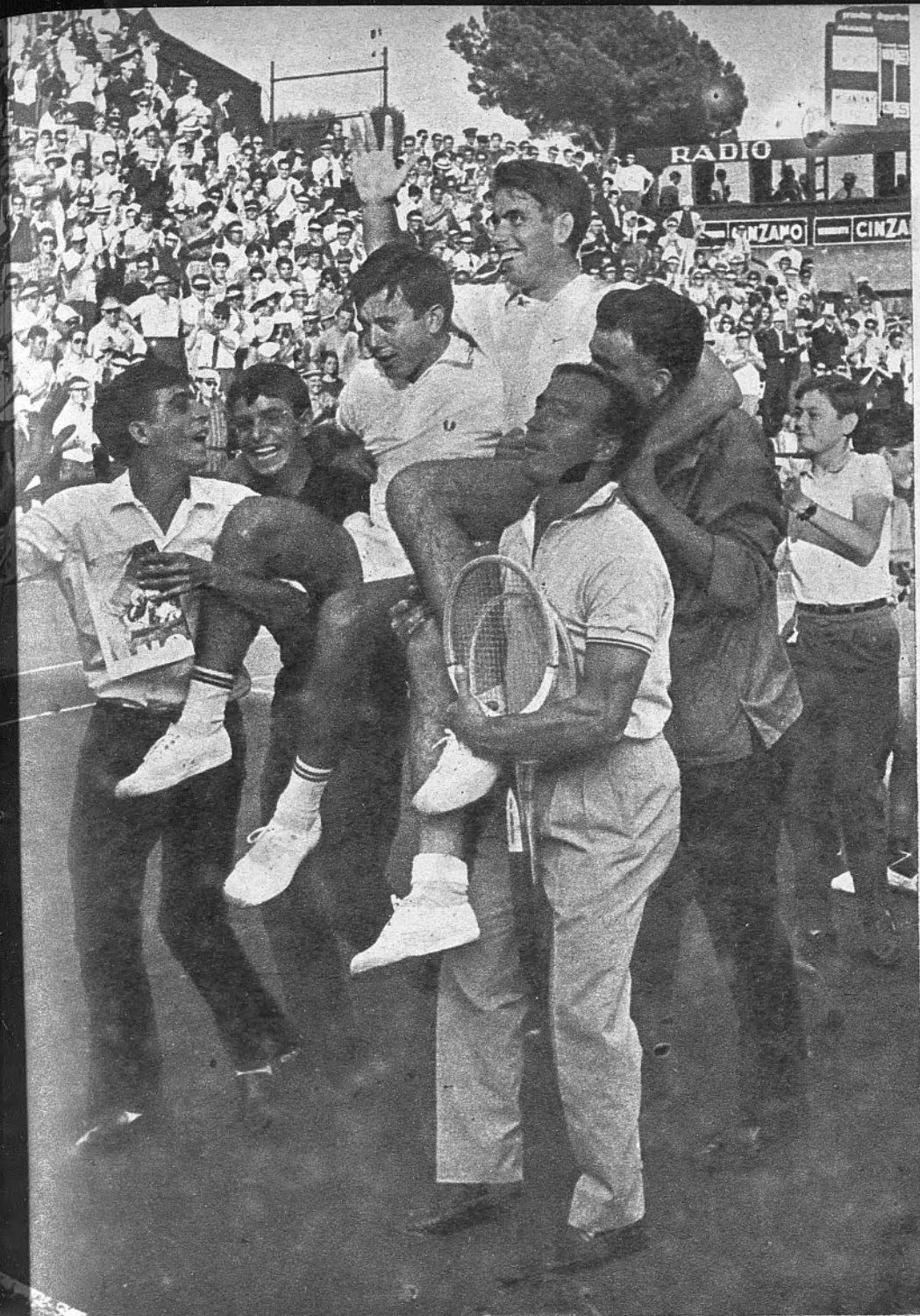
El Presidente de Costa Rica, Francisco Orlich, recibió en audiencia al director general de Promoción del Turismo, Arespacochaga, quien invitó al Presidente a que su país asista al Congreso Iberoamericano de Turismo, en Madrid.



### LA TUNA, EN NUEVA YORK

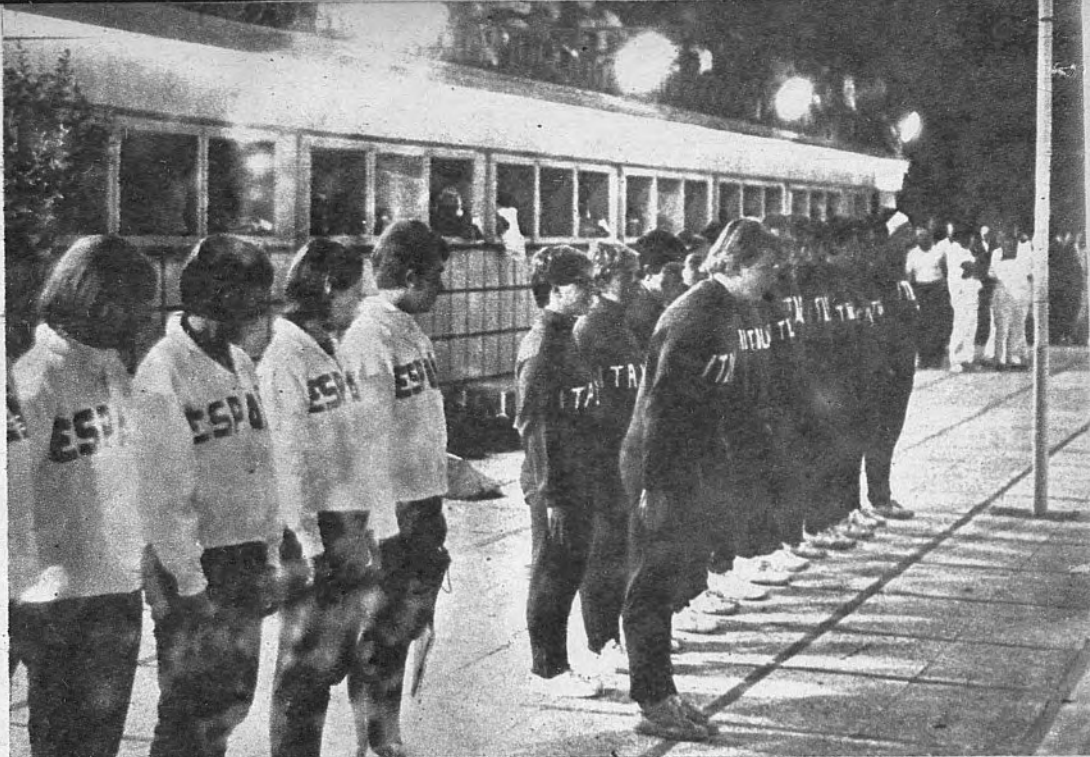
A bordo del «Leonardo da Vinci» ha llegado a Nueva York la Tuna de la Universidad de Barcelona, que actuará en el Pabellón español de la Feria Mundial. Los tunos en el muelle neryorquino, en su primera ronda musical.





### TRIUNFO ESPAÑOL

Santana y Arilla, triunfadores en Barcelona y ganadores de Europa de la Copa Davis, son sacados a hombros después de su triunfo frente a los sudafricanos. Sus raquetas han conseguido por primera vez esta victoria para España. (Fiel)



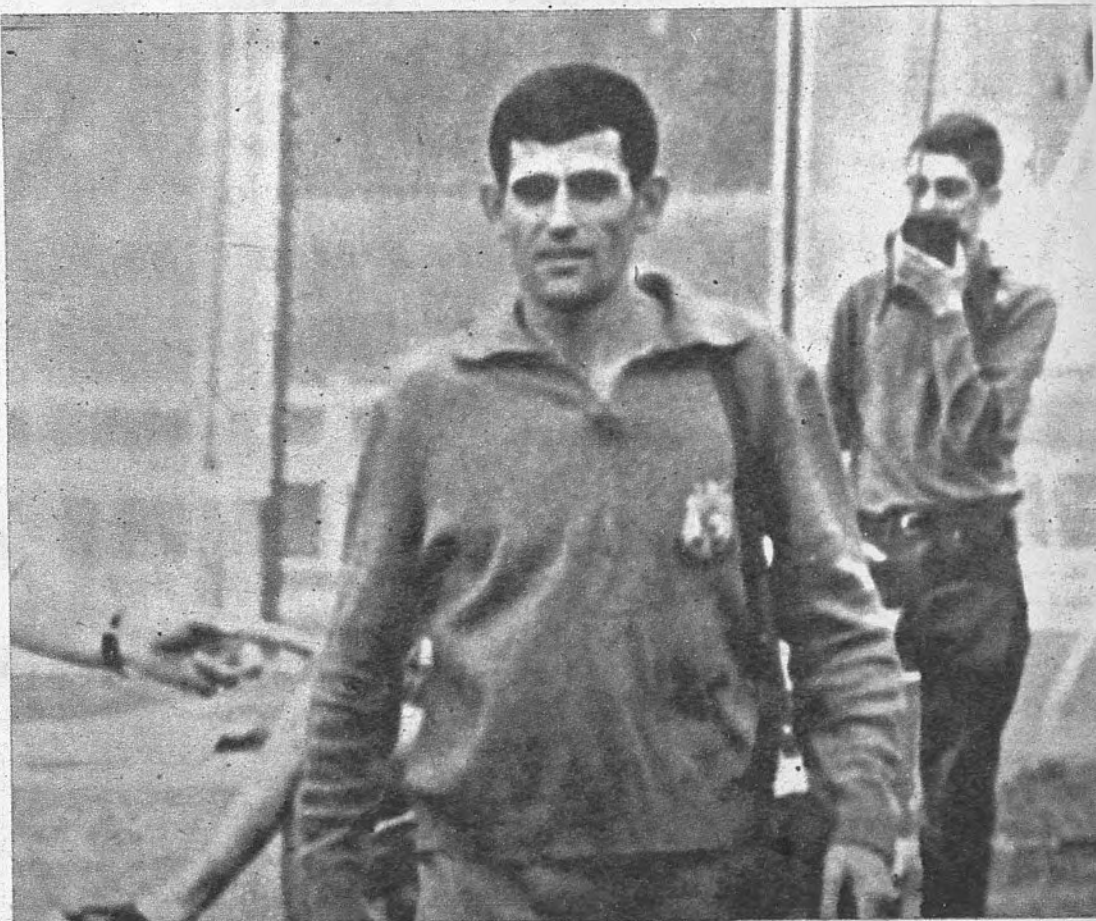
### ESPAÑA - ITALIA

En la Piscina Municipal de la Casa de Campo madrileña las selecciones femeninas de natación de Italia y España se han enfrentado: Isabel Castañé, sobre estas líneas, que consiguió la única victoria española, en 400 m. (Europa.)



### CAMPEONATOS NACIONALES DE EDUCACION Y DESCANSO

En la Ciudad Deportiva de Altos Hornos de Vizcaya han terminado las pruebas de los VIII Campeonatos Nacionales de Atletismo de Educación y Descanso, en las que participaron las mejores figuras de los trabajadores españoles. José María Gutiérrez del Castillo, Jefe Nacional de la Obra, entrega uno de los trofeos. Y Mariano Haro, que al hacer los 10.000 metros en 29' 29'', ha conseguido la segunda marca española de todos los tiempos. (Fotos Fiel y Cifra.)





# DISFRUTE LAS VACACIONES

con su cerveza preferida

**EL AGUILA**

THE BEST BEER OF SPAIN  
LA PREMIERE BIÈRE D'ESPAGNE

CERVEZA DE ESPAÑA

allí donde Vd. vaya,

habrá un proveedor  
de nuestra marca  
para servirle



# EL AGUILA

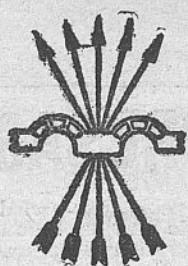
se bebe más



AGUILA

Ayuntamiento de Madrid





# Arriba

Núm. 10.200.—II época.—Madrid, martes 3 de agosto de 1965.—Dep. L.: M. 17.1958

es mejor

## Salinas

por surtido y buen servicio, en persianas Gradulux o sencillas. Suelos plásticos. Sintasol. Alfombras, etc.

SALINAS — Carranza, 5 — Teléfono 257 09 03

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.—MADRID (16). TELS. 235 06 40 y 235 22 40.—2,00 PTAS.

### CUATRO MIL MUJERES DE NUEVA GUINEA AMENAZADAS POR «LA MUERTE DE RISA»

UNA EPIDEMIA PARECIDA AL COLERA CAUSA TRESCIENTAS VICTIMAS EN NEPAL

Han fallecido setenta personas en las inundaciones del nordeste de Persia

### DOS NAUFRAGIOS EN JAPON: VEINTE MUERTOS (DE ELLOS 19 NIÑOS) Y VEINTIUN DESAPARECIDOS

Perecen treinta y una personas y dieciocho resultan heridas al despeñarse un autobús en Casapalco (Perú)

DOS ANCianos MUEREN EN EL GIGANTESCO INCENDIO DE LA RIVIERA FRANCESA.—NUMEROSAS VILLAS DESTRUIDAS Y DIEZ MIL HECTAREAS DE PINOS DEVASTADAS.—SIETE MIL CAMPISTAS HAN TENIDO QUE SER EVACUADOS

(Pág. 16)

## DECLARACION DE NOVAS ANTE EL PARLAMENTO SI NO OBTIENE EL VOTO DE CONFIANZA CONVOCARA ELECCIONES GENERALES

RECONOCIO QUE SU GOBIERNO ES TRANSITORIO Y SERIA AMPLIADO EN CASO DE UNA VOTACION FAVORABLE EN LA CAMARA

Al acusar a Papandreu, quien no asistió a la sesión, provocó un tumulto en el Parlamento

ATENAS. (Servicio especial de Pyresa).—Por fin, y tras un tumultuoso debate, quórum, que no pudo ser conseguido el viernes pasado, ha sido ampliamente cubierto a las siete de la tarde, hora local. Papandreu, que se encontraba en el Parlamento, no entró, sin embargo, en la sala de reuniones al comenzar los debates sobre la investidura del Gobierno Novas.

#### POLITICA INTERIOR

El primer ministro, nada más comenzar la sesión, subió a la tribuna para dar lectura a la declaración gubernamental: "El Poder ejecutivo —dijo— corresponde al Rey. Es él quien nombra a los ministros, y no le corresponde al presidente de la Cámara decidir en este asunto. Las manifestaciones al margen del Parlamento se han visto coronadas por la ausencia de Papandreu y de su partido en la última sesión. Estoy seguro de que la mayoría del pueblo griego condena estos métodos." "Si yo he

aceptado la dirección del Gobierno —prosiguió el primer ministro— es porque el Rey me expresó su temor de que el orden público no pudiera ser mantenido. Yo comparto su opinión. Todo lo que pasó después ha justificado las decisiones tomadas. El Gobierno quiere asegurar el orden público con la ayuda del pueblo griego que ha demostrado saber actuar contra la demagogia."

#### INQUIETUD EN CHIPRE

Más tarde, refiriéndose a la política extranjera, Athanassiades Novas ha afirmado que el Gobierno seguirá la política del Gobierno anterior. "Grecia —dijo— es un miembro fiel de las Naciones Unidas y estamos ligados con Occidente por fuertes alianzas." Añadió después el primer ministro que Chipre era la principal causa de inquietud del nuevo Gobierno.

Más adelante, en el momento en que Athanassiades Novas acusaba a Papandreu de haber disfrazado

el tenor de las cartas que le envió el Rey sobre la cuestión de la cartera de Defensa, los diputados del Centro han desencadenado un tumulto que interrumpió la sesión durante diez minutos.

Por último, Novas, antes de terminar su discurso, declaró que si obtenía la confianza ampliaría la base de su Gobierno, volvería a dar a las Fuerzas Armadas su carácter nacional y permitiría que el pueblo volviera a sus trabajos. Asimismo declaró que si su Gobierno conseguía el voto de confianza haría votar una nueva ley electoral con objeto de preparar al país a unas nuevas elecciones. "Nuestra ambición —dijo— no es permanecer en el Poder, sino restablecer el orden constitucional."

#### Intrigas de la "graciosa señora Papandreu"

ATENAS.—El ministro griego de Asuntos Exteriores, Jorge Melas, anunció en una conferencia de Prensa que la nuera del ex primer ministro, Papandreu, señora Andreas Papandreu, había dirigido otra carta a la esposa del Presidente Johnson.

Según indica Melas, la carta señalaba, entre otras cosas, que al aceptar la dimisión de Papandreu, "el Rey" efectuó un acto inconstitucional y antidemocrático en contra la voluntad del pueblo.

La carta fue dirigida a la esposa del Presidente norteamericano según escribe ella, "debido, en primer lugar, a la amistad que nos une, y, en segunda instancia, porque es usted una mujer con ideales de patriotismo y con un profundo deseo de que su esposo logre mostrar ante el mundo la verdadera Norteamérica".

Melas, que se refirió a ella de forma sarcástica como "la graciosa señora Papandreu", dijo también que el Gobierno griego había

(Continúa en la página 14.)

## INTENSA ACTIVIDAD AEREA SOBRE EL VIETNAM DEL NORTE

Los «B-52» de la USAF arrojaron 500 toneladas de bombas sobre las instalaciones de los guerrilleros rojos

SAIGON. — Treinta gigantescos bombarderos "B-52", de la fuerza aérea de los Estados Unidos, superfortalezas volantes, procedentes de la base de Guam, han arrojado 500 toneladas de bombas sobre las instalaciones de los guerrilleros en la provincia de Quang Tin, a unos 560 kilómetros al noreste de Saigón.

Ayer tarde fue la sexta vez en menos de dos meses que los pesados bombarderos del mando aéreo estratégico de los Estados Unidos han actuado sobre un

blanco de importancia "a petición del Gobierno del Vietnam del Sur".

La 173 brigada aerotransportada ha dado por terminadas sus operaciones de cuatro días de duración sobre una concentración Vietcong a unos 80 kilómetros al este de Saigón, una aldea ha sido destruida y capturada, dos guerrilleros muertos, uno herido y otro capturado y un destacamento destruido.

Aviones a reacción de las fuerzas aéreas de los Estados Unidos

han procedido al bombardeo de blancos situados en Vietnam del Norte, entre 30 y 35 millas de la frontera de China comunista, entrando en el territorio norvietnamita mucho más que en anteriores ocasiones.

En una incursión, cuatro "Thunderchief F-105" atacaron dos puentes de ferrocarril a 110 millas al noroeste de Hanoi, cerca del río Rojo. Uno de los puentes resultó ligeramente dañado.

El otro, situado a cien millas al noreste de la capital del Vietnam del Norte, resultó cortado al tráfico.

Los aviones de la fuerza aérea de los Estados Unidos utilizaron nueve toneladas de bombas, sin encontrar resistencia aérea ni fuego antiaéreo. Todos los aparatos que participaron en la operación regresaron a sus bases.

Anteriormente, las fuerzas aéreas de los Estados Unidos sólo se habían acercado a 41 millas de la frontera de China comunista.

Mientras tanto, otros aparatos de la fuerza aérea estadounidense continúan manteniendo la presión sobre el Vietnam del Norte con incursiones aéreas contra estaciones de radar, acuartelamientos, puentes y vehículos.

Tres "Skyhawk A-4" de la fuerza aeronaval de los Estados Uni-

dos y cuatro aviones a reacción "Phantom F-4", procedentes del portaaviones "Independence", atacaron una estación de radar y un emplazamiento de artillería antiaérea, así como a un convoy de vehículos, a 50 millas al norte de la zona desmilitarizada.

Los pilotos informaron haber destruido una torre de antena y el edificio de control del puesto de radar de Quang Khe y haber ocasionado daños a un total de catorce vehículos.

(PAG. 11.)

## MOCION DE CENSURA EN LOS COMUNES

EL NUEVO JEFE DE LA OPOSICION CONSERVADORA ATACO DURAMENTE LA POLITICA FISCAL Y FINANCIERA DEL GOBIERNO LABORISTA

"La producción se ha estancado, disminuye el ahorro, los precios aumentan, se reducen las exportaciones y no hay confianza interior ni exterior", dijo Edward Heath

(PAG. 13.)

## LA SITUACION

⊛ Dos sesiones parlamentarias apasionantes. En el Parlamento griego, Athanassiades Novas ha conseguido ver reunido el «quórum» para iniciar el debate sobre la existencia de su Gobierno. Ha amenazado a los diputados con nuevas elecciones si no lograba la confianza. En el Parlamento británico, los conservadores han lanzado una segunda ofensiva contra el Gobierno laborista por la manera como conduce los asuntos del país.

⊛ Dos Gobiernos han dimitido. El de Colombia, para facilitar al Presidente León Valencia la reorganización proyectada; y el de Jordania, donde cinco ministros han sido reemplazados como consecuencia del retraso con que los ministros afectados han desarrollado los proyectos que les fueron asignados, según se cree.

⊛ En Saigón, por el contrario, se desmiente que el primer ministro, Nguyen Cao, haya pensado dimitir.



## CRITERIOS : PUNTOS DE VISTA

## PARTIDOS POLITICOS

El sistema de partidos políticos ha sido visto en España desde un doble prejuicio que naturalmente ha impedido el criterio sereno sobre su realidad. Por una parte ha habido un prejuicio a favor, de tal manera, que se sostenía que no había otro modo de garantizar el juego democrático, la libertad y la promoción política, tanto da ideas como de hombres. Por otra parte ha existido un prejuicio en contra, que de la mano de la crítica al sistema de partidos ha llegado a negar algunas de las funciones tradicionalmente referidas a aquéllos, funciones de las cuales no puede prescindir la sociedad moderna. Negando a los partidos ha sido frecuente la tendencia a sentirse, a veces, administradores exclusivos de la libertad.

Tanto una como otra posición se derivan de una falsa creencia: la de que, en realidad, los partidos políticos son algo más importante de lo que en verdad han sido. Ahora no falta quien asegure que el único modo de ordenar legalmente la convivencia democrática no puede ser sino el sistema de partidos políticos. Dejando aparte la experiencia española acerca de la cuestión, cabe hacer las siguientes objeciones:

Primera. El sistema de partidos no constituye en casi ningún país un orden «legal», sino un «hecho» político. En muy pocas partes está el sistema de partidos reflejado en las Constituciones. Por tanto cabe pensar que los partidos han representado un modo de manifestarse la sociedad y de comparecer ante el Estado. Los partidos no son, pues, ingredientes de un sistema de Derecho, sino realidades de hecho.

Segunda. La evolución de los sistemas liberales ha llevado a una situación en la cual los partidos han eliminado progresivamente tanto su carga ideológica como su capacidad de canalizar la asistencia social. Los partidos políticos como sistema y como realidades que pueden enunciarse han envejecido. Y es conocido que cuando un partido envejece predomina más la organización que el programa. Por tanto, puede decirse que los

partidos son actualmente grandes máquinas. En Estados Unidos es sumamente visible esta característica. Pero como tales máquinas burocráticas, de propaganda, de control, los partidos están cada vez más dominados por unas pequeñas élites y, como consecuencia, cada vez más alejados de las grandes masas sociales.

Tercera. La mayoría de sistemas políticos que buscan caminos de remozamiento están intentando conseguir más que la actualización formal de la rutina liberal, la asistencia social efectiva. Empieza a producirse un diálogo real y efectivo entre el Estado, el Gobierno y la sociedad. Y ello directamente, prescindiendo expresa o tácitamente de los partidos. Paralelamente los partidos que perciben esta realidad se esfuerzan en afinar sus raíces en la representación de los afanes sociales. Podrían aducirse multitud de ejemplos. Un examen detenido de la política actual nos muestra a los estadistas con la permanente preocupación de explicarse ante el pueblo, ante la sociedad entera. Sin embargo, esos mismos estadistas tienen en bastante poco la oposición manifestada a través de los partidos. Tienen más en cuenta una opinión de la Prensa, una actuación desafortunada en la televisión o en la radio que la oposición de un partido rival.

Sin embargo, afirmábamos más arriba que algunas de las funciones tradicionalmente anejas a los partidos políticos eran irrenunciables para una sociedad democrática. Estas funciones pueden enumerarse así: presencia social organizada ante el Estado, garantía del juego político y sistema fluido de promoción política. Efectivamente, sin garantizar estas funciones no puede hablarse en serio de democracia. Pero avanzamos hacia un futuro en el que esas dimensiones políticas empiezan a plantearse y resolverse de otro modo distinto en el que los partidos políticos no guardan ya, probablemente, posibilidades fecundas y creadoras.

EL QUINTO PLAN.—"Quien dice estabilidad subintende: imposibilidad de ganancias fáciles realizadas gracias a la depreciación continua de la moneda."

En lo sucesivo, el desarrollo y la prosperidad imponen un esfuerzo constante y colectivo.

Los consumidores, es decir, todos nosotros, deberán admitir que su nivel de vida aumentará menos rápidamente (3,3 por 100 cada año) que lo que crecerán las inversiones, las exportaciones, la construcción de equipos colectivos o incluso la producción (5 por 100).

Aún se espera de ellos que ahorren para permitir alcanzar esos mismos objetivos.

El Estado deberá aceptar el fin de sus privilegios exorbitantes, especialmente en lo que concierne a los impuestos y las tarifas, menos elevados que los que paga "señor Todo el Mundo". La verdad de esto es necesaria, menos para los "civiles" que para los gobiernos.

La administración deberá perder igualmente su carácter titubeante y obstaculizante. La consigna será "acelerar los procedimientos" tanto para el alojamiento como para las autopistas o para las fusiones de empresa. El corsé de las reglamentaciones superpuestas y frecuentemente contradictorias que impide moverse a Francia deberá ser desatado.

Las empresas nacionalizadas deberán vigilar su gestión y apurar

## Opinión del MUNDO

sus cuentas. El financiamiento de sus inversiones deberá ser saneado."

(*L'Aurore*, París.)

UNA "AVENTURA CALCULADA".—"Sentar sobre bases sólidas la capacidad competitiva de nuestra economía, para preservar su independencia, asegurar su expansión en el equilibrio y hacer de ella el apoyo de un progreso social real y duradero, es el objetivo fundamental del V Plan de modernización y de equipo tal como el comisario general para el Plan, M. Massé, lo ha presentado antes de su discusión en el Parlamento."

(...) Presentar tal plan no deja de ir acompañado de inquietud, y ella se mezcla, en las palabras de M. Pierre Massé, al orgullo y la esperanza. Los equilibrios previstos, ha repetido varias veces, son muy tensos. Piden una austeridad fiscal y la renuncia a una política de facilidad de tarifas. Sobre la probabilidad de alcanzar estos objetivos no es muy afirmativo: los "aleas" son grandes y serán precisos al Gobierno y al país mucha voluntad para superar las incertidumbres.

"La acción es una aventura

—escribía recientemente M. Massé—, porque ella se acompaña casi seguramente de posibilidades y de riesgos, de esperanzas y de temores."

El Plan, tal como nos ha sido presentado, es un cuadro de trabajo sólido, una aventura calculada. Y la puesta que promete vale el esfuerzo que pide."

(Jean Lecerf, en *"Le Figaro"*, París.)

PAISES NO ALINEADOS.—"Ante la amplitud de los acontecimientos del Vietnam y ante las dificultades que encuentra, desde su apertura, la Conferencia del desarme de Ginebra, los países llamados "neutros" o también "no alineados" se inquietan. Se sienten un poco sobrepasados."

Esta inquietud se ha manifestado durante el encuentro Tito-Shastri en Belgrado. Yugoslavia y la India quieren, en efecto, colocarse a la cabeza de este grupo de los países "no alineados", y sus relaciones se catalizan alrededor de esta posición, sin embargo difícil de mantener.

(...) A decir verdad, si el tono parece el mismo entre el "leader" yugoslavo y el "leader" indio, las fórmulas son diferen-

## DIRECTIVOS DE EMPRESAS

Con notables excepciones, el empresario español no se ha planteado abiertamente y con la importancia que merece la formación de los dirigentes de sus puestos de trabajo al nivel del ritmo de desarrollo del país. Es complicado, muy complicado, sin duda alguna, la formación de capital, el problema de las inversiones, las cuestiones del comercio exterior e interior, los asuntos laborales, etc., pero tampoco puede discutirse que todas ellas están subordinadas a la eficiencia de esos «puestos clave» cuya buena marcha y responsabilidad determinan, por un lado, el florecimiento de la empresa y, por otro, hacen de ella un precioso instrumento de la solidaridad nacional y, lo que es más importante, de

la realización de la justicia social.

La formación humano-social del dirigente de una empresa repercute en todos los órganos y en todos los órdenes de la vida laboral. Aunque a primera vista pudiera parecer que sus resultados se verifican a largo plazo y es difícil considerarlos en la realidad, el mejor negocio de una empresa, en sus resultados económicos inmediatos, comienza en el mismo instante en que se aborda el tema de promover la formación de sus directivos.

Situado el mundo ante una revolución tecnológica sin precedentes, tal como la que tenemos delante, y con un orden social en cuyos mismos centros nerviosos anidan fuerzas de subversión, no hay nada que

más perjudique a cualquier pueblo que la insuficiente preparación e incapacidad de los hombres a cuyas manos se ha confiado el timón de las empresas.

El empresario español tiene ante sí un esperanza futuro. Para buen número de ramas de la producción este futuro es ya halagüeño presente. Pero la continuación de los buenos vientos de su empresa, debido a la constante presión competitiva, se hará cada día más compleja. Y la prosperidad de hoy no puede hacerle olvidar la auto-exigencia. Un espíritu de formación de sus directivos le ayudará a ello, porque un directivo que no aúne sus dimensiones humanas y sociales condena por principio la prosperidad de su empresa.

## FALLA LA CONEXION ENTRE LOS NIVELES DE ENSEÑANZA

Del tema de los suspensos, que tanta atención está recibiendo en las columnas de los periódicos españoles, no cabe extraer tan sólo sus consecuencias más inmediatas y resonantes. En el revoleo que la cuestión ha suscitado tercian los padres de familia, como damnificados, y los profesores, como actores de un episodio que en tan gran medida interesa a la opinión pública.

La reprobación del alumno infiere notorio perjuicio a éste y al clan familiar que, de cara a las vacaciones se ve forzado a alterar sus planes de descanso. Con ser muy respetable el negocio doméstico del verano

carece, sin embargo, de entidad para ser tomando en cuenta por los examinadores.

De los altos índices de suspensos que se registran en los cursos selectivos interesan fundamentalmente las consecuencias sociales que de ellos se derivan. El país advierte que los fallos que se manifiestan son más atribuibles al sistema que al hombre. "El Preuniversitario —acaba de decir el profesor Tamarit, catedrático de la Facultad de Medicina de Madrid, a nuestro colega «A B C»— en su concepción actual no prepara, en mi opinión, a los alumnos para recibir la enseñanza universitaria... La estructura de éste responde al sistema de Enseñanza Media en que el alumno tiene que estudiar un texto determinado, y en muchas cátedras universitarias no hay tal texto, y la labor del alumno es hacer la síntesis de lo que el profesor explica y de los textos de que dispone."

Nos inclinamos a aceptar la existencia de una auténtica falta de soldadura entre el Instituto y la Universidad. Ambos centros docentes carecen de la necesaria coordinación para que el trasvase del alumnado se produzca correctamente. Esta falta de coordinación constituye un auténtico vicio de la Administración Pública, cuyas infelices consecuencias tiene que pagar la comunidad. Mientras no exista una auténtica conexión, una verdadera correspondencia entre los niveles de Enseñanza, la dureza y el rigor de los Tribunales examinadores no pasarán de ser la más grave y palmaria acusación contra un sistema que coloca al alumno en manifiesta situación de inferioridad.

tes. El mariscal Tito critica abiertamente la actitud de los americanos en el Vietnam. Por el contrario, Shastri parece sobre todo denunciar a los chinos, esas "fuerzas nuevas" que "critican la coexistencia".

Sí, el no alineamiento es una posición difícil de sostener. El mariscal Tito puede hablar sin temor, su país no está en modo alguno amenazado. Pero Shastri, como todos los indios, no puede olvidar la amenaza que hace pesar China sobre la frontera himalaya de la India."

(François Roussel, en *"La Croix"*, París.)



—¡Arreglan lo de los taxis! ¡Van a solucionar lo del agua!  
¡Plan de Desarrollo! ¿A dónde vamos a parar...?



## ENTREVISTA

EN NIMEGA SE REUNIRÁ EL  
II CONGRESO INTERNACIONAL  
DE HISPANISTASESPAÑA ESTARÁ REPRESENTADA POR EL T. E. U.  
DEL D. U. DE MADRID

A mediados de agosto se celebrará en Holanda el II Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas. En Nimega, ciudad elegida para el acontecimiento, se reunirán representantes de diversas nacionalidades, unidos por el nexo común del hispanismo. Las sesiones culturales estarán divididas en tres ramas: Literatura, Lingüística e Historia.

Dentro de la participación española figura de manera destacada el TEU del DU, de Madrid. Eugenio García Toledano, premio nacional universitario de Dirección, director del TEU de Madrid y del TPU "Marzo", viajará al frente de la expedición.

—¿Cómo está compuesto el grupo?

—Estudiantes de diferentes Facultades y Escuelas Especiales de Madrid.

—¿Qué obras representaréis?

—"La prueba de las promesas", de Ruiz de Alarcón, en refundición mía, y "Los intereses creados", de Jacinto Benavente.

—¿Quién organiza este Congreso?

—La Asociación de Hispanistas de Nimega, que ha llevado todo el peso de la organización.

—¿Con qué ayuda habéis contado para la realización de esta empresa?

—Con subvenciones del Ministerio de Información y Turismo, Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, rector magnífico de la Universidad de Madrid y de la Jefatura Nacional del SEU. Además, claro está, de la proporcionada por el Comité organizador.

—¿Se conoce en los Países Bajos nuestro teatro?

—En lo que a representaciones se refiere, poco. Si bien las obras de los clásicos se leen mucho.

—¿Os ha llevado mucho tiempo la preparación de las dos obras?

—La responsabilidad de representar al teatro de España en un Congreso Internacional es tanta que no estamos regateando esfuerzos. Cuando se levante el telón llevaremos más de dos meses de ensayos, muchos días en sesiones de tarde y noche.

Ya sólo resta desear que la suerte acompañe a nuestros representantes y el teatro de España quede en buen lugar.

Federico SANCHEZ AGUILAR

## EN UNA CELDA DE LA RABIDA

Por Felipe XIMENEZ DE SANDOVAL

La procesión de la Virgen de los Milagros, venerada en la iglesia del monasterio franciscano de La Rábida, acababa de celebrarse al mediodía del 2 de agosto de 1492, con mayor devoción que nunca, con una inusitada concurrencia de romeros de Moguer, de Palos y de Huelva, precedidos por sus alcaldes y cabildos. La fiesta tradicional de la Porciúncula, en la que el pueblo agradecía a la Señora celestial y a sus humildes servidores los frailes, sus mercedes, tenía aquel año razones especiales para tan gran brillantez. Muchos hombres del Condado, ex combatientes bajo el pendón de los Guzmanes en Granada, tomada ocho meses antes, acudían desde Niebla, Almonte, Bollullos, La Palma y otros pueblos para cumplir sus votos, mezclándose a las gentes de los tres del Tinto-Odiel, llegadas la noche antes para implorar de la Virgen de los Milagros el más grande de todos: que devolviera sanos y salvos, triunfadores en la tremenda aventura que iban a emprender al día siguiente, a los noventa tripulantes de la nao y las dos carabelas, que se balanceaban en las aguas del estero de Domingo Rubio, en espera de que el capitán mayor de la flota —que a sí mismo se llamaba pomposamente el Almirante de la Mar Océana— diese la orden de levar anclas y emproar hacia el Suroeste. La suave pendiente que baja desde el convento al mar hervía de gentes ilusionadas o acongojadas, de despedidas y promesas.

Adusto, sombrío, preocupado, Cristóbal Colón, el único impasible en la jornada, en la que nadie le vio reír o llorar, se había encerrado a meditar una vez más en la celda en que los monjes le acogieran muchos años atrás. Unos nudillos golpearon en la puerta, mientras una voz juvenil solicitaba venia para entrar. Era Dieguillo, el hijo adolescente del enigmático Almirante. Una vez dentro, dobló la rodilla, besó la mano paterna y habló con un gracioso acento en el que se fundían el dulce portugués de su primera infancia y el salado andaluz adquirido en los años de vecindad en tierras onubenses.

—Hace muchos días, padre, que quería hablaros, pero nunca os encontré a solas. Siempre os rodeaban pilotos, marineros, maestros, alguaciles, reposteros, escribanos, y grumetes. Sois tan importante...

—No soy yo el importante, hijo. Lo son las Indias.

—Y mucho más que yo, sin duda, pues por ellas he pasado huérfano tantos años.

—En esos años de separación, hijo, he estado labrando el mayorazgo que habré de dejarle cuando muera.

—Lo sé y os lo agradezco. Pero hubiera preferido estar a vuestro lado... ¿No sabéis la envidia que he sentido viendo a los rapaces de Moguer y de Palos ayudar a sus padres a tender las redes o a preparar los aparejos...

—Ahora serán ellos quienes te envidien el ser hijo del Almirante de la Mar Océana. Y mañana, cuando haya sacado a las Indias del misterio, te envidiarán los hijos de todos los grandes de la tierra, más pequeños que tu padre. ¿No te alegra la idea?... ¿Preferías ser hijo de uno de esos pobres pescadores, cuyo nombre será oscuro por los siglos de los siglos?

—Estoy orgulloso de mi padre. Yo también, como fray Juan y fray Antonio, he creído siempre en vuestras palabras, de las que tantos se burlaban. Y, sin embargo, no estoy contento. Llegasteis hace tres meses de Granada, después

de tres años de ausencia, y no parece hayáis reparado en que el niño Dieguillo que quedó en el convento tiene ya vuestra talla. El pequeño Dieguillo que dejasteis ya es un hombre.

Una sonrisa —milagrosa— ilumina el rostro del Almirante:

—Dices verdad, que ya te apunta el bozo y tu voz se ha hecho grave. Y también dices verdad en que me he olvidado un poco de ti en el purgatorio de la espera de estos años. A tu edad, los hijos de los nobles de Castilla y de Aragón aprenden el oficio de la guerra junto al príncipe de Asturias, con un maestro como Gonzalo de Córdoba, y las Humanidades con ese viejo zorro incrédulo que se llama Pedro Mártir de Anglería, para quien mis Indias son un sueño... Antes de partir mañana, repararé mi olvido, escribiendo a la Reina nuestra señora que te admita de paje de Su Alteza. ¿Es eso lo que querías?

—No, padre. Yo no quiero ir a la Corte. Aunque vos seáis Almirante, yo me contento con mucho menos..., pero a vuestro lado.

—No te entiendo, Dieguillo.

—Yo quisiera... ir con vos a las Indias.

—¡Muchacho! —exclama con gozo y temor el Almirante.

—Yo sé cosas del mar y de los barcos... Sé trepar por los mástiles y largar las velas como cualquier marinero de estas costas. ¡Me ha enseñado nada menos que el señor Martín Alonso Pinzón, que todos dicen sabe más de la mar que el propio dios Neptuno! ¡Mira mis manos, padre! Son fuertes y tienen callos de los remos. En cualquiera de tus tres naves puede haber un puesto para mí, aunque sea el más humilde. ¡Llévame a las Indias, padre! ¡Dejadme ir con vos al mar!

—Eres un hombre, Diego, y ese deseo tuyo me enorgullece. Pero tú no puedes ir al mar... Tú irás a Granada a ser paje del príncipe...

—Yo no he nacido para ese oficio.

—Tú has nacido, y yo lo sé mejor que tú, para immortalizar mi nombre, para fundar una estirpe que lo repita hasta el fin de los siglos.

—¡Yo quiero ver las Indias, padre!

—Y las verás. No lo dudes. Mas cuando ir hasta ellas no entrañe los peligros de esta primera travesía. Las verás cuando el nombre de tu padre llene de asombro y de admiración al Gran Khan y a sus cortesanos. Irás de almirante, de embajador, de virrey, y los mandarines se posturarán a tu paso. Entretanto, hijo mío, te debes al servicio de la Reina de Castilla, que ha transformado mi nombre y mi corazón. Te debes al servicio de esta bendita tierra española, en la que tanto he sufrido, pero que me ha ganado para su gloriosa historia. Para esta generosa nación que, sin saber exactamente quién soy ni de dónde vengo, ni mucho menos a dónde voy, me ha entregado su dinero y sus hijos para llevar a cabo la empresa más grande desde la Creación del mundo... o para el más doloroso fracaso, si me sorben las aguas del Mar Tenebroso. En todo caso, tú tienes que quedarte en esta España, serviría con el alma y el cuerpo, honrarla, hacerte suyo, hacerla tuya y amarla y reverenciaria como a la madre que perdiste en Portugal...

(Quizá en la voz del Almirante hubiera un acento extranjero. Pero en su corazón vibraban juntas la ambición de la gloria personal y el hambre de una patria grande a la que ofrendar la realidad de sus sueños y la sangre de sus venas en una estirpe ilustre, eternamente consagrada a su servicio.)

—Pues yo me había imaginado a los marcianos de otra forma...



Presencia de

DOCTOR GARCIA  
ORCOYEN

Desde un puesto de tanta responsabilidad y de tan fundamental importancia para la defensa de la salud pública como es la Dirección General de Sanidad, el doctor García Orcoyen pone a contribución del empeño común de mejora sanitaria de la Nación su incansable actividad, con la iniciativa de importantes campañas en las que ha sabido implicar el entusiasmo de la totalidad de la población española.

El ilustre médico y catedrático centraliza y simboliza una hermosa y humanísima tarea, que ahora afronta con decisión el problema de erradicación de la tuberculosis. La culminación de esta gran empresa —ha dicho el director de Sanidad— nos colocaría al nivel de los países sanitariamente más adelantados.

En el mundo

## ATHANASSIADES NOVAS



De los dos obstáculos que el nuevo jefe del Gobierno griego tiene que saltar, franqueado el primero: lograr que en el salón del Parlamento hubiera el suficiente número de diputados para constituir «quórum» y comenzar el debate sobre la política que se propone seguir su Gobierno, al que ha calificado de «transitorio». Queda el obstáculo más difícil: obtener la mayoría contra el bloque dirigido por Papandréu. Athanassiades Novas ha dicho a los diputados que si no obtenía la confianza convocaría nuevas elecciones. Dura amenaza para los diputados, muchos de los cuales perderían su escaño y su sueldo.



# INFORMACION NACIONAL

## LA DOTACION DEL BUQUE ESCUELA CHILENO «ESMERALDA» RINDIO HOMENAJE A LOS CAIDOS EN CADIZ

El Ministerio de Marina entregará todos los años un sable al guardia marina chileno más distinguido

CADIZ.—La dotación del buque-escuela de la Marina de guerra de Chile «Esmeralda», surto en el puerto, ha hecho una ofrenda floral ante la Cruz de los Caídos.

Ante el monumento formó una compañía de desembarco del buque, integrada por dos secciones de guardiamarinas y dos de grumetes, que fue revistada por el embajador de Chile, don Julián Echavarrí, al que acompañaban el comandante del buque-escuela, agregado naval y oficiales españoles de enlace.

El embajador y el comandante depositaron al pie de la Cruz de los Caídos una monumental corona de claveles rojos con lazos de los colores nacionales de Chile y España. A continuación fue rezado un responso por el capellán de la Armada española padre Eduardo Galindo.

Por último, las fuerzas desfilaron ante las autoridades en columna de honor y recorrieron las principales calles de la ciudad, siendo muy aplaudidas por el público.

Asistieron a la ceremonia el Capitán General del Departamento Marítimo, los almirantes del mismo y Comisiones de jefes y oficiales de la Armada y del Ejército, así como las autoridades civiles y provinciales.

A bordo del buque-escuela chileno se celebró por la noche el acto de hacer pública la institución por el Ministerio español de Marina del premio anual «Moralada», consistente en un sable de honor que será otorgado todos los años al caballero guardiamarina de la Armada chilena que ascienda a oficial, siendo el primero de su promoción. Asistieron las autoridades civiles y militares.

Hizo la ofrenda el Capitán General del Departamento Marítimo, en representación del Ministro de Marina, y contestaron a sus palabras el embajador de Chile y el comandante del «Esmeralda».

Las autoridades fueron obsequiadas a bordo con una cena. Por la tarde, la dotación del «Esmeralda» obsequió a ochenta niños hijos del personal de la Armada española. (Cifra.)

## DESPEDIDA DEL MINISTRO DE MONTES DE LA UNION SUDAFRICANA

Acudió ayer el Ministro de Agricultura, don Alfonso Díaz Ambrona, al aeropuerto de Barajas a despedir al ministro de Montes de la Unión Sudafricana, señor Maree, quien por espacio de unos días ha permanecido en nuestro país y girado visitas a diversos centros forestales.

Los señores Díaz Ambrona y Maree sostuvieron un cordial cambio de impresiones, en el que asimismo participó el director general de Montes, Caza y Pesca Fluvial, señor Ortuño.

## INAUGURACION DE UN MONUMENTO AL GAITERO GALLEGO EN LUGO

PRESIDIO EL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO

LUGO.—El Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha presidido el acto de inauguración del monumento al gaitero gallego, que se levanta en el monte San Cruz, cerca de Ribadeo, y que constituye una de las atalayas de la costa astur-galaica más maravillosa.

El monumento ha sido construido en piedra granítica. Tiene los escudos de las Diputaciones gallegas y representa en tamaño superior al natural a un gaitero tocando la gaita gallega.

En el curso del acto, el señor Fraga Iribarne procedió al descubrimiento del monumento, que lo cubría una bandera nacional. Seguidamente, el poeta Manuel Cortés leyó una poesía alusiva al gaitero gallego. La tuna gallega del Instituto Laboral de Ribadeo interpretó varias piezas regionales, y más tarde el académico de la Real Gallega y director de «Faro de Vigo», don Alvaro Cunqueiro, pronunció unas palabras. Finalmente la Masa Coral cantó varias piezas gallegas e interpretó igualmente el himno gallego, que fue escuchado por todos los asistentes puestos en pie.

El Ministro, después del acto, regresó a Ribadeo, donde las autoridades locales y la Comisión organizadora de la construcción de dicho monumento le ofrecieron un almuerzo.

Entretanto, en el monte San Cruz se congregaron miles de familias llegadas de la región asturiana y de diferentes puntos de Galicia para pasar allí el día en comida campestre, como ya es en esta fecha tradicional.

Con el Ministro ocuparon la

## FRAGA IRIBARNE INSPECCIONA ZONAS TURISTICAS DE LUGO

RECORRIO EL COTO INTERNACIONAL SALMONERO DEL RIO EO

LUGO.—El Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha dedicado la jornada a comprobar personalmente las instalaciones y servicios del coto internacional salmonero establecido en el río Eo.

Hoy girará visita a la sierra de Ancares, en donde estudiará las posibilidades turísticas de la misma. Inspeccionará también las obras ya comenzadas para la instalación por parte del Club Ancares de un refugio de alta montaña.

## Visita del cardenal Larraona

Ha llegado a Lugo, donde permanecerá varios días como invitado del prelado de la diócesis, doctor Ona de Echave, el cardenal Arcadio Larraona, prefecto de la Sagrada Congregación de Ritos, con sede en el Vaticano.

A su llegada a la capital oró ante el Santísimo Sacramento, permanentemente expuesto por privilegio especial en la santa iglesia catedral-basilica. Más tarde oró ante la Virgen de los Ojos Grandes.

presidencia de los actos los Gobernadores de Lugo y Salamanca, el presidente del Centro Gallego de Madrid y las autoridades provinciales y representaciones. (Cifra.)

## LA REINA FABIOLA GANO EL JUBILEO EN SANTIAGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA.—A las siete de la mañana del domingo, la Reina Fabiola, de Bélgica, acompañada de su hermana, acudió a la catedral. Oyó misa en la basílica, comulgó y ganó el jubileo. Después dio el tradicional abrazo a la imagen pétrea del Apóstol.

Seguidamente regresó al palacio de San Lorenzo, de la duquesa de Terranova, donde se aloja, y no salió en todo el día.

Probablemente, mañana emprenderá el viaje de regreso a Zúrich. (Cifra.)

## PEREGRINACION DE MONTAÑEROS AL SANTUARIO DE LA VIRGEN DE LAS NIEVES

PRESIDIO EL ARZOBISPO DE AVIGNON

PAMPLONA.—La romería anual de los montañeros a su Patrona, la Virgen de las Nieves, se ha celebrado con gran animación, pese a lo desfavorable del tiempo, realmente fresco y con algunas ligeras lloviznas.

En la ermita de la Virgen, situada en la cumbre del monte Irati, en el Pirineo navarro, se han concentrado más de 3.500 montañeros y devotos de la zona navarro-francesa, presididos por el arzobispo de Avignón, monseñor Joseph Urtasu. La ascensión a la cumbre de la montaña se ha iniciado a las nueve de la mañana, y antes de las once llegaron los montañeros y devotos a la ermita por un camino muy accidentado. Seguidamente se ofició la santa misa en la Campa de la Montaña, por el prelado francés, quien pronunció una fervorosa homilía. Después se celebró la procesión por los caminos de la cumbre, siendo llevada a hombros la imagen de la Virgen, entre cánticos y plegarias marianas.

La nota típica la han dado los pastores que guardan el ganado en aquella montaña, los cuales, como viene siendo tradicional, escoltaron a Nuestra Señora durante el recorrido procesional.

## EL GENERAL PRADO CASTRO, COPRESIDENTE DEL COMITE CONSULTIVO HISPANO-NORTEAMERICANO

CESA EN IGUAL CARGO EL GENERAL NAVARRO GARNICA

Cesa en el cargo de presidente de la Junta de Coordinación de los Servicios Hospitalarios, y en el de copresidente español del Comité Consultivo hispano-norteamericano el teniente general don

## MI VISITA A AUSTRIA ME HA SERVIDO PARA COMPLETAR LA IDEA DE LOS PAISES EUROPEOS NO PERTENECIENTES AL MERCADO COMUN

DECLARACIONES DEL MINISTRO DE INDUSTRIA A SU LLEGADA A MADRID.

«Mi visita a Austria me ha servido para completar y actualizar la idea de países europeos no pertenecientes a la Comunidad Económica frente al Mercado Común y, sobre todo, para apreciar el enorme progreso realizado en los últimos diez años por la nación austríaca», declaró el domingo el Ministro español de Industria, don Gregorio López Bravo, a su llegada al aeropuerto de Barajas, procedente de Viena, vía Zúrich.

El Ministro, que ha realizado una visita oficial de una semana, invitado por el vicecanciller austriaco, doctor Pittmann, ha recorrido los principales centros industriales de Austria: Viena, Salzburgo y Linz. Comentando la próspera situación económica del país, el señor López Bravo citó su elevada renta y sus exportaciones, que alcanzan el 25 por 100 de dicha renta.

También expresó su agradecimiento a la acogida que le han dispensado las autoridades austriacas, «especialmente —afirmó— el vicecanciller, que dirige, además, las industrias nacionalizadas y preside el partido socialista y la Internacional Socialista». Añadió el Ministro que las conversaciones con el doctor Pittmann han sido muy fructuosas, interesándose el vicecanciller por el auge de la industria española, ya que España y Austria pertenecen al mismo tipo de viejas naciones que avanzan rápidamente en la conversión industrial.

El señor López Bravo llegó acompañado de su esposa y de los directores generales de Industrias Químicas, don Mario Álvarez Garcillán, y de Industrias Siderometalúrgicas, don Miguel Salís Balzola, con sus respectivas esposas. Fueron a recibirlos los directores generales y altos cargos de su Departamento.

## EL CAUDILLO, ACOMPAÑADO DE SU ESPOSA, VISITO EL CAMPO DE GOLF DE LA CORUÑA

RECORRIO LAS CALLES DEL MISMO Y JUGO EN ALGUNAS

LA CORUÑA.—Su Excelencia el Jefe del Estado ha visitado, acompañado de su esposa, el campo de golf de esta capital, situado en la finca denominada «La Zapateira».

En el curso de su visita el Generalísimo recorrió las diversas calles del campo y jugó en algunas. Luego recorrió las obras de ampliación en compañía del Gobernador Civil, Evaristo Martín Freire, y del presidente del Club de Golf, Pedro Barrie de la Ma-

za, conde de Fenosa.

En el chalet del Club Sus Excelencias tomaron un refresco con las autoridades coruñesas, y el Generalísimo aceptó el ofrecimiento que se le hizo para ser nombrado presidente de honor de la Sociedad. (Cifra.)

## Los marqueses de Villaverde, en Bañolas

GERONA.—Los marqueses de Villaverde, acompañados de sus hijas Carmen y Mariola, llegaron a Bañolas, trasladándose al Club Náutico, donde fueron recibidos por el Gobernador Civil, Presidente de la Diputación, Alcaldes de Bañolas y de Gerona y otras personalidades. El campeón de Europa junior, Víctor Palma, que se hallaba entrenando para el próximo Campeonato de Europa de esquí acuático, y la campeona del mundo de la especialidad, señorita Silvia Husselman, hicieron una exhibición de este bello deporte acuático. (Pyresa.)



## LA PROVINCIA ESPAÑOLA DE SAHARA, EN VANGUARDIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL EN AFRICA

España, el Gobierno español, está cumpliendo fielmente las consignas del Caudillo de llevar a los naturales de las provincias africanas una vida mejor y lograr que su nivel de vida sea igual al de sus hermanos de la Península. Y este anhelo, cumplido en entusiasta tarea, es la expresión más genuina del alma misionera de un pueblo cuya presencia en África está muy lejos de ambiciones colonialistas y si impulsada por la nobleza de una obra de paz, de amor, de civilización y de esparcir el bienestar por doquier. Ello se efectúa con generosidad, con una amplitud de miras que puede considerarse ejemplar cuando por el mundo anda suelto, allí y acá, tanto egoísmo y tanto afán de lucro.

Sólo basta pasear la mirada por los Presupuestos de Ifni, Sahara y Guinea Ecuatorial para que el observador más estrecho pueda comprobar cómo España vierte sus caudales en beneficio de unos hombres a quienes no usurpó sus tierras, sino que, por el contrario, las revalorizó en un mil por ciento. El ejemplo está claro en la provincia del Sahara. ¿Qué obra tan maravillosa se ha efectuado en los 225.000 kilómetros en ese mar de arena y roca que es el desierto! Un desierto sediento, al que España supo calmar la sed, haciendo surgir los pozos «Hassi Franco». Donde llevó la sanidad hasta las regiones más al interior, donde hoy se alzan dispensarios dotados del material más moderno. A su lado, escuelas, Institutos de Enseñanza Media. Miles de kilómetros de pistas balizadas y modernas carreteras. Puertos, industrias, comercio. ¿Qué más puede pedirse en un lugar minado por el abandono, la miseria y las endemias antes que llegase España!

La preocupación del Gobierno por esos hijos saharauis tan queridos va logrando metas cada día de mayor extensión en pro de una vida más en consonancia con el tiempo actual, desterrando la rémora de épocas antiguas e implantando nuevas normas de acuerdo con un anhelo honroso de cumplir una misión.

Si en los últimos años la provincia del Sahara ha experimentado una transformación enorme en muchos aspectos, no podía esta evolución dejar abandonado lo social, tan importante en la vida de los pueblos y al que nuestra nación está dando un decidido impulso, dotándolo de una gran predilección. No han sido pocas las dificultades que ha sido preciso vencer para lograr la puesta en marcha de la seguridad social en tierras saharauis. Facetas de índole diversa y de fácil comprensión hacían que el llevar a cabo una aspiración gubernamental tropezase con lógicos inconvenientes, fáciles de entender al llevar una auténtica revolución a hombres que hasta hace años sólo meditaban en encontrar una «grara» para el nomadeo y lograr una mínima cosecha, cuando el buen Dios enviaba la lluvia que no tiene día ni siquiera año. Hoy esos hombres, merced a España, trabajan en oficios diversos, tienen modernas casas —la miseria «jaima» era su habitación— y cambiaron el errante pastoreo por la vida sedentaria, ocupados en profesiones, en actividades comerciales y puestos administrativos en los que cada vez, así como en la regencia de sus propios destinos, tienen una participación más numerosa los naturales del Sahara. De una provincia que cuenta con su Cabildo —Diputación—, Ayuntamiento y entidades locales menores, como cualquier otra provincia española.

Recientemente se ha puesto en vigor el establecimiento de dos medidas que colocan a la provincia del Sahara a la vanguardia de la seguridad social en África: la implantación del jornal mínimo y la creación de la Caja Provincial del Subsidio de Paro. Es necesario destacar que el trabajador saharauí goza ya de idéntico salario base que el productor peninsular o insular, percibiendo una gratificación del 25 por 100 con carácter especial. En cuanto al Subsidio de Paro, para quien conozca África, no dudará que es una medida auténticamente revolucionaria y una conquista de la que puede bien sentirse orgulloso todo lo español, ya que la meta que se intenta lograr es que todo saharauí tenga trabajo y terminar con la precaria situación del pastoreo, una endemia social con vigencia de siglos.

La trascendencia de este paso adelante en pro del resurgir de la provincia del Sahara es notable, ya que se ha colocado en el aspecto social por encima de países africanos y al nivel de naciones europeas. Así labora el Gobierno de Franco por los españoles de África, que se consideran hijos de una Patria que está mostrándoles un acendrado cariño, un afecto sincero. Lleno de unos deseos que ante el mundo con un reflejo elocuente del espíritu de un pueblo veterano en las hidalgas lides de ser portador de valores civilizadores.

Ramiro SANTAMARIA

## SUBASTAS

La CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID procederá a la subasta de las partidas de alhajas, ropas y efectos empeñados o renovados en el mes de MAYO de 1964, así como a las de los préstamos especiales a TRES MESES que al vencimiento señalado en el resguardo no hubieran sido renovados o desempeñados.

ALHAJAS.—Calle de las Hileras, 18.  
Exposición de lotes: días 4 y 5.  
Subasta de lotes: días 6 y 7.

ROPAS.—Plaza de las Descalzas, 1.  
Exposición de lotes: días 9 y 10.  
Subasta de lotes: día 11 y siguientes precisos.

Pueden adquirirse, a precios muy convenientes, numerosos, importantes y valiosos lotes de alhajas. Igualmente diversos lotes de libros, máquinas de escribir, cámaras fotográficas, tocadiscos, magnetófonos, relojes de pulsera, ropa blanca y confeccionada y objetos diversos de interés.

HORARIOS: Exposición de lotes: de 9 a 13.  
Subasta de lotes: de 10 a 13.  
CONSULTEN EL BOLETIN DE INFORMACION, DE VENTA EN LAS PORTERIAS DE LA INSTITUCION, Y CONCURRAN LOS DIAS SEÑALADOS PARA LA EXPOSICION DE LOTES.

## CLAUSURA EN COVALEDA DEL CINCUENTA Y UN CURSO NACIONAL DE JEFES DE CENTURIA

Un millar de afiliados de las Agrupaciones de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes, en el acto, que fue presidido por el Delegado Nacional

COVALEDA. — Procedentes de todas las provincias españolas llegaron a Covaleda más de un millar de afiliados a las Agrupaciones de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes, muchos de ellos acompañados de sus familias, para asistir al acto de clausura del LI Curso Nacional de Jefes de Centuria de la Organización Juvenil y conmemorar el XXV aniversario de la fundación del Frente de Juventudes en uno de los Campamentos nacionales de más solera e historia entre cuantos cubren la geografía nacional.

El acto de clausura se inició a las ocho de la mañana con la santa misa, tras la cual, los afiliados a las Agrupaciones de Antiguos Miembros celebraron una reunión con la Junta Nacional de Gobierno de la Agrupación.

### Ofrenda de los acampados

Seguidamente, todos los asistentes se trasladaron a uno de los extremos del gigantesco Campamento, en donde grupos de nuevos Jefes de Centuria hicieron demostraciones de gimnasia con aparatos, premilitar y canciones.

Entre los nuevos titulados se encuentran varios nativos de las provincias ecuatoriales, que ofrecieron un extenso repertorio de canciones típicas africanas, y un «ballet» de Río Muni.

Finalizadas las exhibiciones, uno de los nuevos Jefes de Centuria de la Organización Juvenil hizo el ofrecimiento del acto.

«Nosotros —dijo— ahora estamos aquí como un día ya lejano lo hicisteis vosotros, iniciándonos a servir, porque también en nuestros corazones se sostiene sin apagarse la llama que arde en los vuestros, ese esfuerzo que hoy como ayer se llama amor desesperado a España y deseo de Servicio, porque todavía, miles y miles de corazones, igual veteranos que jóvenes, se consumen en ese fuego que sigue siendo empresa de juventud, tarea inacabable de perfeccionamiento, y así, de tan sencilla manera, cada día vamos uniendo la maravillosa aventura del proyecto con la difícil andadura del quehacer.

Por todo esto, yo, en nombre de todos mis compañeros de acampada, en nombre de todos los que integramos la Organización Juvenil Española, los presentes y los que no están aquí, os doy las gracias por vuestro esfuerzo y por vuestro ejemplo, y desde la humildad de nuestros pocos años os pido a todos que sigamos unidos en la fe y en la esperanza.»

### Discurso del presidente de la Agrupación Nacional

Finalizada la ofrenda, el presidente de la Junta Nacional de Gobierno de las Agrupaciones de Antiguos Miembros de Juventudes, Enrique Riverola, pronunció unas palabras, en las que resaltó la magnífica jornada de convivencia que estaban viviendo todos los antiguos miembros de Juventudes, gracias a la idea del Delegado Nacional.

«Todos los que atravesando la ancha geografía nacional hemos acudido a la cita, hemos apreciado el cariño, el interés y la ilusión que vosotros, camaradas jóvenes, habéis puesto en recibirnos.»

Resaltó luego la perfección técnica y pedagógica alcanzada en los

Cursos de Jefes de Centuria y en las enseñanzas campamentales, y señaló que junto a esa perfección material existe un espíritu renovado, que es la mejor garantía de continuidad entre quienes vivieron las jornadas campamentales, ahora hace más de veinte años, y los que las viven hoy y vivirán, Dios mediante, dentro de otros veinte.

Finalmente agradeció a todos los acampados y a los Mandos de la Delegación Nacional de Juventudes «esta jornada inolvidable que nos da ánimos para seguir en la lucha al servicio de España».

### Discurso del Delegado Nacional

Habló a continuación el Delegado Nacional de Juventudes, Eugenio López, quien dijo:

«Nos hemos encontrado en el sitio de siempre, como dijo José Antonio, «bajo la noche clara, arma al brazo y en lo alto las estrellas». Aquí delante tenemos un lema que refleja la verdad de nuestro sentimiento, porque, efectivamente, son nuevas gargantas y un mismo corazón las que hoy cantan en Covaleda y lo que hoy late en este Campamento Nacional. Estos son los jóvenes que siempre, cada año, y mientras yo pueda, vendrán a encontrarse con sus viejos camaradas. Estos jóvenes camaradas que han puesto toda su ilusión y su corazón por haceros la estancia agradable, para demostrar que ellos también aman apasionadamente a España. Por eso, lo que hace falta, es que año tras

año, siempre, sepamos encontrarnos así: firmes en la fe, al aire libre, con el espíritu rebelde y exigente para hacer de nuestra España una patria más perfecta y más justa.»

Finalizadas las palabras de Eugenio López se procedió al reparto de distinciones entre los Jefes de Centuria que mayor puntuación consiguieron durante el Curso.

Seguidamente, el Delegado Nacional, acompañado por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Antonio Fernández Pacheco, y por el presidente de la Junta Nacional de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes, procedieron a arriar las banderas campamentales, entonándose un vibrante «Cara al Sol», cuyas invocaciones rituales hizo el Delegado Nacional de Juventudes.

### Telegrama del general de los jesuitas

COVALEDA. — Como contestación al telegrama de felicitación dirigido por los acampados del «Francisco Franco», de Covaleda, pertenecientes al LI Curso de Jefes de Centuria de la Organización Juvenil, al padre Arrupe, general de los jesuitas, se ha recibido un expresivo telegrama en el Campamento en el que se dice textualmente:

«Agradecido elevados sentimientos de lealtad Madre Iglesia y Patria, ruego al Señor, intercesión San Ignacio, confirme nobles ideales.—Arrupe.»

## BURGOS DISPENSO UNA CARIÑOSA ACOGIDA A LA MARCHA-PEREGRINACION DE LA ORGANIZACION JUVENIL

LE FUE ENTREGADA POR LAS AUTORIDADES BURGALESAS UNA REPRODUCCION DE LA «TIZONA»

### DEL CID

El domingo pasado hizo su entrada en la ciudad la marcha-peregrinación de la Organización Juvenil Española. Los muchachos de la OJE realizan el camino a pie siguiendo el itinerario tradicional para ganar el jubileo del Apóstol en Santiago, donde llegarán el 2 de septiembre.

A su llegada a la capital burgalesa procedentes de Ibeas de Juarros, en la décimosexta etapa de la marcha, los peregrinos fueron recibidos por las autoridades provinciales y Mandos de Juventudes,

dispensándoles la ciudad una cariñosa acogida. El Campamento quedó instalado en El Parral, cerca del antiguo hospital de Peregrinos y contiguo al real monasterio de Las Huelgas, donde ha sido descubierto un monolito conmemorativo del paso de la marcha.

Para asistir a los actos provinciales en honor de la marcha-peregrinación llegaron a la ciudad el secretario nacional de Juventudes y el Jefe Central de la Organización Juvenil Española.

A mediodía se celebró un acto religioso en la catedral presidido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Alcalde accidental, secretario nacional de Juventudes, Jefe Central de la OJE, Presidente de la Diputación, Delegado y Mandos provinciales de Juventudes y otras autoridades y personalidades.

El arzobispo ofició en el altar mayor una misa rezada, efectuando después la ofrenda de la archidiócesis burgalesa a la peregrinación juvenil rezándose las preces de ritual.

Posteriormente las autoridades burgalesas entregaron al Jefe de la marcha-peregrinación la ofrenda de la provincia, consistente en una reproducción exacta de la «Tizona» del Cid, realizada por el ilustre orfebre Maese Calvo.

## RESTRICCIONES DE AGUA, EN LEON

LEON.—Habiéndose acentuado la situación del largo estiaje, disminuyeron en las últimas semanas las disponibilidades de agua destinada al abastecimiento de la capital, lo que motiva se impongan algunas restricciones en este suministro mediante cortes que se llevarán a cabo, a ser posible, durante las horas nocturnas.

Mientras tanto, León ciudad, que dispone de varios pozos artesianos, éstos se ven concurridos con largas colas como no se recuerda desde hace algunos años.



## HUELVA

## HOY, CONMEMORACION DE LA SALIDA DE LAS CARABELAS DEL DESCUBRIMIENTO

A LOS ACTOS ASISTIRA UNA REPRESENTACION DE LA ARMADA ESPAÑOLA

HUELVA.—A última hora de ayer atracó en el puerto la representación de la Escuadra española para asistir a las fiestas conmemorativas de la salida de las carabelas descubridoras del Nuevo Mundo. A bordo del buque insignia, fragata «Martín Alonso Pinzón», venía el Capitán General del Departamento marítimo de Cádiz, don Pascual Cervera Cervera, marqués de Casa Cervera. También arribaron las corbetas «Diana» y «Atrevida».

En el muelle esperaban las primeras autoridades, con el Gobernador Civil, que subieron a bordo del «Martín Alonso Pinzón», cumplimentando al Capitán General. En dicha fragata, el almirante Cervera impuso, en nombre del Ministro de Marina, la Gran Cruz al Mérito Naval, con distintivo blanco, al teniente coronel de la Guardia Civil señor Daza, comandante de Infantería, señor Barranco; Alcalde de Palos, señor Maesca, y teniente de alcalde de Huelva don Carlos Núñez.

Mientras los buques de guerra atracaban, una escuadrilla de caza de la base de Tablada evolucionó sobre los buques. (Pyresa.)

## BOLETIN METEOROLOGICO

En el noroeste de Galicia, vertiente cantábrica, cabecera del Ebro, puntos aislados de Levante y Costa del Sol y en Canarias hubo nubosidad durante la noche y madrugada. Se registraron débiles precipitaciones en el Cantábrico oriental. Durante el día, salvo alguna nubosidad en el norte de Galicia, Cataluña y Canarias, el cielo ha estado despejado en todo el territorio nacional, según informa el Servicio Meteorológico nacional.

El mismo Servicio predice para hoy martes nubosidad de estancamiento con algunos chubascos aislados, que pueden tener carácter tormentoso en la vertiente cantábrica, norte de Galicia, Pirineos y cabecera del Ebro. En el resto, despejado o poco nublado.

Las temperaturas extremas de la Península han correspondido a Córdoba con 39 grados y a Vitoria con 5.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CERCEDILLA MADRID

Los días que después se dirán, a las 11 horas de su mañana, tendrán lugar, en la Casa Consistorial de este Excelentísimo Ayuntamiento, las subastas para el aprovechamiento de maderas cortadas y peladas de los lotes que a continuación se detallan:

M O N T E	Lote	N.º de pinos	M/3	Precio base	Precio índice	Fianza provisional
Día 11 de agosto de 1965:						
Pinar y Agregados ... ..	2.º	482	163,896	134.919,20	168.649,00	5.396,75
Pinar y Agregados ... ..	3.º	594	340,424	320.270,90	400.338,62	12.810,80
Pinar Baldío ... ..	4.º	284	126,599	119.104,34	148.880,42	4.764,15
Día 17 de agosto de 1965:						
Pinar y Agregados ... ..	1.º	1.068	722,159	689.407,20	861.759,00	27.576,30

Los pliegos de condiciones podrán ser examinados en la Secretaría del Ayuntamiento, y las proposiciones se admitirán hasta las 14 horas del día anterior a la fecha de celebración de la subasta. Cerdilla, 2 de agosto de 1965.—El Alcalde,

## INAUGURACION DEL CURSO SOBRE PROBLEMAS FAMILIARES EN LA UNIVERSIDAD DE SANTANDER

EL DIRECTOR GENERAL DE INFORMACION PRONUNCIO UNA CONFERENCIA SOBRE «LA SOCIEDAD, LA FAMILIA Y EL TIEMPO LIBRE»

SANTANDER. (Servicio especial, por teléfono).—Han comenzado las tareas del IV Curso de Problemas Familiares en la Universidad Internacional «Menéndez Pelayo», al que asiste cerca de un centenar de dirigentes de Asociaciones Familiares y otros expertos en cuestiones sociales representantes de España.

Los actos se iniciaron con una misa de Espíritu Santo en la cripta de la catedral, a la que asistieron diversas jerarquías nacionales y provinciales, así como la totalidad de los cursillistas.

En la solemne sesión inaugural, presidida por el director general de Enseñanza Universitaria, pronunció una lección magistral el director general de Información, don Carlos Robles Piquer, que habló sobre el tema «Sociedad, familia y tiempo libre».

En primer lugar intervino el director del curso, don Enrique Ramos. Tras agradecer a la Universi-

dad de Verano los medios que ofrece para la realización de estos cursos, subrayó la importancia que los mismos tienen en la vida social, por las soluciones y sugerencias que aportan en un orden doctrinal. Dijo también que la finalidad más importante que se persigue con estos cursos de temas familiares es el contacto y el diálogo con los dirigentes de los movimientos familiaristas.

A continuación habló el Delegado Nacional de Asociaciones del Movimiento, don Jorge Jordana de Pozas, que en su intervención se refirió a la función de las Asociaciones familiares en la realidad presente. Señaló también que, con rigor universitario, se procura analizar la problemática esencial de la institución familiar en el marco de la Universidad de Verano, a cargo de especialistas en la materia. El movimiento asociativo —dijo— se está proyectando en la vida social, a fin de lograr una mayor perfección en las instituciones políticas.

## Conferencia del director general de Información

Acto seguido, el director general de Información pronunció una importante conferencia sobre «La Sociedad, la Familia y el tiempo libre». Comenzó diciendo que el tiempo libre debe utilizarse, en una sociedad organizada, para la elevación espiritual de la persona humana. Subrayó que las preocupaciones de dotar de un contenido a ese tiempo libre es tarea de nuestro tiempo. Aclaró que el concepto de estar en ocio no consiste en una cesación total de las actividades humanas, sino en desarrollar la capacidad creadora cuando se libera el hombre de sus ocupaciones habituales.

Hizo también un análisis de la evolución en los últimos tiempos del fenómeno llamado ocio. Dijo que puede consistir en un reposo o cambio de actividad, distracción o diversión, cultivo del espíritu o recepción de nuevos conocimientos. No obstante, considera la conferenciante, según la concepción cristiana de la vida, que el tiempo libre debe servir a la persona para la perfección de sus facultades y cumplir mejor sus deberes religiosos, así como hacer más aptas las condiciones de trabajo.

En los últimos años —recordó— los medios técnicos han hecho posible la creación de más bienes culturales al alcance de todos. La sociedad española —señaló— va ganando en densidad, con la creación de nuevas organizaciones culturales y recreativas que actúan, como efecto multiplicador de las actividades, para dar contenido al ocio.

Después de señalar los medios específicos que utiliza la sociedad contemporánea para dar cauce al tiempo libre, dijo que las Asociaciones Familiares pueden contribuir a una utilización recta, fecunda y provechosa del ocio.

Entre las personas asistentes al acto inaugural se hallaban el rector magnífico de la Universidad «Menéndez Pelayo», señor Pérez Bustamante; el Gobernador Civil de Santander, señor Elorza; el Alcalde de la ciudad, señor González Mesones, y el delegado provincial de Información Ocupaban

lugares destacados el secretario general de la Universidad, señor Yturain; el profesor Sánchez Agesta y otras autoridades académicas y provinciales.

## Sesión de la tarde

En la sesión de la tarde intervino don Luis Sánchez Agesta, catedrático de la Universidad de Madrid, que desarrolló el tema relativo al valor social y político de las sociedades intermedias.

El orador fue presentado por el Delegado Nacional de Asociaciones del Movimiento, señor Jordana de Pozas, que puso de relieve sus cualidades docentes y su capacidad de magisterio.

«Las sociedades intermedias se han convertido en uno de los temas de máxima actualidad en la ciencia y en la filosofía política contemporáneas, en parte como una reacción frente al individualismo y el totalitarismo», afirmó en su conferencia.

Dijo también que hoy se concibe la sociedad como un todo articulado, compuesto de múltiples grupos que constituyen un tejido continuo. El hombre forma su personalidad en estos grupos y proyecta sobre la sociedad y la vida política los intereses como anhelos que derivan de sus funciones. Así, la familia está «interresada» en la educación y en el consumo, en cuanto tiene una función educadora y se constituye como una unidad de consumo (vivienda, vestidos, alimentación, etcétera).

Las asociaciones —agregó— tienen un valor político y social preponderante. Asimismo, afirmó que la ordenación de los grupos o sociedades intermedias deben estar regidos por varios principios políticos. En primer lugar, el de la subsidiariedad que define la competencia de los diversos grupos, atribuyéndoles aquellos que pueden realizar de acuerdo con su propia naturaleza. Un segundo principio es el de la participación y representatividad, que exige establecer cauces públicos para la presencia de sus intereses, evitando así que se constituyan grupos de presión clandestinos.

Señaló, por último, la necesidad de establecer fórmulas y mecanismos de difusión política, a fin de coordinar y subordinar los intereses particulares que representan los grupos sociales al bien público.

Las sesiones de este Curso se prolongarán hasta el día 11 del actual. Los cursos de temas familiares, hasta hace poco inéditos en la Universidad, representan un proceso dinámico para solucionar los justos anhelos de la familia española.

Afrodisio FERRERO

## VALENCIA CELEBRO AYER EL DIA DEL TURISTA

Cada visitante fue provisto de pases para participar en diversos festejos

VALENCIA.—Ayer a las nueve y media de la mañana se celebró, tal y como estaba programado, el primer acto del Día del Turista.

El acto consistía en la entrega de pequeños obsequios a los ocupantes de vehículos que llegasen a Valencia a primeras horas de la mañana, y ha tenido lugar a la entrada de la ciudad por el camino de Barcelona.

Más de 200 vehículos nacionales y extranjeros, llegados en calidad de turistas, formaban en extensa fila.

Los obsequios estaban constituidos por bolsas de naranjas y de arroz, así como por folletos de propaganda de turismo y del Sindicato de Frutos, y tarjetas y programas del Día del Turista, que fueron entregados por un grupo de lindas señoritas que vestían el bello traje de labradora valenciana. Presidieron el acto el Delegado Provincial de Información y Turismo, don Joaquín Ríos Capapé Alegret y otras autoridades.

A continuación del programa del Día del Turista, la Comisión organizadora ha invitado a los turistas a tomar parte en la batalla de flores.

Las tarjetas del Día del Turista van numeradas, y le dan derecho a sus poseedores a participar gratuitamente en cuantos actos tengan lugar dentro del presente programa preparado en su honor en la madrugada de ayer día 2 de agosto. (Pyresa.)

## Sagunto: Visita del embajador USA

VALENCIA.—El embajador de los Estados Unidos ha visitado la factoría de Altos Hornos de Sagunto.

Tiene anunciada su visita al Centro de Estudios Americanos. También presenciara la batalla de flores.

Hoy, alrededor de las diez, partirá con dirección a San Sebastián, con su esposa e hijos, ciudad en la que piensa permanecer durante todo el mes de agosto. (Pyresa.)

## EL HIPNOTISMO PRACTICADO POR AFICIONADOS PUEDE RESULTAR PELIGROSO

UNA MUJER QUE ACUDIO A QUE LE QUITARAN SU AFICION A COMER SE CONVIERTO EN ALCOHOLICA

CHICAGO (Illinois, Estados Unidos).—La Asociación Médica Norteamericana (AMA) ha advertido que el uso sin restricciones del hipnotismo por aficionados puede dar lugar a «graves complicaciones emotivas».

En su publicación semanal, la «AMA» dice que «el hipnotismo no es un juguete y su empleo inadecuado puede afectar gravemente la salud física y psíquica».

La Asociación cita el caso de una mujer que acudió a un hipnotizador para que le ayudara a prescindir del tabaco. Pudo hacerlo, pero se convirtió, en cambio, en una formidable comedora, que engordó rápidamente veinte kilos. En vista de ello, la mujer fue a ver a otro hipnotizador, que solucionó su problema, pero sólo para convertirla en una alcohólica. La «AMA» señala que si no hubiera decidido entonces someterse a los cuidados de un siquiatra y hubiera recurrido de nuevo a un hipnotizador, podría haberse convertido en toxicómana o haberse suicidado. (Efe.)



## LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

## EL «PUEBLO CANARIO» ES EL MAS BELLO COMPLEJO TIPICO DE LA CIUDAD

EN EL ESTAN INTEGRADOS EL MUSEO DE NESTOR, EL CENTRO DE INICIATIVAS Y TURISMO, TIENDAS DE ARTESANIA ISLEÑA Y UN CLASICO BODEGON

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (De nuestro corresponsal.) — En el mismo centro de la ciudad, siendo la aorta del mejor hotel de Gran Canaria, enclavado en el parque y jardines de Santa Catalina, está el complejo auténticamente representativo denominado «Pueblo Canario». Fue obra del genial artista y extraordinario pintor Néstor, que soñó con un rincón sosegado, alegre y que fuera algo así como el recuerdo permanente del costumbrismo, tipismo o pintoresquismo canarios. Efectivamente, la idea fue acogida con prontitud y gozo por el Municipio de la capital, hasta que la remató en una bellísima realidad. Actualmente integran el conjunto del «Pueblo Canario» el Museo Néstor, el Centro de Iniciativas y Turismo, varias tiendas de flores y pájaros, artesanía canaria y un bodegón clásico.

Nos interesa resaltar el Museo Néstor, con su hermoso pórtico y los espléndidos y lujosos salones. Allí está la pintura del admirado artista, que conocía todos los misterios del color y de la luz y los manejaba con una creadora fantasía oriental original, personalísima. Aquí están el «Poema del mar» y el «Poema de la tierra», bocetos innumerables, maravillosos retratos, como el insuperable de Enrique Granados; autorretratos, apuntes magníficos, etc., etc. El visitante se queda admirado ante la sorprendente obra del pintor canario, que triunfó en París y vino a morir en su isla.

## INICIATIVAS Y TURISMO

En cuanto al pabellón destinado al Centro de Iniciativas y Turismo, es una especie de torreta donde se ofrece cuanta información se precise, y se trabaja por el fomento del turismo con orientaciones, sugerencias, iniciativas en torno a una presencia mejor cada día del rostro de las islas y a que la vida aquí sea más acogedora y cómoda que en la propia casa del visitante.

Hay un bodegón clásico que atiende a todos los visitantes, los que, si lo desean, pueden acomodarse bajo una airosa y extensa arcada cuadrilátera, adonde llegan el perfume de los jardines, los jardines municipales. Frente al bodegón hay un amplio patio que sirve para la exhibición de los cantos y danzas canarios que durante la semana tienen lugar. Es un lindísimo escenario en el que se congregan los turistas de todas las nacionalidades para presenciar un vistoso y atrayente espectáculo, en el que se manifiesta el folklore canario con toda su viveza, su varia melodía de isas, folias, malagueñas y seguidillas, con su inigualable movimiento coreográfico y la diversa forma de la vestimenta femenina, que aquilata aún más los encantos naturales de la mujer canaria.

Enmarcando el patio del «Pueblo Canario» están numerosas tienditas montadas con muy grata originalidad, en las que se encuentran las flores de los jardines de Gran Canaria, sus vinos y repostería, los calados y bordados famosos y otros objetos en que se evidencia el ingenio de nuestros artesanos.

Y siendo el álcali que mantiene el alma canaria, dentro también de este complejo arquitectónico, porque se ha adaptado a su estilo, está la vieja ermita de Santa Catalina, la primera de los tiempos fundacionales de la ciudad, muy austera, sencilla, cuya decoración adecuada ha estado a cargo del pintor Jesús Arenchibia.

En este rincón de la ciudad encuentra el turista un asidero fijo para gustar del costumbrismo de las islas, de su belleza artística y conocer, en definitiva, el sustrato del alma canaria, sus cantos, sus danzas, en el habla de sus hombres, en la sonrisa de sus mujeres y en las flores de los jardines canarios, sobre todo aquellas que son auténticamente indígenas.

Ignacio QUINTANA MARRERO

## CASTRO URDIALES CELEBRA LA CABALGATA DEL COSO BLANCO

Presenciaron el festejo más de cuarenta mil personas

CASTRO URDIALES (Santander). — Más de cuarenta mil personas presenciaron en la noche del domingo en esta bella ciudad cántabra el brillantísimo «coso blanco», recientemente distinguido por el Ministerio de Información y Turismo con el título de fiesta de interés turístico.

La espectacular batalla de flores nocturna dio comienzo con la quema de una fantástica colección de fuegos artificiales, desfilando a continuación por el recinto de la gran gala las bandas de música que abrían el paso a las suntuosas carrozas participantes en el concurso. Trascorrida la primera vuelta se inició entre el público, que llenaba la doble tribuna central construida a lo largo del paseo o se hallaba situado en sus aceras, y las bellísimas señoritas que adornaban las carrozas, una encarnizada batalla de confeti, serpentina y bolas de nieve.

Un competente Jurado, integrado por reputados arquitectos y artistas de la provincia, falló el concurso de carrozas, cuya clasifi-

cación ha sido establecida de la siguiente manera:

1, «Detalle», de José Daniel Rodríguez; 2, «China», de Aguirre y Vallejo; 3, «Pasión inmortal», de Hermanos Balbás; 4, «Estudio fotográfico», de José Daniel Rodríguez; 5, «Blancanieves», de Hermanos Llamas; 6, «Estampa india», de Leonor Dojén; 7, «Cacería original», del Gremio de Hostelería; 8, «Primavera», de Ramón Madariaga; 9, «Fantasía», de Gonzalo Madariaga; 10, «Sueño infantil», de Cecilia Serrano;

Asimismo se procedió a la proclamación de las reinas de la fiesta, honor que recayó en las guapísimas señoritas Ana María Darriba y María José Sanz.

Presidieron esta gran gala floral, de auténtica proyección internacional, pues su fama sobrepasa ya las fronteras patrias, las primeras autoridades de la provincia de Santander, siendo entregados por el Gobernador Civil los trofeos correspondientes a la carroza triunfadora de las reinas de la fiesta. Durante el día se habían celebra-

## GIBRALEON CELEBRA EL «DIA DE LA PROVINCIA»

Recibió el premio de 300.000 pesetas al pueblo onubense de mayor embellecimiento

## INAUGURACIONES DE IMPORTANTES OBRAS

HUELVA. (De nuestro corresponsal.) — Muy recientemente, Gibraltón ha obtenido el primer premio del concurso provincial de embellecimiento, que ha consistido en 300.000 pesetas. Con este motivo y para la entrega de tal cantidad se dispuso por la autoridad competente la celebración del «Día de la Provincia» en dicho pueblo, al paso que con los actos programados al efecto, se cerraba el amplio capítulo de inauguraciones de obras que oficialmente ha ido sucediéndose para celebrar la efeméride del 18 de Julio en esta provincia.

Para presidir aquellos actos asistieron las primeras autoridades onubenses, con el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Hernán Pérez Cubillas, al frente. Prestaron su cooperación a los mismos la Banda Municipal de música y los Coros y Danzas de la Organización Sindical «Educativa y Descanso», las dos agrupa-

ciones desplazadas desde Huelva, al efecto. La jornada fue para el vecindario de Gibraltón, cuyas plazas y calles aparecían cuajadas de banderas y arcos con guirnal-das, realmente festera, siendo muchos los forasteros que allí estuvieron para participar del júbilo de la población.

Como primer acto del programa figuraba, por lo que respecta a mejora de carácter industrial, la bendición y puesta en marcha de la almazara «Nuestra Señora de la Oliva», que ocupa una extensión de 10.000 metros cuadrados. Su presupuesto total asciende a 22 millones de pesetas, de los que la mitad han sido invertidos mediante un crédito concedido por el Banco Nacional de Crédito Agrícola. Consta de una almazara, una extractora de orujo y una refinería de aceite. La almazara tiene una capacidad de producción de 80.000 kilos diarios; la extractora, de 32.000 a 40.000 kilos de

orujo seco, y la refinería tiene una capacidad diaria de 10.000 kilos de refinado. La obra ha sido rematada en el corto plazo de cuatro años. Constituye esta almazara, que de 140 socios que tenía ha aumentado a 308, «una garantía —recogemos unas palabras del señor Pérez Cubillas— para sus propietarios, en tanto de que no podrán ser explotados, y garantía también para obtener un precio justo y remunerador de los frutos».

Como segundo acto, éste en orden a la mayor difusión cultural, fue inaugurado un Grupo Escolar que ha recibido el nombre de «Nuestra Señora de Belén», moderno edificio que ocupa una extensión de 600 metros cuadrados, cuyo presupuesto ha ascendido a 1.500.000 pesetas. Cuenta con seis aulas, destinadas a niñas, comedor y otros servicios complementarios.

Finalmente, ya dentro del complejo social, se inauguraron diez unidades de un grupo de 56 viviendas con destino a las familias más necesitadas y de precaria situación económica. Este grupo ha sido construido a expensas del Patronato «Francisco Franco», de la Jefatura Provincial del Movimiento, con la colaboración de otros organismos y la aportación de los vecinos de Gibraltón.

Todavía quedó tiempo a las autoridades onubenses, dentro de la dinámica jornada, para inspeccionar sobre el terreno las obras de la nueva Casa Consistorial en avanzado periodo de construcción, sobre un solar de 500 metros cuadrados, y cuyo importe de la obra ascenderá a 2.500.000 pesetas, y también el futuro emplazamiento del Parque Infantil, que ocupará una extensión de 3.000 metros cuadrados.

Las felicitaciones al alcalde de Gibraltón, don Francisco Camacho Ponce, se hicieron al final muy abundantes y justificadas por parte de las autoridades onubenses y de los invitados a los actos.

Domingo FLERY.

## VII CONCURSO DE «CASTILLOS DE ARENA»

Eduardo Uría, campeón provincial de Guipúzcoa, ha sido proclamado campeón nacional del VII concurso de «Castillos de Arena» organizado por la revista «Blanco y Negro» en colaboración con 14 diarios españoles y «Le Figaro», de París.

Se clasificaron en segundo y tercer lugar los campeones provinciales de Barcelona y Cádiz, Ignacio Lecea y María José Gómez de Santiago.

Los tres campeones pasarán una semana en Madrid y realizarán excursiones a Toledo, Avila y El Escorial.

El próximo día 16 marcharán a París. En la playa de La Baule participarán en la prueba internacional, a la que concurren 17 países. Si allí resultan entre los tres primeros clasificados, realizarán un viaje por Extremo Oriente.

## INAUGURACION DE UN CAMPING DE PRIMERA CATEGORIA EN SANTANDER

TIENE CAPACIDAD PARA CUATROCIENTAS VEINTE PLAZAS

CASTRO URDIALES (Santander). — Ha sido inaugurado un «camping» de primera categoría en la localidad de Ontón, a ocho kilómetros de Castro Urdiales y a 25 de Bilbao.

Su construcción se ha llevado a cabo en muy pocos meses. Ocupa una extensión de 24.000 metros cuadrados y está emplazado sobre un acantilado. Tiene capacidad para 420 plazas y cuenta con piscina, restaurante, cafetería, supermercado y hospedería. Pueden instalarse en el «camping» hasta 125 tiendas de campaña, y su costo ha sobrepasado los dos millones de pesetas.

A la inauguración han asistido las autoridades y un representante

del Ministerio de Información y Turismo. Inmediatamente de su inauguración oficial fueron admitidos en dicho «camping» unos cincuenta turistas extranjeros, en su mayoría, franceses, que llevaban varios días esperando esta ocasión. (Cifra.)

## Inauguración de obras

SANLUCAR DE BARRAMEDA (Cádiz). — Obras por valor de 11.800.000 pesetas han sido inauguradas, dentro del programa conmemorativo del 18 de julio.

Comprenden dichas mejoras instalaciones portuarias en Bonanza; grupo de 12 escuelas en El Palmar, pavimentación de parte de la playa y de la calzada de La Constancia, y reforma del mercado de abastos y reparación de sus accesos.

Los actos fueron presididos por el obernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Cádiz, Alcalde de Sanlúcar y otras jerarquías y representaciones. (Cifra.)

## Entrega de viviendas

PAMPLONA. — Han sido bendecidas y entregadas a sus beneficiarios 96 viviendas construidas en la villa de Lodosa por la Obra Sindical del Hogar. El acto fue presidido por el Gobernador Civil, al que acompañaba el Delegado Provincial de la Vivienda. (Cifra.)

Excmo. Ayuntamiento de Valencia  
ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en la subasta para las obras de alcantarillado, estación depuradora, pavimentado, aceras y obras accesorias en la pedanía de Benimamet, podrán presentarse en el Negociado de Subastas y Concursos de la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento hasta las trece horas del día dieciocho de agosto próximo, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día veintiséis de julio en curso.

La garantía provisional asciende a 256.300,96 pesetas.

Lo que se anuncia para conocimiento del público en general. Valencia, 30 de julio de 1965.—El Alcalde (firma ilegible).



## CONCENTRACION DE MUNICIPIOS EN SORIA

SAN ESTEBAN DE GORMAZ  
PASA A TENER SIETE MIL  
HABITANTES

El histórico pueblo concentrará trece Municipios

SORIA. — Nuevos Municipios, por la fusión de sus respectivos Ayuntamientos, han comenzado a formarse en numerosos pueblos de esta provincia, al comprender los vecinos las ventajas de la concentración municipal. Es elegido capital del Municipio el que cuenta con mayor número de habitantes y dispone de mejores vías de comunicación para los pueblos que se concentran.

La más importante de estas concentraciones es la que han realizado trece Municipios de la comarca de San Esteban de Gormaz, que han elegido esta histórica villa como capital de su concentración. Por esta fusión, el Municipio de San Esteban de Gormaz ha pasado a contar con siete mil habitantes, el más crecido de la provincia de Soria, excepto la capital. (Cifra.)

## UN NUEVO MUSEO PARA SEVILLA: EL DE LAS COFRADIAS

Instalado en el monumental hospital de los Venerables, será testimonio permanente de la Semana Santa sevillana

LAS OBRAS DE ADAPTACION—REALIZADAS EN DIECIOCHO MESES—HAN IMPORTADO MAS DE TRES MILLONES DE PESETAS

SEVILLA. (Del corresponsal de Pyresa, Fausto Buelto.) — La mundialmente famosa Semana Santa sevillana tendrá testimonio permanente de su grandeza artística cuando, dentro de unos días, se abran al público las salas del recién creado Museo de las Cofradías.

En una ciudad como ésta, en la que sus tradicionales procesiones cofradieras adquieren esencial importancia, hacía falta la perpetua exposición de los objetos artísticos de las numerosas

Hermandades sevillanas, que de esta forma quedarán al alcance de los visitantes —especialmente de los extranjeros—, de manera grata, en cualquier época del año, aptos para ser admirados.

El Museo de las Cofradías sevillanas viene, pues, a cumplir una vieja aspiración de la ciudad, al tiempo que aproxima al público, sugestiva y entrañablemente reunidos, los más valiosos y artísticos objetos de culto propiedad de las Hermandades de gloria, penitencia y sacramentales.

### Más de tres millones en obras

El nuevo, flamante museo que está a punto de inaugurarse en Sevilla está situado en el corazón turístico de la ciudad, es decir, en pleno típico barrio de Santa Cruz, visita obligada de los miles de forasteros que anualmente llegan hasta los pies de la Giralda.

La magna exposición cofradiera tiene su sede en el monumental hospital-asilo de los Venerables Sacerdotes, viejo palacio de extraordinario valor histórico y artístico, en cuya capilla pueden contemplarse las mejores obras de Valdés Leal, así como otras jo-

yas maestras de la pintura, la escultura y la orfebrería española.

Con arreglo a los proyectos del arquitecto don Antonio Delgado Roig, se han realizado durante año y medio las obras de adaptación del museo de la parte baja del edificio, obras éstas muy complicadas —de una serie de pequeñas dependencias han salido grandes salones con vidrieras, etc.—, cuyo importe, de más de tres millones de pesetas, ha sido aportado por el Gobierno Civil de la provincia, Ayuntamiento de Sevilla, Ministerio de Información y Turismo, Dirección General de Arquitectura del Ministerio de la Vivienda y Ministerio de Educación Nacional.

Estos días, con la supervisión del Patronato creado para regir el nuevo museo y del director-conservador del mismo, grupos de obreros dan los últimos toques al recinto, que será inmediatamente abierto al público, con el propósito de que sea ya admirado por el extraordinario número de turistas que visitan Sevilla durante los meses de agosto y septiembre.

### TRES SALONES CON ARTE Y AMBIENTE

El recinto exposición —cuya visita se complementa con la de la iglesia, sacristía, patios y demás dependencias del hospital-asilo de los Venerables Sacerdotes— está constituido principalmente por tres monumentales salones.

El primero de éstos está dedicado al arte antiguo en la Semana Santa y es presidido por una monumental reproducción de un famoso cuadro de Turina que recoge la salida de la primitiva Hermandad cofradiera de Nuestro Señor de Pasión, con un ya desaparecido cortejo penitencial de disciplinantes, así como vestimentas e insignias que el tiempo ha ido reformando.

Van en esta sala los objetos de cultos de la Cofradía desde la fundación de éstas en el siglo XV hasta el XIX. Once grandes vitrinas ofrecen a las miradas de los visitantes maniqués con las indumentarias de los nazarenos de

dicho período, coronas de espinas entonces en uso procesional, disciplinas, lábaros, estandartes, libros de reglas, escritos, papeles y objetos de cultos pertenecientes a Hermandades de Gloria, Penitencia y Sacramentales.

Otra de las salas del museo se dedica al «culto interno cofradiero» y ofrece en siete vitrinas riquísimos objetos de culto interno, tales como vasos incensarios, indumentarias, candelabros, faroles, bandejas, insignias, lámparas y ornamentos sagrados, así como varios frontales de altares y pesantes con ángeles lampareros.

El último de los tres grandes salones presenta a la «Cofradía en la calle» y está presidido por una hermosa custodia procesional de plata. Como expresión del actual esplendor cofradiero se exhiben maniqués con ropajes nazarenos, mantos y palios de pasos de Virgen; candelabros de velas, forales del Rosario de la Aurora, cruces de guías, estandartes, simpecados, varas, bocinas, senatus, candelarias de «armaos» o escolta romana de la Macarena, indumentarias de «costaleros», etc.

Un muy especial interés se ha tenido en ambientar el museo de manera que no resulte una fría exposición de objetos más o menos vistosos, sino una cálida expresión de fervor cofradiero. Así, las bien acondicionadas instalaciones se completan con numerosas fotografías en color y blanco y negro, que recogen facetas artísticas y humanas de la Hermandad en el templo y en la calle, y en una anexa sala de proyecciones se exhibirán películas en color y sonoras sobre los distintos desfiles procesionales.

Asimismo, por todo el recinto ha sido colocada una instalación megafónica que difundirá continuamente música religiosa, marchas procesionales y saetas, y unos incensarios especiales perfuman los salones con el característico olor procesional de la Semana Santa sevillana, que gracias a este espléndido museo podrá vivirse, revivirse en cualquier época del año de manera intensa y afectiva.

## PRIMERA FERIA INDUSTRIAL EN IBIZA

OCUPA DIEZ MIL METROS CUADRADOS

IBIZA. — Ha sido inaugurada la I Feria de Ibiza, a la que concurren más de 50 expositores, pertenecientes a los ramos de Transportes, Electricidad y Electrodomésticos, Tipografía, Construcción, Alimentación, Sanitarios, Ornamentación y Maquinaria Agrícola.

Una hora después de su apertura, la Feria había sido visitada

por más de quince mil personas, entre las que figuraban gran número de extranjeros que se muestran muy sorprendidos de la calidad de los materiales expuestos.

La Feria ocupa una superficie de unos diez mil metros cuadrados, se halla instalada en la avenida de Bartolomé de Roselló y a la inauguración asistieron las primeras autoridades locales. (Cifra.)

## Las PROVINCIAS a través de su PRENSA

### LISTINES TELEFONICOS DE LA CORUÑA

«Los coruñeses empezamos a sentirnos preocupados por los listines telefónicos. Desde que se entregó el último, correspondiente al mes de octubre de 1963 —dentro de dos meses hará dos años—, no hemos vuelto a ver una edición actualizada.

Y, desde luego, es necesaria.

En el tiempo transcurrido desde entonces se ha hecho una notable ampliación de teléfonos no sólo en la capital, sino en muchos pueblos de la provincia. Por otra parte, los nuevos abonados —o parte de ellos, por lo menos— no han recibido listín actualizado ni pretérito, por lo que tienen un problema indudable a la hora de solicitar una conferencia o, simplemente, una comunicación dentro de su mismo lugar de residencia. Por otra parte, los antiguos abonados tienen envejecidas sus guías, sobre todo en establecimientos públicos, donde se hace un uso constante de las mismas o en las empresas donde el personal es numeroso.

Hay otra dificultad. Cada vez que uno desea comunicar con uno de los nuevos abonados se revuelve inquieto pensando cómo hacerlo. Cabe el recurso, naturalmente, de llamar a las siempre encantadoras señoritas del 003, pero puede suceder que sólo sepa un apellido de aquel a quien quiere llamar y la calle. Si se da este caso, lo cual ocurre con mucha frecuencia, tiene que recurrir a «Información», indicándole apellido, zona donde reside y todos cuantos datos sean precisos para facilitar, como es lógico, la tarea de la señorita telefonista.

Esto es, sin duda alguna, engorroso.

Y engorroso igualmente resulta tener que llamar constantemente al 003, que, debido a las múltiples consultas que tiene que atender, no puede, razonablemente, contestar con la presteza que uno siempre espera cuando descuelga el teléfono.

Las guías telefónicas actualizadas hace ya mucho tiempo que debieran estar en manos de los abonados. Algunas y poderosas razones habrá, indudablemente, para que todavía no hayan salido a la calle, pero convendría la máxima diligencia para conseguirlo. La lentitud mostrada hasta ahora indica con claridad meridiana que los procedimientos utilizados para el fin no son los más indicados.»

(De «La Voz de Galicia», de La Coruña.)

### SI, SEÑOR...

Usted sabe lo que se pesca.

Por eso ha comprado el extra de verano de...



Ahí está, fresco de noticias y de tinta.

Profusamente ilustrado, impreso en huecograbado y a color.

Comience por disfrutar el estupendo reportaje que le ofrecemos sobre la pesca submarina y los mares interiores de España.

### TRANQUILAMENTE...

...tome su «bote» y láncese por las carreteras del verano; pero antes lea otro reportaje sobre los ángeles del tráfico: esos que desde el aire protegen al viajero.

¿Sabía que las víctimas de la carretera superan las estadísticas de la guerra?

Por la noche, la velocidad no debe superar la luz de los faros.

No es verdad que «un trago» mejore las condiciones del conductor.

### ¿QUIERE REIR Y DISTRAERSE?

Lea los centenares de chistes, anécdotas y pasatiempos que le ofrecemos. Matará el tiempo y aguzará su inteligencia.

Un poquito de «miedo» no le va mal al veraneo.

Conozca la tenebrosa historia del Ku-Klux-Klan que acaba de cumplir su primer siglo.

La truculenta organización nació para acabar con las insolencias de los negros tras la guerra civil y en seguida se convirtió en una banda de asesinos.

A las víctimas se las emplumaba, flagelaba o ahorcaba y luego el crimen se ocultaba con la apariencia de un accidente.

### USTED PUEDE VERANEAR...

con Joe Carioca, en Brasil;

con Jacques Tati, en la Costa bretona;

con Audrey Hepburn, en Roma;

con Aldo Fabrizi, en París;

con Tony Sailer, en los Alpes bávaros,

y con Katherine Hepburn, en Venecia...

Lea..., lea nuestro reportaje:

TAMBIEN EL CINE SE VA DE VACACIONES

LO MAS EXTRAORDINARIO DE LAS PUBLICACIONES EXTRAORDINARIAS

El extra veraniego de



¡Y SOLO CUESTA 10 pesetas!



## CUENCA

## HA QUEDADO APROBADO EL PLAN DE CONSERVACION DE CAMINOS VECINALES Y CARRETERAS PROVINCIALES PARA 1966

LA CANTIDAD A INVERTIR SE APROXIMA A LOS DIEZ MILLONES DE PESETAS

CUENCA. (De nuestro corresponsal.) — El Pleno de la Diputación Provincial ha aprobado el Plan de Conservación de Caminos Vecinales y Carreteras Provinciales para el año 1966, que asciende a cerca de 10 millones de pesetas, exactamente 9.562.000 pesetas.

Conocida es la climatología extremada de esta provincia y los daños que esta dureza ocasiona en los firmes de las vías de comunicación; el número elevado de municipios que tiene la provincia —doscientos noventa— hace que la red sea extensa, por lo que su mantenimiento resulta muy difícil. En un alarde de buena administración, y gracias a las subvenciones del Estado, en esta nueva etapa se van a poder acondicionar los tramos peores o el total de los siguientes caminos vecinales y carreteras provinciales:

Camino vecinal de El Hito a Villas Viejas, que en este punto enlaza con la general Madrid-Valencia; De Torrejoncillo del Rey al empalme con la general de Tarancón a Teruel; de Loranca del Campo a la misma carretera de Tarancón a Teruel. De Torre de Utiel a Cañete, en su sector provincial; de Embid a La Frontera, zona llamada El Campichuelo. De Naharro, —donde empalma con la general de Tarancón a Teruel— a Castillejo del Romeral, por Pineda; de Priego a Cañamares, por el famoso Estrecho; de La Ventosa a Villar de Domingo García, donde empalma con la general Cuenca a Guadalajara; de Villalba de la Sierra a Fresneda de la Sierra; de Cañamares a Poyatos, por Fuerteescusa, que cruza el pintoresco lugar conocido por la Puerta del Infierno. De Buenache de la Sierra al empalme con la carretera de Cuenca a Palomera; de Cañete a Huélagos, una de las más intrincadas de la provincia, y de Vara del Rey a Villar de Cantos, en plena Mancha. Estas obras las llevará la Diputación por gestión directa. Por contrata, las siguientes:

Pavimentación del camino vecinal de Almendros a Horcajo de Santiago; la de Montalbano a Villar de Cañas; de Puente Palmero a Villarejo Periesteban; riego asfáltico en la de Santa María del Val a Beteta, por Masegosa; de Valdeolivas a Villar del Luján; de San Clemente a Matas Verdes —estación en el ferrocarril de Madrid a Cartagena, Alicante y Valencia—; puente en el camino vecinal de Torrebuiceit a Zafra de Zancara; la de Carrasosa del Campo a Palomares del Campo; la de Villar del Humo a Cardenete; el de Arcos de la Si-

erra a Torrecilla; el de Fuente de Pedro Naharro a Torrubia del Campo; el de Campillo de Allobuy a Cardenete, por Paracuellos de la Vega, y limpieza de las carreteras provinciales de Motilla del Palancar a Campillo de Allobuy, y de la de Naharro, donde empalma con la general de Tarancón a Teruel, a Torrejoncillo del Rey.

El Plan de Conservación no puede estar mejor confeccionado, ya que la siempre exigua cantidad disponible se ha destinado a los tramos más deteriorados y a los de mayor circulación turística.

Andrés FALGARDO

## UN DEPOSITO DE ARMAMENTO DE LA CRUZADA, HALLADO POR UN LABRADOR

DEBIO PERTENECER AL EJERCITO ROJO, QUE LO ESCONDIO EN MONZON (HUESCA)

MONZON (Huesca).—Cuando se encontraba haciendo faenas agrícolas un tractor en la finca de esta localidad denominada «El Casallar», con la reja del arado levantó la tapa de un depósito de hormigón que se hallaba oculto bajo la tierra y en el que aparecieron armas, municiones y explosivos al parecer pertenecientes al Ejército rojo en nuestra Cruzada de Liberación.

El depósito contenía 388 kilos de cartuchos de distintos calibres, 18 fusiles «Mauser», 20 mosquetones, 10 rifles, 237 granadas de varios tipos, cebos para granadas y bujes de carro cargados. Todo este material y otros efectos estaban bastante deteriorados.

La Guardia Civil se hizo cargo desde el primer momento del mencionado depósito, tomando las medidas preventivas necesarias que hacían al caso. (Pyresa.)

## EXITO ANTICIPADO DE LA FERIA DE MUESTRAS DE ZARAGOZA

A DOS MESES DE SU INAUGURACION ESTAN COMPROMETIDOS CASI TODOS LOS ESPACIOS DEL RECINTO

ZARAGOZA. — A dos meses de su fecha inaugural están ya casi comprometidos todos los espacios del recinto de la FERIA Oficial y Nacional de Muestras, que en el próximo mes de octubre, de los días 2 al 17, celebrará sus bodas de plata, y con cuyo motivo inaugurará un nuevo y grandioso pabellón de dos plantas, que se dedicará al hogar, aparte de otras muestras.

La FERIA ofrecerá este año en otros pabellones y secciones, diversos artículos de alimentación, transportes, hostelería, maquinaria en general, radio y televisión, mecanización de oficinas, obras públicas y muy singularmente toda clase de productos agrícolas, que es la tónica predominante de este certamen.

Ya se están perfilando los di-

versos actos que se desarrollarán durante los quince días de duración de este XXV certamen, al que se dará con este motivo extraordinaria solemnidad. (Mencheta.)

## Festival vasco en las grutas del Gorbea

BILBAO. — En las grutas del Gorbea, denominadas Mairuelegorreta, y en la gran sala natural erizada de stalactitas y stalagmitas, se ha celebrado un festival vasco, que empezó con el canto del «Agur Jaunak», escenificándose después la caza del oso en la prehistoria, el plenilunio y la spata-danza de la ópera «Amaya».

El espectáculo resultó de una gran vistosidad y brillantez. (Mencheta.)

## LA DIRECCION DEL BANCO DE BILBAO

COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y AMIGOS LA APERTURA DE LA NUEVA OFICINA URBANA

## AGENCIA número 26

Paseo de Extremadura, 35 (Puerta del Angel)

QUE FUNCIONA DESDE AYER, DIA 2 DE AGOSTO, PONIENDO A DISPOSICION DEL PUBLICO EL MEJOR SERVICIO BANCARIO

CON ESTE MOTIVO SE COMPLACE EN RECORDARLES LA EXTENSA RED DE OFICINAS DEL BANCO DE BILBAO EN MADRID

## SUCURSAL CENTRO: Alcalá, 16

- Agencia n.º 1.—Alcalá, 153.  
 " " 2.—Fuencarral, 113.  
 " " 3.—Atocha, 59.  
 " " 4.—Toledo, 52.  
 " " 5.—Serrano, 32.  
 " " 6.—Marqués de Urquijo, 1.  
 " " 7.—Montera, 48.  
 " " 8.—Fernando VI, 23.  
 " " 9.—Bravo Murillo, 122.  
 " " 10.—Fernández de los Ríos, 2.  
 " " 11.—Avenida José Antonio, 61.  
 " " 12.—Plaza Santa Cruz, 2.  
 " " 13.—Goya, 40.

- Agencia n.º 14.—Ibiza, 8.  
 " " 15.—General Mola, 267.  
 " " 16.—Bravo Murillo, 282.  
 " " 17.—Velázquez, 91.  
 " " 18.—López de Hoyos, 103.  
 " " 19.—Paseo Delicias, 9.  
 " " 20.—Martínez Campos, 3.  
 " " 21.—Maestro Arbós, 5 (Legazpi).  
 " " 22.—Cea Bermúdez, 43.  
 " " 23.—Avenida del Generalísimo, 14.  
 " " 24.—Av. Albufera, 14 (Pte. Vallecas).  
 " " 25.—Hermanos García Noblejas, 15.  
 " " 26.—Paseo Extremadura, 35.

SERVICIO EXTRANJERO: Alcalá, 22

BANCO DEL COMERCIO (Filial): Alcalá, 54

Autorizado por el Banco de España con el número 6.418

## "BOLETIN DEL ESTADO"

## REGULACION DE LAS EXPORTACIONES DE CITRICOS

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una orden del Ministerio de Comercio sobre modificación de las normas de 8 de junio de 1963, que regulan las exportaciones de frutos cítricos.

Se establecen normas reguladoras de la exportación de crin vegetal por una orden del Ministerio de Comercio.



# INFORMACION INTERNACIONAL

SANTO DOMINGO

## LAS FUERZAS DE CAAMAÑO SE PREPARAN PARA VOLAR LOS BANCOS SITOS EN SU SECTOR

### CON ESTE FIN HAN COLOCADO CARGAS DE DINAMITA Y GRANDES CANTIDADES DE ALGODON

SANTO DOMINGO. — Los "constitucionalistas" rebeldes han hecho preparativos para

volar siete Bancos que se hallan localizados en su sector, si la parte de Santo Domingo

que se halla bajo su control es atacada, ha sido revelado en fuentes rebeldes.

Señalan que cargas de dinamita han sido colocadas ya en los Bancos, así como grandes cantidades de algodón, con el fin de asegurar que los edificios se incendien al ser activada la carga de dinamita.

Los Bancos se hallan situados en las calles de Isabel la Católica y Mercedes, donde montan guardia 300 miembros del comando Luperon.

Grandes barricadas tienen selladas ambas calles y los cables para detener las cargas de dinamita corren a lo largo de las calles.

Los rumores sobre posibles intentos por parte de la fuerza interamericana de paz de ocupar los Bancos, han dado motivo a la decisión rebelde.

Los Bancos afectados son el de Nueva Escocia, el Chase Manhattan Bank, el Royal Bank of Canadá, el Banco de Reservas, el Banco Popular Dominicano, la Asociación Popular de Ahorros y Préstamos y Banco de Nadal. (Efe.)

## DIMITE EL GOBIERNO DE COLOMBIA, EXCEPTO DOS MINISTROS

### LOS DIMISIONARIOS SE PREPARAN PARA INTERVENIR POLITICAMENTE EN LAS PROXIMAS ELECCIONES LEGISLATIVAS

BOGOTÁ.—La dimisión de los ministros del Gobierno del Presidente Guillermo León Valencia, con excepción de los de Hacienda y Guerra, Joaquín Vallejo Arbeláez y general Gabriel Robeiz Pizarro, respectivamente, se esperaba desde hace algún tiempo, ya que varios ministros se preparan para intervenir en política con vistas a las elecciones legislativas del próximo mes de marzo.

Conforme a lo dispuesto, los candidatos deben renunciar a todo cargo público seis meses antes de las elecciones.

El anuncio de la dimisión se hizo en la radio, por el ministro Alberto Mendoza Hoyos, quien dijo que en sus cartas de dimisión los ministros expresaron su adhesión al Presidente Leon Valencia. Se cree que las dimisiones se exten-

rán a los gobernadores de los departamentos. (Efe.)

#### Más condenas en Cuba

SANTIAGO DE CUBA.—Han sido condenados a veinte años de cárcel a dos miembros del ejército del Presidente Batista, por complicidad en la muerte de Frank País, un revolucionario cubano.

Los condenados son el ex teniente José Castro de la Eucaristía Ortiz Guirado y el cabo Gustavo Jesús Alvarez Echevarría. El fiscal había pedido pena de muerte para ambos.

El juicio dio comienzo el 15 de julio. Se les acusaba de haber tomado parte en la persecución de País en la zona de Santiago y de haberse encontrado en el lugar de los hechos cuando fue muerto. (Efe.)

## CRISIS DE CONFIANZA EN EL PARLAMENTO INGLES

LONDRES (De nuestro corresponsal). — Unas pocas horas antes de comenzar el debate parlamentario sobre la situación económica, el partido laborista decidió cambio de oradores. En vez de encomendar la contestación a Heath al vicepresidente ministro y ministro de Asuntos Económicos, Brown, se decidió que lo hicieran el canciller del Exchequer, Callaghan.

Brown había pasado la madrugada en un avión en el que venía de Suecia, donde había asistido a la reunión de la Internacional Socialista, precisamente para tomar parte en este debate. Al llegar aquí por la mañana fue cuando se le comunicó que no tendría ocasión de pronunciar el discurso que tenía preparado.

Más tarde vinieron las explicaciones. Como el ataque de Heath se iba a basar sobre las recientes medidas deflacionarias de Callaghan, lo lógico sería que fuera éste el que contestara.

La explicación es muy lógica, pero es mucho más probable que Brown no se sintiera muy feliz teniendo que defender algo de lo que no es muy partidario y algo que se ha hecho en contra de su opinión.

Efectivamente, esa es una de las razones de la presente situación económica. Que Wilson ha querido montar dos caballos al tiempo, como aquí se dice y provocar una expansión económica con control de los precios y salarios, como quiere Brown, y al mismo tiempo utilizar medidas fiscales para pro-

vocar una deflación como propaganda Callaghan.

Trece años de aposición han obligado a los laboristas a aumentar su apuesta con cada nueva elección. Así, para octubre de 1964 la lista de reducciones en gastos y en impuestos prometida era sólo comparable con la lista de subsidios industriales y beneficios sociales que iban a aumentar.

Algo parecido sucedió después de llegar al Poder. Pero en la lucha entre la expansión de Brown y la deflación de Callaghan, fue este último el que ha ido ganando. Pero no de una vez, sino poco a poco, con lo que sus medidas han perdido mucho de su eficacia.

Esa es más o menos la situación a la que hay que añadir el último ingrediente, que es la falta de confianza de la Banca y el comercio internacionales en la capacidad del actual Gobierno para sostener la libra.

Este es el único punto en que Wilson ha sido consistente desde el primer momento de su subida al Poder, y en el que cuenta con el apoyo de la oposición.

El debate de ayer giró sobre este punto por falta de confianza en el exterior y en el interior, debida a la incertidumbre de la línea que el Gobierno iba a seguir, como una y otra vez subrayó el jefe de la oposición, mientras los laboristas, primero por boca de Callaghan y después por la de Wilson, insistían en que en el próximo futuro todo estará resuelto, y que lo que ahora pasa no es más que la herencia de trece años de Gobierno conservador.

Lo que todos esperábamos con impaciencia es que nos dieran alguna cifra concreta que aclarara un poco la espesa niebla que rodea todas las cuestiones económicas del momento. Y esa niebla es la que no se ha disipado en lo más mínimo.

José Luis AVENDAÑO

### Wilson amenazado de muerte en dos mensajes anónimos

LIVERPOOL. — La Policía está investigando dos amenazas de muerte dirigidas al primer ministro, Harold Wilson, y enviadas a los periódicos de esta ciudad—circunscripción electoral del jefe del Gobierno—durante las últimas veinticuatro horas.

La más reciente de ellas está confeccionada con palabras recordadas de trozos de periódicos y pegadas luego en un papel blanco corriente. Fue depositada en el buzón del periódico "Preston y Hulton Reporter", que circula en el distrito que Wilson representa en el Parlamento. Otra similar fue enviada ayer a un periódico vespertino de esta ciudad.

Los amenazadores mensajes dicen que el jefe laborista ha traicionado a la clase trabajadora y es responsable de la situación existente en el V. M. M.

Un portavoz de la Policía ha declarado:

"No tomamos esto como una amenaza seria, pero estamos haciendo amplias investigaciones." (Efe.)

J. L. Gómez Tello comenta:

## JAQUE AL LABORISMO

la serie de acusaciones que ayer descargó el dirigente conservador contra Wilson estuvo a la altura de la moción. Entre otras cosas le acusó de haber falseado la representación del déficit de la balanza de pagos. «Esto es típico de toda la actitud del Gobierno», resumió Heath.

Naturalmente, los «tories» no tenían el jueves pasado muchas esperanzas de derribar al Gobierno. Y menos la tenían ayer, puesto que los liberales —cuyo apoyo salvó una vez al Gabinete wilsoriano— anunciaron que no votarían con la oposición. Su jefe, Grimmond, había presentado una enmienda en la que dice que «aunque disintiendo de algunas e las medidas financieras y lamentando que el Gobierno no ha determinado correctamente las prioridades de sus asuntos económicos», «aprobaba su acción en otras materias». En definitiva, como dice su portavoz, Lubbock, los liberales ni quieren apoyar completamente a los conservadores en sus críticas ni respaldar todo lo que hace el Gobierno. Aun suponiendo que los Hamlets del liberalismo se

abstengan, Wilson puede ganar el voto de confianza. Si algún peligro teme es el del ala izquierda de su propio partido. El veterano y turbulento diputado William Warley —visitante también de Hanoi— ha acusado al Gobierno: «Había prometido un retiro decente a los viejos, créditos más elevados para el acceso a la propiedad, una nueva iniciativa para la paz mundial. ¿Dónde están esas bellas promesas?», ha dicho. Pero las nieves electorales de todos los partidos, ¿dónde están en cualquier democracia? Salvo que Warley tenga seguidores, en el peor de los casos y siempre que ninguno de sus diputados se ponga enfermo, Wilson tiene dos flacos votos de mayoría. «Incluso con un voto, sería la mayoría», declaró el jefe del Gobierno.

Entonces, ¿a qué obedece el ataque conservador? Fundamentalmente se quiere demostrar que con el nombramiento de Heath algo ha cambiado en los «tories». Este ha empezado por reorganizar el «Gabinete fantasma», restableciendo la unidad y la disciplina de sus huestes, con

la inclusión de sus adversarios Maudling y Powell y la eliminación de los grandes «chonzos». Pero, más que nada, al cerrarse el Parlamento hasta otoño, desea preparar la atmósfera para la inevitabilidad de nuevas elecciones. Tres veces derrotado en el Parlamento, con pérdidas en todas las elecciones parciales celebradas desde octubre, Wilson se aferra a la supervivencia. Repite constantemente que no está dispuesto a dimitir ni a disolver el Parlamento para acudir de nuevo a las urnas, donde probablemente sería derrotado. Lo acaba de repetir otra vez, dirigiéndose a los descontentos e impacientes de su propio partido, al decirles que proyectos como el de la municipalización de los solares y la nacionalización del acero no serían olvidados. Se propone mantenerse... Pero justamente donde los liberales dejarán de servirle de cinturón salvavidas será en ese terreno de las nacionalizaciones. La existencia del Gobierno seguirá, pues, siendo precaria y con el riesgo de ser puesto en minoría en cada momento. La ofensiva de Heath se ha dirigido a familiarizar a los ingleses con la idea de que los laboristas viven de milagro y resultan inevitables las nuevas elecciones. El constante jaque al laborismo acabará siendo rentable porque la realidad es que Wilson ha recogido en breve tiempo una buena cosecha de fracasos y sembrado la desconfianza sobre su política internacional.



# NORTEAMERICA APOYA UNANIMEMENTE A JOHNSON

## TITO PROPONE UN NUEVO PLAN DE PAZ PARA EL VIETNAM

LA FORMULA DEL PRESIDENTE YUGOSLAVO ESTA REDACTADA DE ACUERDO CON EL PRIMER MINISTRO DE LA INDIA

André Malraux y Chu En Lai conversaron en Pekín sobre "problemas internacionales"

DUBROVNIK (Yugoslavia).—El Presidente yugoslavo Tito ha propuesto al embajador volante norteamericano, Averell Harriman, un nuevo plan para conseguir la celebración de conversaciones de paz sobre el Vietnam, se dice de fuente yugoslava.

Harriman—que pasó cinco horas con Tito en su residencia de Brioni, en la costa del Adriático—se negó a dar detalles de sus conversaciones al regresar a esta ciudad. El embajador norteamericano saldrá hoy para Londres por vía aérea.

De la misma fuente yugoslava se dice que Tito había expuesto a Harriman una propuesta redactada de acuerdo con el primer ministro indio Lal Bahadur Shastri, que pasó dos días en Brioni antes de regresar a su país. (Efe.)

### El ministro de Cultura francés y el jefe del Gobierno de la China roja, al habla

PEKIN.—La conversación que ha sostenido ayer mañana André Malraux, ministro de Cultura francés, con el primer ministro de la China Popular, Chu En Lai, ha durado tres horas, según ha anunciado un portavoz de la Embajada de Francia en Pekín.

La entrevista, que ha transcurrido en un clima «muy cordial», ha permitido «un intercambio de información sobre problemas internacionales». El portavoz se ha negado a dar más detalles. Anoche el ministro francés ha sido huésped de honor en una cena ofrecida por el ministro chino de Asuntos Exteriores y hoy será recibido por el Presidente de la República. Liu Chao Chi. (AFP.)

### Enorme incremento de los gastos militares USA

WASHINGTON.—«Opino sin lugar a dudas que con el incremento del esfuerzo bélico a realizar entre esta fecha y el 1 de enero el total de gastos para el actual año fiscal se elevará a 10.000 ó 12.000 millones de dólares», declara el senador demócrata John C. Stennis, segunda personalidad de su partido en el Comité de Servicios Armados del Senado.

El senador demócrata por Georgia, Richard B. Russell, poderoso presidente del Comité de Servicios del Senado, manifestó, por otra parte, que los gastos de la guerra iban a alcanzar cifras fantásticas». (Efe.)

## VIETNAM: LA MARINA TOMA PARTE EN LOS BOMBARDEOS

DA NANG.—Destructoros norteamericanos pertenecientes a la VII flota han bombardeado la costa survietnamita, con el fin de aniquilar a las guerrilleros comunistas que operan en las proximidades de Da Nang y cuyos efectivos se calculan en dos compañías.

Se desconocen los resultados del bombardeo, que fue realizado por los destructores «Craig» y «Stoddard».

La zona bombardeada se encuentra a ocho kilómetros al noroeste de la base aérea de Da Nang, en la que 9.000 soldados norteamericanos se encuentran aislados de las localidades vecinas.

### La base de Da Nang, aislada por los guerrilleros del Vietcong

DA NANG (Vietnam del Sur).—Los guerrilleros del Vietcong han cortado el último ramal de comunicación entre esta base—defendida por 9.000 infantes de Marina de Estados Unidos—y otras ciudades costeras del norte del Vietnam del Sur.

Los guerrilleros han volado un tramo de nueve metros en el puente de Nuoc Ngot, situado en la carretera de la costa, a 25 kilómetros de Da Nang. (Efe.)

### Condiciones norteamericanas para la interrupción de los bombardeos

WASHINGTON.—El subsecretario de Estado de los Estados Unidos, George W. Ball, ha manifestado que es posible que los Estados Unidos suspendan sus incursiones aéreas de bombardeo sobre el Vietnam del Norte, siempre que los comunistas renuncien a la infiltración de hombres y material en Vietnam del Sur.

Según Ball, los Estados Unidos, aunque deseen suspender los bombardeos, no tienen la intención de conceder pausa alguna, como sucedió a principios del verano, porque tanto Rusia como Vietnam del Norte habían «respondido con menosprecio». (Efe.)

### Cantón, en pie de guerra

HONG KONK.—Viajeros procedentes de China comunista han manifestado que la ciudad de Cantón, en el continente chino, ha sido puesta en pie de guerra. Los citados viajeros añaden que está aumentando la tensión con el incremento de los preparativos de defensa. (Efe.)

### Los survietnamitas atacan al norte de Saigón

SAIGON.—Cerca de Quanghai, 530 kilómetros al noreste de Saigón, fuerzas regulares survietna-

## EN SU POLITICA VIETNAMITA

LA OPINION ELOGIA SU PROPOSITO DE INTENSIFICAR LA ACCION MILITAR Y, AL MISMO TIEMPO, SUS ESFUERZOS POR LA PAZ

NUEVA YORK. (De nuestro corresponsal).—La grave crisis del Vietnam bien podría ser la piedra de toque de la habilidad del Presidente Johnson como estadista internacional. Pocos discuten su capacidad para hacer frente a los problemas políticos internos. Recientemente el «Standt-Anzeiger», de Colonia, comparando al Presidente Johnson con el desaparecido Presidente Kennedy, decía: «Johnson está fundamentalmente más interesado en la política interna, en la cual es un maestro consumado. En política extranjera Johnson no ha aprendido aún la diferencia entre reaccionar (ante los hechos) y gobernar (tomar iniciativas, particularmente a largo plazo)».

Las mesuradas declaraciones del Presidente Johnson, el miércoles último, anunciando la intensificación de la campaña militar y, al mismo tiempo, los

esfuerzos en pro de la paz, han tenido excelente acogida en todo el país.

Señala un comentarista que los únicos grupos que no han quedado satisfechos son los dos polos opuestos o extremos de opinión, y que el Presidente no dejará de tenerlos en cuenta.

«Al adoptar sus decisiones—declara el comentarista— el Presidente tomó parcialmente en consideración los dos polos extremos de opinión: los «gavilanes» belicistas, de una lado, y las «palomas», del otro. La política de «capitulación» concordaba con los puntos de vista de los «gavilanes», mientras que su negativa a insistir en una victoria militar absoluta reconocía la posición de las «palomas». Pero el resultado ha sido que Johnson no satisfizo plenamente los anhelos de un grupo ni del otro.»

### La Prensa, junto al Presidente

«Los Angeles Times»: «Estaremos en este conflicto hasta el fin. De continuar la agresión comunista y de continuar los comunistas negándose a considerar soluciones políticas, no hay sencillamente otra alternativa.»

«St. Louis Post-Dispatch»: «Lo significativo de las últimas declaraciones del Presidente Johnson radica en el carácter limitado de la concentración de fuerzas, lo limitado de los objetivos que señaló y su alentador énfasis en buscar una solución pacífica.»

«Denver Post»: «Creemos que el Presidente Johnson merece el apoyo más amplio de la nación, en sus afanes por evitar que esta dolorosa e intrincada guerra nos lleve a un conflicto general.»

### VALIOSOS COLABORADORES

Si para dirigir la campaña militar en el Vietnam Johnson cuenta con el general William C. Westmoreland, para dirigir la campaña en pro de la paz Johnson se está apoyando principalmente en el embajador viajero Averell Harriman, nacido de cuna opulenta, y el embajador ante las Naciones Unidas, Arthur Goldberg, el benjamín de la familia de ocho hijos de un judío ruso, vendedor ambulante de frutas de Chicago.

Harriman ha visitado Moscú, Bonn, Roma, Londres y Belgrado. Si bien, hasta ahora, poco se sabe en concreto del resultado de sus gestiones, se afirma, en fuentes autorizadas, que no ha perdido su tiempo. No se ha aclarado aún si la iniciativa del Presidente Tito, junto con el primer ministro indio, Lal Bahadur Shastri, y el Presidente Nasser es producto de alguna gestión directa o indirecta de Harriman, aunque nada de particular tendría que así lo fuera, dada la extraordinaria habilidad diplomática de quien en un tiempo desempeñó la Embajada norteamericana en Moscú.

El Presidente Johnson ha tenido de invitado durante el fin de semana, en su finca campestre, a Goldberg, sin duda para estudiar la estrategia a seguir después de la apelación norteamericana, por primera vez, al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, a que las once naciones que lo integran ayuden a resolver el conflicto vietnamita. El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, ha ofrecido su más amplia ayuda. Y esta es ya una respuesta prometedora.

El próximo paso en el Consejo dependerá de su presidente inter-

no, el embajador soviético Platon Morozov, o de U Thant. Morozov podría tomar la iniciativa y convocar al Consejo a una reunión extraordinaria para considerar la apelación formulada por Estados Unidos. U Thant, valiéndose de las atribuciones que le concede el artículo 99 de la Carta constitutiva de las Naciones Unidas, también podría hacerlo. Lo malo es que ni el Vietnam comunista ni la China roja son miembros de las Naciones Unidas y, por otra parte, se han mostrado reacios, hasta ahora, a permitir la intervención de las Naciones Unidas en el problema vietnamita.

El Presidente Johnson se apuntará un gran tanto como estadista internacional si su ofensiva de paz alcanza su objetivo sin que se haga necesario un mayor despliegue de fuerzas en Vietnam con el consiguiente aumento de bajas y peligro de aproximación aún mayor a una guerra general. A ese afán parece estar ahora consagrado.

(Más información en la página siguiente.)

## EL PAPA ALUDE A LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCA «UN CONFLICTO SANGRIENTO EN EL MUNDO»

CASTELGANDOLFO.—En su habitual aparición dominical para recitar las oraciones del «Angelus» en su residencia veraniega, Pablo VI dijo a los peregrinos que aún existían motivos de preocupación y tristeza ante la posibilidad de que se produjera un conflicto sangriento en el mundo.

La causa de esta inquietud es que dichos conflictos aislados podían extenderse, constituyendo un peligro contra la seguridad general. Sin embargo, añadió que también había hombres de buena voluntad, cuyo objetivo era la defensa de la paz.

Representantes de la población de esta localidad regalaron al Santo Padre, al término de su allocución, una enorme cesta de melocotones, como ofrenda del festival anual del melocotón, que se celebra en esta localidad de las Colinas Albanas, situadas al sur de Roma. (Afp-Efe.)



## DECLARACIONES DE RUSK

# HANOI Y PEKIN NO DAN SEÑALES DE QUE TENGAN ANIMO DE NEGOCIAR

ES PRECISO CONVENCERLES DE QUE VIETNAM DEL NORTE NO PUEDE GANAR

WASHINGTON.—En su rueda de Prensa de ayer el secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, ha subrayado que todavía no había señales de que Hanoi o Pekín tengan el ánimo de negociar un arreglo pacífico sobre el problema vietnamita, y subrayó que tal arreglo se producirá una vez que los comunistas lleguen al convencimiento de que no podrán apoderarse por la fuerza de Vietnam del Sur. Asimismo, manifestó su desacuerdo con el vaticinio del senador demócrata Richard Russell, en el sentido de que el Vietcong comunista ganaría las elecciones en el Sur. Rusk destacó que esa posibilidad podría trasladarse a la época de ocupación por los japoneses y más tarde por los franceses, pero que en la actualidad los "vietcongs" nunca llegarían a ganar unas elecciones libres en Vietnam del Sur. Y basada su afirmación en el hecho de que Hanoi había decidido apoderarse del sur por el recurso a la fuerza militar.

En cuanto al deseo de los Estados Unidos de que se establezca un acuerdo de no proliferación de armas nucleares y al proyecto de crear una fuerza nuclear de la OTAN, el secretario de Estado indicó a los periodistas que el Gobierno estadounidense "no tenía prioridades" en este sentido, agregando que su Gobierno da "enorme importancia" a un posible tratado de no proliferación de armas nucleares, sin restar por ello importancia al proyecto de la OTAN.

La Unión Soviética —agregó Rusk— afirma que una fuerza nuclear de la OTAN implica la proliferación de armas atómicas. "No se trata de eso —aclaró—, de que otros países, con la creación de la fuerza de la OTAN, accedan a las armas nucleares, sino que los países capaces de producir las en un futuro próximo hayan de renunciar a fabricarlas por sus medios."

Por lo que respecta al caso de que los Estados Unidos cesasen de bombardear Vietnam del Norte, el secretario de Estado expresó su asombro sobre "lo que ocurriría". "¿Se retiraría entonces —dijo— el 325 batallón del Ejército norvietnamita?"

Explicó los esfuerzos desplegados por el Presidente Johnson en orden a entablar negociaciones pacíficas con los comunistas, pero sin éxito alguno. Al propio tiempo, indicó que Estados Unidos acogerían de buen grado cualquier paso fructífero iniciado por las Naciones Unidas, relativo a un acercamiento formal o privado.

Respecto a la eventualidad de que su país negociase con el Vietcong, el secretario de Estado norteamericano contestó a las pre-

guntas de los informadores de Prensa que el problema mayor era el convencer a Hanoi de que no podría ganar su campaña agresiva en el Sur. Una vez logrado esto —señaló—, los problemas de menor importancia podrían resolverse a largo plazo por los mismos vietnamitas.

Sobre la cuestión de las elecciones libres, Rusk dijo que por ahora no veía indicios para tales elecciones en Vietnam, "conforme nosotros las entendemos", y que mucho menos eran posibles en Vietnam del Norte. En cuanto al Sur, toda forma de elecciones es difícil, cuando los guerrilleros están "empeñados en dar muerte a los funcionarios locales".

La reunificación del Vietnam debe ser realizada por los vietnamitas mismos, por la autodeterminación y por la fuerza, declaró Dean Rusk.

El secretario de Estado afirmó que los Estados Unidos no debían hacer revelaciones hasta ahora de noticias procedentes de Hanoi o de Pekín que permitan creer que los comunistas están dispuestos a arreglar pacíficamente la crisis vietnamita.

Según Dean Rusk, la baza que las Naciones Unidas podrían jugar en la búsqueda de una solución pacífica del problema vietnamita, podría tomar la forma o bien de tentativas privadas efectuadas por funcionarios de la ONU o bien de una acción oficial tomada por uno u otro de los distintos organismos de las Naciones Unidas. (Efe.)

## Siete baterías de proyectiles dirigidos existen en Vietnam del Norte

WASHINGTON.—Un portavoz del Pentágono ha declarado ayer que no se dispone actualmente de ninguna información que permita establecer la existencia, en Vietnam del Norte, de baterías de proyectiles dirigidos antiaéreos, aparte de los siete cuya existencia ya es conocida por el Estado Mayor estadounidense.

Todas estas instalaciones se encuentran en la región de Hanoi, y cinco de ellas se sitúan en el interior de una circunferencia que rodea a Hanoi muy de cerca, mientras las otras dos se encuentran establecidas a unos sesenta kilómetros de la capital norvietnamita.

Sin embargo, no es imposible, prosiguió el portavoz, que se hayan establecido en otras regiones nuevas bases de este tipo. (Afp.-Efe.)

## Nueva advertencia de Pekín

PEKÍN.—El «Diario del Pueblo» acusa hoy a muchos aparatos militares norteamericanos de haber sobrevolado recientemente navíos mercantes que se encontraban en alta mar.

El diario chino cita, sobre todo, un incidente ocurrido al cargo «Nahai 155», que sirve de enlace entre el Sur de China y Camboya. Según el «Diario del Pueblo», el cargo fue sobrevolado varias veces por los aparatos norteamericanos, cuando se encontraba en aguas internacionales, incluso se echaron cohetes para iluminar por encima del navío.

«Esta flagrante violación del derecho de navegación constituye un serio atentado al derecho internacional, así como una provocación contra China. Escribe el «Diario del Pueblo», que agrega: "Esta provocación no es accidental, si-

no que forma parte de los planes de la administración norteamericana para extender la aventura militar.»

Pidiendo el cese de estas «provocaciones», el diario pone en guardia a la administración Johnson contra «Las serias consecuencias que puedan resultar de tales actos». (Afp.-Efe.)

## Declaraciones del presidente de la Comisión del Estado Mayor norteamericano

HONOLULU (Hawái).—Los ataques de la aviación norteamericana sobre objetivos norvietnamitas, cerca de la frontera de la China comunista, no están designados a «poner a prueba» la política del Gobierno de Pekín, declaró ayer el general Earle Wheeler, presidente de la Comisión del Estado Mayor de los tres ejércitos, en respuesta a las preguntas de los periodistas, a su llegada a Honolulu.

## «EN LUGAR DE AYUDAR AL GOBIERNO CHINO NACIONALISTA, LOS EE. UU. NOS HAN SEGADO LA HIERBA BAJO LOS PIES»

"HUBIERAN PODIDO SALVAR DEL COMUNISMO A LA CHINA CONTINENTAL HACE DIECISEIS AÑOS"

## Declaraciones de Chiang Kai Chek a un semanario norteamericano

WASHINGTON.—En una entrevista concedida al semanario norteamericano «U. S. News and World Report», el mariscal Chiang Kai Chek preconiza la destrucción de las instalaciones nucleares chinas antes de que Pekín disponga de un depósito de bombas nucleares más importante.

Los Estados Unidos, estima después el mariscal, hubieran podido salvar del comunismo a la China continental hace dieciséis años aplicando esfuerzos diez veces menores de los que desarrollan actualmente en Vietnam.

«En lugar de ayudar al Gobierno chino nacionalista en su acción para eliminar la amenaza comunista—prosigue—, los Estados Unidos nos han segado la hierba bajo los pies, y haciéndolo han apoyado a los chinos comunistas.

Si los norteamericanos se hubieran dado cuenta a tiempo de la importancia estratégica de China para ellos—concluye el mariscal Chiang Kai Chek—, la historia asiática de los últimos veinte años no hubiera sido escrita con letras de sangre y los 600 millones de chinos del Continente hubieran seguido siendo amigos en lugar de convertirse bajo la violencia en enemigos de los Estados Unidos.» (Afp.-Efe.)

# ISRAEL AMENAZA A LOS PAISES ARABES

«PODEMOS EMPLEAR LA FUERZA», DICE EL JEFE DEL ESTADO MAYOR JUDIO

## TEL AVIV RECIBIRA DE ESTADOS UNIDOS MAS PROYECTILES DIRIGIDOS Y CARROS DE COMBATE

TEL AVIV.—El jefe de Estado Mayor israelí, general Yitzhak Rabin, ha advertido a los países árabes que Israel puede verse obligado a recurrir al empleo de la fuerza para convencerles de que no habrá paz al otro lado de la frontera en tanto no la haya en el lado israelí.

Rabin estima que ni Jordania ni el Líbano quieren una guerra con Israel; pero que, sin embargo, no han puesto los medios necesarios para evitar las incursiones de «El Fatah» en Israel. (Efe.)

## Aviones "U-2" sobre instalaciones militares de la RAU

EL CAIRO.—El semanario egipcio «Rose el Youssef» dice que

aviones espía "U-2" de los Estados Unidos han estado sobrevolando las instalaciones militares de pro-

yectiles de la RAU por lo menos dos veces por semana.

En un informe especial, procedente de Bonn, la revista cita como informante una fuente allegada a la OTAN. El semanario añade que el mando de la OTAN ha recibido copias de las fotografías.

En la misma información se dice que el Presidente Johnson ha autorizado la entrega a Israel de proyectiles dirigidos y tanques pesados. Añade que 25 oficiales israelíes y soldados se entrenan en el uso de estos vehículos en Texas.

La Embajada de los Estados Unidos en El Cairo se negó a comentar el relato de la revista. (Efe.)

## Dimiten cinco ministros jordanos

AMAN.—El Rey Hussein de Jordania aceptó anteanoche la dimisión de cinco ministros del Gabinete jordano, tomando juramento a continuación a los nuevos ocupantes de dichos cargos.

Han sido nombrados las siguientes personalidades para los cargos ministeriales que han quedado vacantes:

Ministerio de Comunicaciones: Samaan Daoud.

Ministerio de Asuntos Municipales: Kassen Renawi.

Ministerio de Asuntos Sociales: Mouafak Kanak.

Ministerio de Agricultura: Ismael Hijazi.

Ministerio de Estado: Said Dajani.

En esta reorganización, el titular del Ministerio de Agricultura pasa al de Justicia, y el ministro de Información pasa a ocupar el cargo de ministro de Educación. Al frente del ministerio de Información ha sido nombrado el segundo jefe del Gabinete Real, Sharif Abdel Kamid.

## LOS QUINTILLIZOS AUSTRALIANOS HAN SIDO BAUTIZADOS

Los quintillizos Lawson han sido bautizados. Los esposos Lawson han manifestado que al varón le ha sido puesto el nombre de Samuel Christian y a las niñas, por orden de nacimiento, Lisa Gay, Deborah Ann, Shirleene Jan y Selina Joy.

Tanto la madre como los recién nacidos se encuentran bien.

## EL DEPARTAMENTO DE DEFENSA ANUNCIA:

# LAS RESERVAS DEL EJERCITO SERAN FUSIONADAS CON LA GENDARMERIA NACIONAL

CINCO DIVISIONES Y SEIS BRIGADAS INDEPENDIENTES ESTARAN DISPONIBLES PARA SU MOVILIZACION EN TODO MOMENTO

WASHINGTON.—El departamento de Defensa ha anunciado ayer que, a pesar de la crisis del Vietnam, las reservas del Ejército serán fusionadas con la Guardia Nacional «lo antes posible».

El subsecretario de Defensa, Cyrus Vance—en una declaración hecha a la Subcomisión de Servicios Armados de la Cámara—, ha dicho que la reorganización no afectaría de modo sensible la capacidad de respuesta rápida de las reservas, en caso de movilización.

La reestructuración sería realizada en forma tal —señaló Vance— que, por lo menos, cinco divisiones y seis brigadas independientes estarían disponibles para su movilización en todo momento.

Añadió que a partir de septiembre se aceleraría la preparación de otras tres divisiones de reserva, seis brigadas, independientes y de unidades selectas de combate, y servicios de apoyo. (Efe.)

## MANIFESTANTES DE COLOR, DETENIDOS EN GEORGIA

AMERICUS (Estado de Georgia).—La Policía local ha efectuado durante la presente jornada veintidós detenciones de manifestantes militantes pro derechos civiles. Por la mañana fueron detenidos nueve y por la tarde trece. Los manifestantes se plantaron delante de un supermercado para protestar contra el hecho de que en este establecimiento no se admitía a empleados de color. (Efe.)



## MOCION DE CENSURA EN LOS COMUNES

LONDRES.—Edward Heath, nuevo jefe de la oposición conservadora, ha acusado en Los Comunes al Gobierno y al jefe del mismo, Harold Wilson, de minar la confianza, tanto en el interior como en ultramar.

Lanzaba su primer ataque en Los Comunes desde que sustituyó a Sir Ales Douglas-Home la pasada semana.

Heath presentó una moción de censura al Gobierno y al jefe del mismo en particular.

«Bajo los conservadores la nación ha visto subir el nivel de vida más rápidamente que en ningún otro momento de su historia», ha dicho Heath.

«A pesar del velamen que Wilson puede largar, nada puede quitar esos logros al pueblo británico.»

Pero, actualmente, la producción está paralizada.

Ha habido un gran aumento en los gastos de instalaciones, rápido aumento de los precios, disminución del ahorro y un descenso previsto en las inversiones en la industria privada.

Las exportaciones, como mucho, están estancadas o descienden ligeramente.

Las importaciones son aún muy elevadas y aumentan indebidamente.

«La clave del progreso es la confianza en la industria y el comercio británico en el país y, sobre todo, confianza exterior en la libra» —dijo.

«Las acusaciones contra el Gobierno, hoy, y contra el jefe del Gobierno, que deseo concretar el detalle, son que él y sus colegas han minado gradualmente esa confianza en el interior y en ultramar» —añadió.

Desorden sin precedentes

LONDRES. — El debate económico en la Cámara de los Comunes terminó ayer por la noche en un desorden sin precedentes en Westminster.

Después de oír a Harold Wilson declarar que en el momento de llegar al Poder los laboristas constataron que sus predecesores conservadores habían preparado medidas de sobretasa sobre las importaciones similares a las adoptadas por el Gobierno, Edward

Heath, nuevo líder de la oposición, interrumpió al primer ministro bajo los gritos de los diputados laboristas.

«Es el método típico del primer ministro, consistente en terminar una cuestión importante dos minutos antes de finalizar el debate, cuando ya es demasiado tarde para responder completamente», dijo Heath.

Estas palabras quedaron cubiertas por los gritos de los laboristas y por las aclamaciones de los conservadores, mientras que el primer ministro se levantó para responder a Heath, el cual rehusó sentarse. El presidente de la Cámara se vio en la necesidad de intervenir para restablecer un relativo silencio. (Afp-Efe.)

### Falseamiento de la realidad

Heath acusó al jefe del Gobierno y a George Brown, ministro de Economía, de haber falseado un anuncio gubernamental del 26 de octubre, acerca de la balanza de pagos.

El déficit que fue dado era de 800 millones de libras, el jefe del Gobierno jugó tranquilamente ante la televisión con la cifra de mil millones de libras.

«Eso es típico de toda la actividad del Gobierno», dijo Heath. (Efe.)

### ULTIMA HORA

## LA MOCION DE CENSURA, RECHAZADA SE ABSTUVIERON LOS LIBERALES

LONDRES. — Por 303 votos contra 290, la Cámara de los Comunes ha rechazado ayer por la noche la moción de censura conservadora en la que tomaba parte personalmente Harold Wilson.

La mayoría gubernamental de 13 votos se ha debido, en parte, a la abstención del grupo liberal. (Afp-Efe.)

## DELEGACIONES DEL YEMEN CONFERENCIARON CON EL REY FAISAL

### PRETENDEN LA EVACUACION TOTAL DE LAS FUERZAS EXTRANJERAS

YEJDDAH (Arabia Saudita). — Las reuniones de las Delegaciones yemeníes en torno al Rey Faysal en el palacio de Taef terminaron ayer.

Monárquicos y republicanos han decidido celebrar una segunda Conferencia ellos solos. Se celebrará, seguramente, en La Meca. Los yemeníes de los dos partidos, que luchan entre sí desde hace tres años, confían así en dar un carácter religioso a su decisión de llevar la paz al Yemen.

Al reunirse solos cerca de la «kaaba» quieren también hacer notar que su «entente» es independiente de toda presión exterior del Sudán o de Egipto.

Después de esta segunda Conferencia las Delegaciones volverán al Yemen. Los jefes de tribu de la Delegación «republicana» quieren probar que no toman en cuenta las amenazas del Gobierno de Sanaa.

La segunda Conferencia, en ca-

so de no poder reunirse en La Meca por razones imprevistas, se reunirán en territorio yemení, se notifica en fuentes autorizadas yemeníes. El programa de esta Conferencia entre realistas y republicanos será:

Primero. El sistema de dar un Gobierno al Estado del Yemen, que gobernaría al país con la esperanza de evacuación total de las fuerzas extranjeras.

Segundo. El sistema de prever una consulta libre del pueblo yemení sobre su futuro régimen.

De fuente sudanesa ha trascendido que el Rey Faysal ha hecho saber al enviado personal del Presidente Nasser, el embajador Hassan El Khofi, que había sido amenazado con ataques a las ciudades sudanesas citadas en los recientes discursos del Jefe de la RAU. Se le indicó claramente que comunicase a El Cairo que su Gobierno no negociaría bajo amenazas. (AFP-Efe.)

## EL TURISMO ES TAMBIEN EN PORTUGAL LA PRIMERA FUENTE DE DIVISAS

Figuran a continuación los envíos de los trabajadores portugueses en el extranjero y las exportaciones de conservas

LISBOA. (De nuestro corresponsal).—Existe, en escala mayor o menor, una cierta semejanza en las balanzas de pagos portuguesa y española. También aquí como en España, el turismo constituye la principal fuente de divisas. Desde hace dos años, según los datos que publica «Diario de Lisboa», los ingresos obtenidos por el tráfico turístico se han puesto a la cabeza de todos los ingresos de divisas. El millón de extranjeros que durante 1964 visitaron Portugal —y que en el peor de los casos aumentarán este año en un 50 por 100— dejaron un valor de divisas de tres mil quinientos millones de escudos, es decir, de unos siete mil quinientos millones de pesetas, aproximadamente.

También en Portugal —y pese a que la emigración está muy restringida por el Estado— los envíos de trabajadores pasan a ocupar, a continuación del turismo, la fuente más importante de divisas. Las transferencias privadas han venido a superar la importancia de la exportación de conservas de pescado, escribe «Diario de Lisboa».

Desde 1956 a 1962 los productos más significativos de las exportaciones portuguesas fueron las conservas de pescado, cuyo valor alcanzó más de dos millones de escudos en 1956 y que en los años siguientes fue, respectivamente, de 956, 996, 1.104, 1.028, 1.167 y 1.169 millones de escudos. Sin embargo, las entradas de divisas en el país por transferencias privadas no sólo igualaron el valor de las exportaciones de conserva de pescado, sino que alcanzaron 1.542 millones de escudos en 1957; 1.155 millones en 1958, 1.913 millones en 1959, 1.868 millones en 1960, 1.489 millones en 1961 y 1.704 millones en 1962. Además, incluso los ingresos turísticos engloban ciertos valores por transferencias de las colonias por-

tuguesas en el extranjero que son de difícil y acaso imposible identificación.

### BRASIL Y ESPAÑA, PRINCIPALES CLIENTES DE PORTUGAL

Las exportaciones de productos alimenticios suponen también una cifra considerable de la economía portuguesa. No sólo las conservas de pescado, sino también productos como la aceituna negra, castañas y otros productos secos, aceite y vino que los portugueses residentes en el Brasil, sobre todo, consumen en gran cantidad. Pero la existencia de grandes comunidades portuguesas en otros países debería originar también una importante exportación de libros, periódicos y discos portugueses. Sin embargo, este tipo de exportaciones representa cifras poco satisfactorias: apenas unos ocho millones y medio de escudos, o sea unos 16 millones y medio de pesetas de libros vendidos al Brasil; doscientas cincuenta mil pesetas Francia y unos treinta y seis mil escudos u ochenta mil pesetas a los Estados Unidos.

En cuanto a periódicos y otras publicaciones, se exportaron el pasado año por valor de unos cuatro millones y medio de pesetas, la mayor parte a Ultramar y España; dos millones setecientos mil a Ultramar y ochocientos mil pesetas a España. Brasil no consta en la lista de importador de publicaciones periódicas, salvo si va incluido en la partida «otros países que, por otra parte, no sobrepasa las 4.000 pesetas o dos mil escudos. «Diario de Lisboa» presenta estos datos como una animosa crítica que debiera animar cada día un poco más a los editores lusitanos.

C. HERRANZ

## TAMBIEN EN PARIS SE PRODUCEN SOCAVONES

Los cronistas municipales han contabilizado ciento treinta y cuatro que deben ser arreglados antes de otoño

### SE ADVIERTE UNA DISMINUCION DE TURISTAS EN LA CAPITAL FRANCESA

PARIS. (De nuestro corresponsal).—La cuenta ha sido hecha por los especialistas de la crónica municipal, que no desperdician ocasión para manifestar su descontento: París está agrietado por ciento treinta y cuatro socavones, consecuencia de otras tantas obras en curso, destinadas a mejorar los servicios de la capital desde comienzos de otoño.

En diferentes puntos de la gran urbe el suelo está levantado, ya sea para la instalación de nuevas líneas telefónicas, para renovación de la red eléctrica, para ampliación de las canalizaciones de agua, para el mejoramiento de los servicios subterráneos, en fin, por normales y distintas causas, París, esta bonita capital que durante tantos años fue una atracción de visitantes, es hoy una especie de campo de batalla donde las taladradoras, los tractores y las perforadoras sustituyen a los elementos destructores de la guerra. Y eso en agosto, período de turistas.

Claro está que se trata de un concepto anticuado. Hace años la «Ville Lumiere» constituía un centro de interés para el turista, pero últimamente y, en particular, desde los tres últimos veranos la ausencia de forasteros es desoladora. Entre el millón de visitantes que normalmente deberían sustituir a los tres millones de inquilinos ausentes, apenas si pueden contarse unos cuatrocientos mil, cuya enorme mayoría está compuesta de provincianos. Los extranjeros, esos, han desertado hacia otros puntos, en general no franceses.

Las causas son varias y fueron

ya citadas hasta la saciedad: primero, la poca agradable acogida que se dispensa al forastero. Contra todo lo que pueda suponerse, la falta de amabilidad de ciertas gentes poco educadas (y desgraciadamente muy numerosas) ha causado más daño al país que los elementos adversos, como el frío y la lluvia.

Después, los precios. Esa falta de decoro en pedir, ese abuso constante de ciertos restaurantes y hoteles al indefenso cliente que cae en sus garras, el escaso respeto, todo, en fin, ha contribuido para que once millones de franceses escapen de Francia, yéndose la

mayoría hacia España, otra cifra muy considerable a Italia y el resto repartidos equitativamente entre África del Norte, Yugoslavia y Centro-Europa.

Pero sin apartarnos del tema inicial, aunque las razones sean distintas, lo cierto es que de París se marcha todo el que puede en estos meses de tétrica canícula, y las zanjas, los hoyos, las obras, con el barro y el polvo que producen, no dejaron también de contribuir al éxodo colectivo.

Uno de los últimos atractivos que quedaban sin desvirtuar en esta bella urbe eran sus monumentos y avenidas. Pues bien, hace unas pocas horas, en la televisión nacional, presentaron una corta pero ingeniosa emisión, demostrando que los más admirados y populares motivos de atracción urbana están cubiertos por el andamiaje o rodeados de una verja cuando no separados de toda posible admiración turística por anchas y profundas zanjas.

El verano de 1965, con sus lluvias torrenciales, sus precios abrumadores, sus obras simultáneas y la falta de hoteles adecuados ha sido para París una temporada sin turistas. La más actual y floreciente de las industrias internacionales se les escapó, con sus beneficios y ventajas, a los comerciantes parisienses. Quiera Dios que el próximo año los responsables de mantener el prestigio de esta gran villa, apliquen las medidas necesarias para que vuelva a ser grata, asequible y atractiva. Y que el tiempo les acompañe...

Manuel DE AGUSTIN.

## UN CAZADOR DE «CABEZAS» PREDICA EN UNA IGLESIA PRESBITERIANA

### ADMITIO HABER DECAPITADO A MAS DE TREINTA PERSONAS

NUEVA YORK.—Un antiguo cazador de cabezas procedente de la región del Amazonas, en Perú, que admite haber decapitado a 30 personas, predicó en la iglesia presbiteriana de la Quinta Avenida.

El jefe Tariri —dirigente de la tribu Shapra, del Perú—, habló ante 200 personas de su conversión al cristianismo en el año 1953.

Haciéndose entender a través de un intérprete, dijo: «acostumbraba a matar y arrancar las cabezas. Ahora amo a Dios».



## EL GOBIERNO LAMENTA PROFUNDAMENTE LAS DECLARACIONES DEL PRINCIPE PEDRO

**"LA CONSTITUCION TIENE FIJADO EL ORDEN DE SUCESION AL TRONO"**

ATENAS.—El Gobierno griego ha publicado ayer por la noche un comunicado oficial lamentando profundamente las declaraciones hechas recientemente a la Prensa mundial por un portavoz del príncipe Pedro.

El comunicado dice: «Es muy lamentable que un miembro de la familia real griega... preste su nombre a una campaña que carece de ética... contra la dinastía y el orden constitucional».

El Gobierno señala que la Constitución griega, redactada de pleno acuerdo por todos los partidos políticos, ha fijado el orden de sucesión al Trono.

«Esta cláusula —dice— constituye una base fundamental de la Carta constitucional del país.» «Por tanto —termina el comunicado—, cualquier amenaza a ella por el príncipe Pedro es contraria al orden establecido.»

Se ha especulado en esta capital con la idea de que con sus comentarios sobre la crisis política griega, el príncipe Pedro, que se encuentra en Copenhague, haya insinuado la posibilidad de sustituir en el Trono al Rey Constantino en el caso de que el ex primer ministro Georgos Papandreu plantee un problema constitucional de fondo. (Efe.)

### DECLARACION DE UN AMIGO DEL PRINCIPE EN NUEVA YORK

COPENHAGUE.—El príncipe Pedro de Grecia ha negado tener conocimiento de una declaración en la que se dice que está dispuesto a presentarse como «una alternativa democrática» para solucionar la crisis política de su país.

El periódico «Sunday Times» del día 1 recogía las declaraciones hechas en Nueva York por un amigo del príncipe —que tiene cincuenta y seis años—, presentándole como una alternativa para el trono griego.

«No había oído nada sobre ello hasta que usted me lo ha dicho ahora», dijo el príncipe a un periodista.

## DECLARACION DE NOVAS ANTE EL PARLAMENTO

(Continuación de la página 1)

recibido copia de la carta a través de la Embajada griega en Washington.

La primera carta enviada por la señora Papandreu el 8 de julio fue uno de los motivos de la crisis griega, ya que hacía un llamamiento a sus amistades norteamericanas para que advirtieran a los miembros del Congreso y a las autoridades del país de los peligros de la dimisión de Papandreu.

«Creo —dijo finalmente— que estas letras son la mayor prueba evidente de que Jorge Papandreu actuó de acuerdo a un plan preconcebido.»

## ACUERDO PETROLIFERO ENTRE ESPAÑA Y KUWAIT

Nuestro país podrá adquirir el veinticinco por ciento de la producción de la Sociedad Nacional de Petróleo de este Estado

KUWAIT.—Se ha firmado un acuerdo entre la Sociedad nacional de petróleo y la Sociedad española para la prospección de petróleo.

Según las distintas cláusulas del acuerdo, señaladas por el diario «Al Rai Al Aan», la Sociedad española podrá adquirir el 25 por 100 de la producción de las zonas pertenecientes a la Sociedad nacional de Petróleo de Kuwait para la distribución de los productos petrolíferos en el mercado español.

### El Pabellón Español en Nueva York permanecerá en el real

NUEVA YORK.—Sólo 19 de todos los edificios de la Feria Mundial de Nueva York han sido seleccionados para permanecer en el real cuando la Feria se clausure, el próximo octubre. El resto será demolido o trasladado, y muchos de los exhibidores están tratando de venderlos o desmontarlos.

Algunos de los pabellones que serán convertidos en residencias son los del Vaticano, España, México y Jordania. Dos firmas comerciales presentan pabellones que pueden ser aprovechados para chalets de montaña o albergues.

El punto más importante se refiere al gasto que representa la demolición de los pabellones y la restauración del lugar a su aspecto anterior. (Efe.)

### Se constituye en Santiago de Chile la Asociación Universitaria "Alcalá de Henares"

SANTIAGO DE CHILE.—Se ha constituido en esta capital la asociación universitaria «Alcalá de Henares», que agrupa a los ex becarios del Instituto de Cultura Hispánica que cursaron estudios en España. La Asociación, que cuenta con más de cuatrocientos miembros, servirá de nuevo y fuerte vínculo para el inter-

cambio hispano-chileno y colaborará eficazmente en la obra que realiza el Instituto chileno de Cultura Hispánica.

### Homenaje póstumo en Santiago de Chile al doctor Barraquer

SANTIAGO DE CHILE.—En el salón-auditorio de la Sociedad Médica de Chile se ha rendido un gran homenaje póstumo al eminente oftalmólogo español Ignacio Barraquer, recientemente fallecido. El local se encontraba completamente lleno de un público en el que figuraban médicos, profesores universitarios y estudiantes.

Patrocinaron este homenaje el Circulo de Profesionales Hispánicos, la Sociedad Chilena de Oftalmología y el Instituto de Cultura Hispánica. Los doctores Juan Verdaguer, catedrático de Oftalmología de la Universidad de Santiago, y José Espildora, titular de la misma asignatura en la Universidad Católica, pronunciaron discursos, poniendo de relieve y elogiando la formidable obra científica llevada a cabo por el insigne doctor Barraquer al que calificaron de maestro eminente de la oftalmología mundial. (Efe.)

### Se le concede la residencia en Alemania occidental por salvar a una niña

BONN.—El trabajador español Ifigenio Jiménez, de veinticinco años de edad, que debía abandonar Alemania el primero de julio por carecer de contrato de trabajo, podrá residir y trabajar libremente en la República Federal.

La Policía de extranjeros de Nuremberg, donde reside actualmente Ifigenio Jiménez, ha comprobado al cabo de largas gestiones que nuestro compatriota salvó efectivamente a una niña alemana que estaba a punto de ahogarse en un río cerca de la localidad de Rothembach. Las autoridades alemanas sólo tuvieron conocimiento de este acto heroico a finales de junio, después de haber ordenado su expulsión y declaración: «según la ley, deberíamos expulsarle, pero nosotros queremos ignorarlo. Esto, sin embargo, sólo podemos hacerlo con la autorización del Gobierno de Franconia Media». El Gobierno de Franconia Media decidió que Ifigenio Jiménez podría quedarse en el país si se llegaba a comprobar su acto heroico mediante testigos. Llamamientos a la población en la Prensa local y la actividad de la Policía rural hicieron posible que se hallaran a los padres de la niña. Ifigenio Jiménez ha recibido, en compensación a la valerosidad, el correspondiente permiso de residencia y la autorización para trabajar en Alemania.

Ifigenio Jiménez había sido ya expulsado otra vez del país, en 1960, por haber trabajado sin el permiso obligatorio de la Policía. Había regresado este año como turista y, para poder prolongar su estancia, buscó trabajo sin preocuparse de obtener la correspondiente autorización; al ser descubierta su reincidencia, la Policía de extranjeros de Nuremberg le ordenó que abandonara la República el primero de julio.

### Televisión española en Méjico

MEJICO.—Un resumen filmado de 80 partes sobre las emisiones de la televisión española de un año será exhibido a partir de la próxima semana, según se ha anunciado en esta capital. (Efe.)

## UN PERIODISTA ITALIANO ESCRIBE DEL PROCESO DE RENOVACION EN ESPAÑA

**"HAGAMOS—DICE—DE MANERA QUE ESPAÑA NO SEA PARA NOSOTROS OTRA OCASION TAN IRREMEDIABLEMENTE PERDIDA"**

ROMA.—«El proceso de renovación en curso en España representa una apertura hacia el mun-

### SE PIDE LA AUTODETERMINACION DE LOS «SIKHS»

NUEVA DELHI.—El dirigente religioso indio Tara Singh pidió ayer la autodeterminación para los sikhs. El dirigente de la secta akali ha señalado que desde la independencia de la India la minoría sikh era víctima de una conspiración para suprimirla o absorberla en el brahmanismo. «El Gobierno de la India y los principales partidos están dominados por los brahmanicos», afirmó. Tara Singh ha declarado que para obtener la independencia buscaría el apoyo de todos los partidos, a excepción del comunista. También pidió autorización para dirigirse al Pakistán.

do moderno», afirma Giuseppe dall'Ongaro, enviado especial del periódico «Gionale d'Italia» en Madrid, en un artículo en el que destaca fundamentalmente dos aspectos de la nueva vida española: el fenómeno del turismo, que aportará muy probablemente este año más de 1.000 millones de dólares (más de 60.000 millones de pesetas), y el retorno de los obreros españoles que trabajan en distintos países europeos, al cabo de dos o tres años de residencia en el extranjero.

El articulista pasa revista a las naturales inquietudes de la juventud y afirma que «son absurdas las nostalgias de quienes en el extranjero sueñan con revanchas o revoluciones».

«La juventud española —dice— piensa en el futuro y la definitiva desaparición de las nostalgias de barricada corresponde al nacimiento de nuevos ideales, cuyo polo de atracción se manifiesta con fuerza creciente en la visión de la Europa Unida». Alude a este respecto a la reciente reunión internacional del CEDI (Centro Europeo de Documentación e Información), en Santiago de Compostela, donde la juventud española ha puesto de manifiesto sus ideales europeístas.

Giuseppe dall'Ongaro estudia seguidamente los recientes cambios en el Gobierno español, destacando que los mismos confirman la política liberalizadora y animadora del Plan de Desarrollo. En cuanto al nombramiento de Alberto Ullastres para el cargo de embajador de España ante el Mercado Común Europeo, señala que confirma también la progresiva aproximación de España en las instituciones europeas, así como la importancia que el Gobierno español concede a la Comunidad Económica Europea. Tras referirse a la evolución de dicha Comunidad, el articulista termina diciendo: «Hagamos de manera que España no sea para nosotros tan irremediablemente otra ocasión perdida». (Efe.)

George Melas ha declarado que los acuerdos de Londres de 1960 y de Zurich sobre Chipre han sido desbordados por la realidad de los acontecimientos.

Los acuerdos de 1960 establecieron una Constitución por la que se otorgaron derechos electorales especiales a la minoría turca en Chipre. Hace once días que el Gobierno greco-chipriota anunció que esos derechos habían sido abolidos.

Como se ha informado, el Gobierno turco ha llevado ese asunto al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. (Efe.)

## SALE DE MOSCU EL DIPLOMATICO INGLES EXPULSADO POR LOS SOVIETICOS

**La Embajada del Reino Unido niega que tenga algo que ver con el profesor británico condenado a cinco años de prisión**

MOSCU.—El diplomático británico Antony Bishop, de veintisiete años de edad, ha sido expulsado ayer de la Unión Soviética.

Bishop y su esposa viajaron a bordo de un avión «Be-911». Salieron una semana después de que el Gobierno soviético ordenara su expulsión por su amistad con Gerald Brook, profesor londinense condenado en Moscú por subversión.

La Embajada británica ha negado los cargos soviéticos de que Bishop fuese un hombre de contacto con Brooke. (Efe.)

### Un marinero polaco solicita asilo político

CARDIFF (País de Gales).—Un marinero polaco de treinta y cinco años de edad ha desertado de un buque de pesca de su país y ha solicitado asilo político en Inglaterra.

El marinero se llama Misail Sidoruk, quien abandonó el pesquero «Skawa», en Northumberland el viernes y entretanto ha permanecido oculto en una casa, desde donde envió una carta al ministerio del interior solicitando asilo político. (Efe.)

### Conmemoración en Alemania oriental de los acuerdos de Postdam

BERLIN.—Los comunistas han celebrado ayer el XX aniversario del Acuerdo de Potsdam, repitiendo los viejos cargos comunistas contra Occidente.

En el castillo Cecilienhof, en Potsdam, donde se firmó el Acuerdo, los alemanes orientales han celebrado una ceremonia que ha venido a enturbiar aún más el actual problema de la decisión alemana.

En Potsdam, desde el 17 de julio al 2 de agosto, los dirigentes de los Estados Unidos, Inglaterra y la URSS se reunieron para decidir la suerte de la Alemania derrotada.

Abruptamente, los rusos se negaron a admitir que Alemania debería ser tratada como una unidad económica, y la escisión económica pronto se transformó en política.

Los dirigentes de la República Democrática de Alemania en la zona soviética han demostrado otra vez que la unidad prevista en Potsdam no surgirá. (Efe.)

### Tres jóvenes condenados en Alemania oriental

BERLIN.—Un Tribunal de Berlín-Oeste ha condenado a penas de trabajos forzados entre dieciocho y veintidós meses, a tres jóvenes berlineses del Oeste, acusados de haber ayudado, en abril y junio últimos, a ciudadanos de Alemania del Este a refugiarse en el sector occidental de Berlín. (Efe.)



## HOY, ENTREVISTA HARRIMAN-WILSON

EL REPRESENTANTE DE JOHNSON INFORMO AL SECRETARIO DEL FOREIGN OFFICE DE SUS CONVERSACIONES CON KOSYGUIN

LONDRES. — El político norteamericano Averell Harriman, embajador volante del Presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, ha informado al secretario del Foreign Office británico, Michael Stewart, en Londres, de las recientes conversaciones que mantuvo en Moscú con el jefe del Gobierno de la URSS, Alexei Kosyguin, así como con otros dirigentes soviéticos.

Ha trascendiendo de medios fidedignos en la capital inglesa que Harriman ha dado cuenta al ministro británico de las reacciones de los gobernantes rusos ante el conflicto armado del Vietnam, y la Conferencia del desarme de Ginebra.

### MADRAS (INDIA)

## CIENTO CINCO COMUNISTAS PROCHINOS, DETENIDOS

MADRAS (Unión India). — Ciento cinco comunistas prochinos fueron detenidos el domingo y el lunes en diversas regiones del Estado de Madras, por violación de la decisión de las autoridades, prohibiendo las manifestaciones y las reuniones por un periodo de 15 días, a partir del 27 de julio.

Esta medida fue tomada como consecuencia de la decisión del partido comunista prochino de organizar manifestaciones para reclamar la liberación de los comunistas actualmente detenidos. (Afp.-Efe.)

Parece ser que el enviado especial del primer mandatario norteamericano ha reiterado ahora en Londres su criterio de que los dirigentes del Kremlin están deseosos de restablecer sus relaciones con Washington. Pero ha agregado que no se decidirán a mejorarlas hasta que no se haya resuelto el problema de aquel país del sureste de Asia.

De dichas fuentes se ha dicho que Harriman ha manifestado al secretario del Foreign Office que al menos aparentemente encontró convencidos a los gobernantes soviéticos, de que, en tanto no cesen los bombardeos norteamericanos sobre el Vietnam del Norte no se podrá acometer gestión alguna tendiente hacia una solución negociada de la guerra vietnamita.

### Armas nucleares

El embajador volante del Jefe de Estado norteamericano ha sacado la impresión en su viaje a la URSS, de que los dirigentes rusos desean realmente que se impida la expansión de las armas nucleares, pero siguen aferrados a su total oposición al plan de la fuerza multilateral embarcada de la OTAN, así como el proyecto inglés de una Fuerza Nuclear Atlántica más amplia, por medio del cual pudiera la República Federal de Alemania tener acceso a la posesión de las armas atómicas.

Averell Harriman tiene fijada para hoy una entrevista con el primer ministro del Reino Unido, Harold Wilson, después de la cual emprenderá viaje de regreso a Washington. (Efe.)

### CHIPRE

## GRAN BRETAÑA ACCEDE A INICIAR CONSULTAS CON GRECIA Y TURQUÍA

Gran Bretaña ha puesto en conocimiento del Gobierno turco ayer por la noche su acuerdo

de principio para proceder, con Grecia y Turquía, a consultas sobre el asunto de Chipre, según se anunció oficialmente.

El Gobierno turco había invitado la semana pasada a los Gobiernos británico y helénico, como Estados garantes de la Constitución de Chipre, a proceder a consultas tripartitas como consecuencia de los actos anticonstitucionales de la administración de Makarios.

Se ignora aún cuál será la respuesta de Atenas, pero en los medios autorizados turcos prevalece anoche la impresión de que Atenas prefiere los contactos y las

consultas bilaterales con Turquía a las consultas tripartitas.

Se sabe que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas debe reunirse hoy, a petición de Turquía, para examinar la situación según, las recientes decisiones del etnarca y de la Cámara de representantes chipriota.

En los medios autorizados turcos se subraya que los representantes permanentes de las potencias garantes antes o durante la reunión del Consejo de Seguridad, serían, desde luego, independientes de las consultas tripartitas propuestas por Ankara. (Afp.-Efe.)

### LOS INGLESES, OPTIMISTAS EN LA CONFERENCIA DEL DESARME

GINEBRA.—Lord Chalfont, ministro británico de Desarme, ha declarado que las diferencias anglo-norteamericanas sobre la no difusión de armas nucleares son «muy pequeñas y tácticas».

Manifestó a los periodistas: «Estamos en completo acuerdo acerca del objetivo y las medidas generales para lograr ese objetivo».

Hablando en un almuerzo ofrecido por la Asociación de Corresponsales de Prensa de las Nacio-

nes Unidas, dijo Chalfont que sería «una afirmación clara» decir que dentro de dos semanas se presentaría a la Conferencia de las 17 naciones un proyecto de tratado conjunto occidental sobre la no difusión de armas nucleares.

Añadió Chalfont que las diferencias occidentales se refieren a la cuestión de la distribución de la responsabilidad atómica dentro de la OTAN. «Son diferencias pequeñas, que se solventarán en poco tiempo.» (Efe.)

## ITALIA: AMPLIA REDADA DE «MAFIOSOS» SICILIANOS Y EXPULSADOS DE NORTEAMERICA

Muchos de ellos intervinieron en el «Congreso» donde se decidió el sucesor de Anastasias

EL REGIMEN MUSSOLINIANO LOGRO BORRAR DEL MAPA NACIONAL ESTA LACRA ORGANIZADA QUE EN VEINTE AÑOS HA FLORECIDO NUEVAMENTE

ROMA. (De nuestro corresponsal).—La Policía italiana llevó a cabo esta madrugada una operación simultánea de varias ciudades, deteniendo a varios jefes reconocidos de la Mafia siciliana y de los grupos de delincuencia organizados por los gánsters expulsados de Norteamérica en los años pasados. La importante operación, que se venía preparando en secreto desde hace tres años, es fruto de una labor muy paciente llevada a cabo por equipos especializados, que se dedicaron, durante todo este tiempo, a vigilar los elementos sospechosos y a buscar los puntos de contacto entre los episodios delictivos que se verifican en Italia, sobre todo en Sicilia, y los que se daban en los Estados Unidos.

La operación ha revelado por vez primera de modo concreto la existencia de una verdadera vinculación criminal entre los malhechores de categoría in-

ternacional, pertenecientes a ese grupo de individuos que siempre han conseguido eludir los riesgos de la Justicia, gracias a la habilidad de su técnica de delinquentes y a los medios materiales de que disponen. Entre la vieja Mafia siciliana, resurgida en la posguerra, y los grupos del gangsterismo norteamericano existe, pues, una relación directa, continua y metódica que, mediante envío constante de enlaces con un intercambio recíproco de experiencias, ha llevado consigo una auténtica modernización de los sistemas de la Mafia siciliana, que, según se ha comprobado en los últimos tiempos, está adquiriendo cada vez más el sello típico de la organización «clásica» del gangsterismo estadounidense. Los métodos de la vieja Mafia se ven suplantados hoy por la técnica mucho más eficaz y moderna del «racket» americano.

### Expulsados de Norteamérica

minales. Se le indica como uno de los más poderosos representantes de la delincuencia norteamericana, especializado en el tráfico de estupefacientes.

Las autoridades norteamericanas, incapaces de demostrar de modo fehaciente la acción criminal de estos delinquentes, dotados todos ellos de formidables medios económicos, se dedicaron a expulsarlos, a pesar de que tenían la ciudadanía estadounidense, enviándolos a su país de origen. Las autoridades democristianas en Italia cometieron a su vez la ingenuidad de aceptar tan curioso procedimiento, recargando la dotación normal de delinquentes locales con estos productos de importación peligrosamente adiestrados a lo largo de una tremenda experiencia criminal.

### GIGANTESCA ORGANIZACION

Todos estos viejos jefes del gangsterismo dieron a entender en un primer momento que estaban decididos a retirarse del oficio para disfrutar de esas riquezas que la imperfección de las leyes, o las complicidades subterráneas, les habían permitido acumular. Pero ni el Cuerpo de Carabineros ni la Policía se lo creyeron nunca, y desde el primer día empezaron a someterlos a una vigilancia invisible y tan perfecta que ha conseguido incluso burlar la enorme experiencia de estos viejos zorros de la delincuencia.

Personal altamente especializado empezó a tender sus redes. Se comprobó la llegada periódica de extraños «turistas» norteamericanos, bien dotados de dinero, que demostraban una sospechosa insistencia en visitar la ciudad de Palermo, la capital siciliana, en cuyos mejores hoteles se hospedaban con curiosa frecuencia. Algunos de estos individuos llegaban a Italia precedidos de una advertencia de la Interpol, y desde el momento en que aterrizaban o desembarcaban hasta el día en que se marchaban, había ojos expertos que no los perdían nunca de vista, y todas sus citas, todos sus encuentros, todos sus viajes, iban a parar a una ficha. Cada llegada y cada salida, de los mismos elementos o de otros, iban componiendo un mosaico con un dibujo cada día más claro y elocuente. Para llegar a recoger todos estos datos hubo que acudir a procedimientos de verdadera novela policíaca. Pero al final el resultado fue contundente: se podía demostrar de modo indiscutible que utilizando una Organización modernísima, dotada de medios económicos

imponentes, los jefes de la delincuencia norteamericana mantenían un contacto estrecho con los viejos gánsters italo-americanos expulsados de los Estados Unidos, aportando a su vez nuevas energías y nuevos métodos para el desarrollo y afianzamiento de la mafia siciliana.

Un resultado importantísimo, que se sospechaba, pero sin tener esas pruebas que han permitido ahora a la Policía italiana intervenir con una redada que, según parece, ha desarticulado una gigantesca organización criminal.

### EL «PREFECTO» MORI

Lo malo es que ahora intervienen, dispuestos incluso —ya nos parece oírlo— a discutir los métodos empleados por la Policía para detener a ese estado mayor de la delincuencia internacional. Los ambientes más lapirianos de la democracia cristiana tendrán buenos aliados en los socialcomunistas, «democráticos» moralizadores de los métodos de la Policía. No hemos de olvidar, en efecto, que el actual vicepresidente del Gobierno democristiano de izquierda, el socialista Nenni, pidió en 1945 que se disolviera el Cuerpo de Carabineros, que viene a ser en Italia como la Guardia Civil.

Por otra parte, cualquier actitud justamente dura contra esa lacra organizada que es la Mafia corre peligro de ser presentada como actitud «fascista» por el solo hecho de que —como todos recuerdan de vez en cuando— el régimen mussoliniano la borró del mapa. Y la borró con un procedimiento muy sencillo: enviando a Sicilia un «prefecto» —que así le llaman aquí al gobernador civil— que a la cabeza de las fuerzas de la Policía recorrió toda la isla, asistiendo personalmente —según cuentan— a las ejecuciones sumarísimas llevadas a cabo de modo ejemplar en las plazas de los pueblos. La población, cuando comprendió que la ley se imponía de verdad y no pensaba darle ningún cuartel a los delinquentes, se volcó a favor de las autoridades y de los mafiosos sólo quedaron las leyendas, para contarlas a los niños cuando se ponían pesados. Ese «prefecto» se llamaba Mori. Y cuando ahora se le nombra, estas vestales democráticas se hacen cruces, horrorizadas, como si vieran a Satanás. Porque en veinte años de democracia han demostrado a todo el mundo que a la delincuencia mafiosa se la puede combatir de otro modo más «democrático». En efecto...

INTERINO



# SUCESOS

## MISTERIOSA ENFERMEDAD EN NUEVA GUINEA: «LA MUERTE DE RISA»

SOLO AFECTA A LAS MUJERES Y SE TEME QUE CUATRO MIL DE ELLAS PEREZCAN EN LOS PROXIMOS MESES

COLERA EN NEPAL, INUNDACIONES EN PERSIA, NAUFRAGIOS EN JAPON Y UN DRAMATICO ACCIDENTE DE CARRETERA EN PERU

PORT MORESBY (Nueva Guinea).—Es muy probable que alrededor de la mitad de las 8.000 mujeres que habitan en las altas montañas del este de Nueva Guinea mueran a causa de una misteriosa enfermedad conocida por «la muerte de risa», según han comunicado fuentes médicas autorizadas.

Sir Macfarlane Burnet, presidente del Comité de Investigación Médica de Papua y Nueva Guinea, ha indicado en una conferencia de Prensa que la muerte es totalmente segura, a menos que se encuentre la forma de curar dicha enfermedad en un tiempo muy limitado.

Oficialmente, la epidemia se denomina «kuru», y hasta ahora solamente se ha producido en los habitantes de las montañas, llamados «fores».

Generalmente sólo ataca a las mujeres. Millares

de ellas han muerto de esta misteriosa enfermedad. La enfermedad ataca parte del cerebro, perdiéndose así el control muscular y los movimientos coordinados.

La muerte se suele ocasionar entre los seis meses y el año.

Dicha enfermedad es conocida como la «muerte de risa» debido a que la falta de control racial da a la víctima la apariencia de que se está riendo constantemente.

Sir Macfarlane ha descrito al «kuru» como «el principal problema para resolver en la medicina».

Ha indicado que la actual investigación parece indicar que quizá se deba a una acción combinada entre un virus y la «susceptibilidad genética» de los «fores». (Efe.)

### Epidemia similar al cólera

KATHMANDU (Nepal).—Unas 300 personas han fallecido en una epidemia parecida al cólera en el distrito de Bhairwa, del Nepal, según se anuncia en un comunicado del ministerio de Sanidad.

Ha sido enviado allí un equipo de sanidad.

Un médico de la Organización Mundial de la Salud ha declarado que las muertes han sido ocasionadas por una enfermedad parecida al cólera, no por esta enfermedad. (Efe.)

### Dramática tormenta en Persia

TEHERAN.—Unas 70 personas

han resultado ahogadas y una localidad destruida por las inundaciones producidas por una violenta tormenta, al nordeste de Persia. (Efe.)

### Hundimiento de una embarcación: veinte muertos

OSAKA (Japón).—Un adulto y aproximadamente 19 niños han muerto ahogados al chocar la embarcación en la que viajaban con un remolcador.

Las edades de los niños oscilaban entre los nueve y los once años. Al parecer, ninguno de los 49 chiquillos que iban a bordo

llevaban chalecos salvavidas, por lo que no pudieron salvarse algunos al hundirse la embarcación inmediatamente después de colisionar con el remolcador.

Otros ocho niños resultaron heridos en el accidente, y cuatro de ellos se encuentran en grave estado. (Efe.)

### Otro naufragio

TOKIO.—El carguero norteamericano «Arizona» ha entrado en colisión con un buque cisterna japonés en el Pacífico, al sur del Japón, a causa de la densa niebla, hundiéndose, según ha manifestado la agencia japonesa de salvamento náutico.

Un portavoz de dicha agencia ha indicado que las unidades de salvamento habían conseguido encontrar a uno de los tripulantes, pero que 21 no habían sido hallados.

Se ha manifestado que ningún norteamericano resultó herido en el choque. (Efe.)

### Cae un autocar desde 250 metros de altura

LIMA (Perú).—Treinta y una personas han resultado muertas y dieciocho heridas al despeñarse el autobús en que viajaban desde una altura de 250 metros.

El accidente ocurrió en las proximidades de Casapalco, a unos 150 kilómetros de Lima, cuando se dirigían a Huancayo.

Se cree que el accidente se produjo debido al exceso de ocupantes del vehículo, siendo más trágico debido a que se incendió la gasolina del depósito.

Estudiantes y obreros figuran entre las víctimas. (Efe.)

### El boxeador Mills se suicidó

LONDRES.—El suicidio de Freddie Mills, ex campeón británico de los pesos semipesados, ha sido atribuido por el juez de instrucción encargado del asunto, a «dificultades económicas».

Varios testigos, entre los que figura su esposa, han declarado, en efecto, que Mills estaba preocupado y que su cabaret, situado en el barrio londinense de Shoo, no recibía últimamente el favor del público.

Cuando fue descubierto su cadáver, Scotland Yard consideró como posible la hipótesis de un asesinato, por lo que se procedió a su autopsia. (Afp.)

## UN HOMBRE Y SUS DOS HIJOS, AHOGADOS EN EL RIO CARDONER

EL HECHO OCURRIÓ EN GOLA BERNAT, CERCA DE MANRESA, AL SER ARRASTRADOS POR LA CORRIENTE

MANRESA (Barcelona).—Un hombre y sus dos hijos han perecido ahogados en el río Cardoner, en el punto conocido por «Gola Bernat», cerca de San Juan de Torroella.

Las víctimas, Albino Bel Artigas, de treinta y siete años, vecino de Manresa, y sus hijos José Antonio y Montserrat, de nueve y siete años, respectivamente, se bañaban en dicho lugar, cuando la fuerza de la corriente debió de arrastrarlos hasta la garganta, donde encontraron la muerte.

### Tres ahogados en Gandía

GANDIA (Valencia).—Tres personas, han perecido ahogadas en esta playa. Se trata de José Engrux Penalva, de cuarenta y seis años, casado, pulimentador, y los niños de quince años Gerardo Montaner Martí y Vicente Jordá Calabuig.

El primero acudió a las llamadas de socorro de los muchachos y los tres murieron ahogados. Todos eran componentes de un grupo de excursionistas que desde Onteniente, de donde eran vecinos, habían venido a pasar el domingo en la playa de Gandía.

### Roban joyas en Barcelona

BARCELONA.—Joyas por valor de 72.000 pesetas fueron robadas del establecimiento de la calle del Tajo número 56, propiedad de don Angel García Rubio. Para llevar a cabo el robo, los ladrones rompieron la luna del escaparate, valorada en 15.000 pesetas. (Cifra.)

### Chocan dos turismos: Un muerto y cinco heridos

LERIDA.—Un muerto y cinco heridos—dos de ellos de gravedad—se registraron en el choque de dos automóviles en la carretera de Lérida a Puigcerdá, en el cruce con la de Balaguer.

El turismo matrícula B-355216 chocó con el de matrícula francesa 764-BN-69. Falleció en el acto

el conductor de este último, Gabriel Pérez Álvarez, de cincuenta años, y heridas de gravedad sus acompañantes, Providencia Torres González, y Anna Irma Ruttki, los tres domiciliados en Lyon.

Los ocupantes del otro automóvil, Juan Vázquez Parra, Jaime Torres y Desiderio Pérez, domiciliados los tres en Barcelona, resultaron con heridas leves. (Cifra.)

### Familia francesa víctima de accidente de carretera

GRANADA.—En el límite de la provincia de Granada a Málaga, término de Almuñécar, el turismo de matrícula marroquí 5.534-392, conducido por el súbdito francés Hubert Messonier, de cuarenta y seis años, industrial, sufrió un despiste y fue a estrellarse al fondo de un barranco. Resultó muerto el conductor, herida gravísima su mujer, Juli, y el hijo del matrimonio, Serge, herido leve. Les acompañaba un súbdito portugués llamado Martín Antonio, que resultó con heridas de consideración.

## MOVIMIENTO SISMICO EN NAVARRA

PAMPLONA.—Una sacudida sísmica ha sido percibida en una amplia zona que afecta a los pueblos de Zúñiga, Acedo, Santa Cruz de Campezo y alguna otra localidad de la comarca.

El fenómeno fue acompañado de un cierto ruido, que aumentaba progresivamente en ciertos momentos. No hay que lamentar desgracias personales. Los habitantes de la comarca afectada sufrieron el consiguiente susto, pero no se han registrado daños.

La conmoción se notó en la calle, pero sobre todo en el interior de las casas, de cuyas paredes cayeron algunos objetos que estaban suspendidos.

Por el momento se desconocen la intensidad y amplitud de este movimiento sísmico. (Cifra.)

### MADRID

## UN CAMION SE ESTRELLA CONTRA UN ARBOL

LOS TRES OCUPANTES RESULTARON HERIDOS

Un camión repartidor de cerveza perdió la dirección y se estrelló contra una acacia en el paseo de la Virgen del Puerto. Los tres ocupantes del vehículo resultaron heridos. El conductor pudo salir por su pie. No así sus compañeros, aprisionados por la cabina, de la que fueron extraídos gracias a la ayuda de multitud de personas.

Trasladados los heridos a la Casa de Socorro del Centro y al Equipo Quirúrgico de General Ricardos, las lesiones de Jaime del Pozo Regidor, de treinta y un años, casado, repartidor de cer-

za y con domicilio en el Pasaje Montesa, fueron calificadas graves por fractura de ambas piernas.

### CHOCAN DOS TURISMOS

El turismo matrícula de Segovia 6857, propiedad de don Joaquín García de la Concha, domiciliado en la calle de la Bola, 9, entró en colisión en la calle de Bailén contra otro automóvil, matrícula de Vitoria 13436. Los dos vehículos quedaron seriamente dañados. Por fortuna, no hubo que lamentar desgracias personales.

## DEVASTADOR INCENDIO EN LA RIVIERA FRANCESA

LAVANDAU (Francia).—Dos muertos, cinco heridos, 10.000 hectáreas de pinos devastados por el fuego, 7.000 campistas obligados a abandonar sus tiendas y numerosas villas destruidas es el balance provisional del incendio que hace estragos desde hace veinticuatro horas en la cadena de las Maures, en la costa mediterránea.

Los dos cadáveres pertenecen a un par de ancianos sorprendidos por las llamas y han sido descubiertos en Bormes-les-Mimoses.

Un millar de soldados y unos veinte parques de bomberos se esfuerzan por poner fin al incendio; sin embargo, éste se ha reanudado con mayor violencia al comienzo de la tarde de ayer. (AFP.)

## ES DESARTICULADA UNA BANDA DE CONTRABANDISTAS QUE ACTUABA ENTRE TANGER Y GIBRALTAR

SE DEDICABA ESPECIALMENTE A INTRODUCIR APARATOS DE RADIO TRANSISTORES EN MARRUECOS

RABAT. (Del corresponsal de Efe).—La Policía y la Aduana de Tánger han descubierto un caso de contrabando entre Tánger y Gibraltar. La banda, compuesta por tres hindúes residentes en Gibraltar y dos marroquíes, operaban en el barco que diariamente une Tánger y el Peñón.

Los contrabandistas se dedicaban especialmente a pasar aparatos de radio transistores. El botín ha sido confiscado, habiéndose condenado a los indios a 700.000 francos de multa y a los marroquíes a 1.200.000 francos.



# UNA CADENA DE FRIO SE EXTIENDE POR TODA ESPAÑA

## SETENTA CAMIONES FRIGORIFICOS TRASLADAN CONTINUAMENTE ALIMENTOS CONGELADOS POR EL INTERIOR DEL PAIS

### UN OBJETIVO PARA LAS COCINAS ESPAÑOLAS: LOS ALIMENTOS DESHIDRATADOS, SE CONSERVAN INDEFINIDAMENTE SIN PERDER CALIDAD

Los precios en el mercado son estucliados por un "cerebro electrónico"

Una cadena de frío, en pleno rigor del verano, se extiende por España entera: Avanza de los puertos al interior y pretende convertir la Península en un auténtico invernadero. Se trata de una línea de hielo móvil compuesta por setenta camiones frigoríficos que trasladan carne y pescado congelado para distribuir al consumidor. Son propiedad de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, hoy puesta fundamentalmente al servicio del ama de casa.

La CAT ha sido más conocida por una generación atrás bajo la amplia denominación de «Abastos». Era la época en que los alimentos estaban racionados y era preciso adquirirlos previa entrega de unos cupones. Es forzoso consignar la gran tarea realizada por la Comisaría en aquellos años de hambre mundial. Mientras Inglaterra ocupaba en el mismo organismo a 68.000 personas y Alemania a 96.000, en España trabajaban 10.000 para la justa distribución de la escasez de los alimentos de la población.

#### CAMIONES-LABORATORIO ANALIZAN Y SELECCIONAN MUESTRAS DE ALIMENTOS

Pero aquellos tiempos quedan archivados ante el creciente panorama optimista y la completa liberalización de la economía española. Hoy la CAT se ocupa tanto de la calidad como de la cantidad de los alimentos, además de regular sus precios en el libre juego del mercado. Precisamente para la función cualitativa ha fletado unos camiones-laboratorio dedicados al control del estado de los alimentos y su calidad. Estas unidades de laboratorio móviles, estratégicamente distribuidas por la nación, cuentan con una flotilla de furgonetas auxiliares que llevan hasta ellas las muestras alimenticias. Todas las zonas veraniegas del país fundamentalmente, se ven atendidas bajo este aspecto.

Los camiones-laboratorio son verdaderas ciudades nómadas. Están concebidos de tal forma que se autoabastecen de energía, gas, calefacción, agua y otras materias sin necesidad de repostar en veinticuatro horas. El actual Ministro de Comercio, señor García-Moncó, en reciente visita a la Comisaría ha apreciado el extraordinario

montaje de uno de estos laboratorios rodados.

#### HACIA EL CONSUMO DE ALIMENTOS CONGELADOS

Un consejo que lanza la CAT, apoyada en razones dietéticas y de orden práctico, es que los españoles consumamos alimentos congelados. La cadena de frío permite también el almacenamiento de productos hortifrutícolas, al estilo de la moderna fórmula de alimentación europea. ¿Razones? Los alimentos son transportables sin pérdida de su calidad, resultan más baratos y más alimenticios. Concretamente en España el consumo de carne congelada ha aumentado en un treinta por ciento y dentro de unos años casi todo el pescado será consumido en estas condiciones.

Una superación de la congelación de alimentos es la liofilización, técnica que se promueve ahora en España. Consiste en la deshidratación de alimentos, con lo que se conservan indefinidamente sin pérdida de ninguna de sus cualidades, sino todo lo contrario, al desalojar un ochenta por ciento de su peso en agua.

Los camiones-tienda, a su vez, cumplen una misión auxiliar con la venta directa del resto de productos. Es decir, abastecimiento y regulación de precios. Se cuida especialmente en esta época de la periferia del país, tan superpoblada por la afluencia turística. Pueblos veraniegos, como Salou, por ejemplo, pasan en escasos días de una población de cinco mil habitantes a otra de ochenta mil. En estos casos es donde más se percibe la política de mercado abastecido y sentido de la anticipación que mantiene la CAT. Pretende también llegar a la ecuación perfecta que acople los ingresos con los gastos en la alimentación.

#### EN DOS HORAS SE PUEDEN CONTROLAR LOS PRECIOS DE UNA SEMANA EN EL MERCADO

La CAT pretende regresar a niveles anteriores en cuestión tan fundamental como son los precios. Y por primera vez el calendario inicia ese movimiento regresivo. Ello se consigue mediante una labor constante de abastecimiento, inspección, vigilancia y regulación de los precios y de las calidades. Como complemento de esta política está constituyéndose un gabinete de Orientación de Consumo para orientar al ama de casa acerca de los productos y precios en el mercado. También sobre aquello que le puede interesar más a la hora de hacer su compra en función de una alimentación racional y vitamínica.

Los «soplones» de la Comisaría son las encuestas. Con ellas se conoce el índice de los precios en determinados mercados. A través de los muestreos efectuados por la Comisaría en un sector concreto, es posible conocer en la central de Madrid los precios altos, medios y bajos que han imperado

durante la semana en el mercado, de acuerdo con la información de todas las provincias. Ello se realiza en un tiempo record de dos horas mediante fichas tabuladas que son manejadas mediante un «cerebro electrónico».

Una vez conocida la cadena de frío, los camiones-laboratorio, los coches-tienda y todo el programa sobre tipificación y previsión, las amas de casa experimentarán sin duda el consuelo y el optimismo de saberse respaldadas por todo un fabuloso montaje puesto a su servicio.

Roger JIMENEZ



El interior de un camión-laboratorio dedicado a la tipificación y selección de muestras alimenticias. En la foto el señor García-Moncó, Ministro de Comercio, durante la reciente visita que realizó a uno de dichos laboratorios rodantes.—(Foto Europa Press.)

## LOS BIENES QUE POSEYO UN FAMOSO SANTUARIO MANCHEGO, ORIGEN DE UN PUEBLO ENMARCADO

### Su Plaza Mayor tal vez se declare monumento nacional

El santuario del Santísimo Cristo del Valle de Santa Elena, erigido como consecuencia de un suceso milagroso y que es donde actualmente radica la maravillosa iglesia de estilo barroco-plateresco única en La Mancha, fue uno de los más ricos y famosos de esta vasta región.

Sus bienes se elevaban a catorce casas en el pueblo y nueve en las localidades de la comarca; unas cuatro mil fanegas de tierra, con siete casas de quintería, repartidas en diez términos municipales, y ochenta acciones en el Banco Nacional de San Carlos, hoy Banco de España, amén de otras propiedades menores.

Ello da idea de la extraordinaria devoción que el Santísimo Cristo producía entre las gentes de diversas regiones del país, nacida en los primeros siglos de

la Reconquista y que tuvo su culminación en el XVIII. Este origen germinó tan pronto como fue del conocimiento del vulgo el milagro de la aparición de un peregrino en una casa de campo, al que los naturales identificaron en seguida como el mismísimo Cristo. El caminante llegó a la cortijada, pernoctó allí, en el pajar, y, con el alba, desapareció sin advertirlo nadie, dejando grabada una cruz sobre la pared.

Sobre esa cruz se levantó la ermita primitiva, y, más tarde, durante el reinado de Carlos III, la primorosa iglesia antes mencionada, que es cuando los bienes alcanzaron su mayor consideración, motivando incluso que fuera nombrado un administrador. El tiempo transcurrido no aminoró jamás la idea popular de que aquel peregrino era Jesús.

Una realidad o leyenda que, de cualquier modo, hizo que el pueblo se formase.

Carlos III dictó en 1787 (es decir, un año antes de su muerte) las siguientes curiosas disposiciones relativas al pueblo y a las riquezas del santuario: convertir —como se realizó— el santuario en parroquia, haciendo campo-santo al lado; autorizar la venta del ganado propiedad de la Administración y edificar casas con sus productos; repartir las tierras entre los campesinos, dándoselas en cesión perpetua o enfiteusis; establecer un depósito de 400 fanegas de trigo candéal y 40.000 reales de vellón, y nombrar un Alcalde pedáneo (dependiente del pueblo de Membrilla, del que en 1800 se desmembró el núcleo, pasando a ser villa) en sustitución de los Caballeros de la Sierra —sorprendente asociación, de la que hay escasos antecedentes históricos—, que hasta entonces había gobernado el lugar.

El pueblo habíase llamado en principio Santo Cristo del Valle, luego adoptó o le hicieron adoptar el nombre de San Carlos del Valle, en atención a los beneficios innegablemente prodigados por Carlos III. Desde aquí, sus oriundos son legalmente carleños, pero siguen a sí mismos titulándose cristieños, y de igual modo los titulan los de las poblaciones comarcanas. Parece, con todos los respetos para el Monarca benefactor, que lo de «cristieños» es más bello e importante. Al fin, aquello que se asemeja (aunque sea surgido de una tradición) a lo divino, tiene más relieve que lo que se deriva de lo humano...

La iglesia, aunque menos, continúa siendo visitada como siempre y la típica plaza Mayor, que flanquea y que conserva su primigenia construcción de la centuria dieciocho, está en proceso de ser declarada monumento artístico conjuntamente con las plazas Mayores de Almagro y Villanueva de los Infantes.

Miguel GARCÍA DE MORA  
(Especial de Pyresa.)



—...Y entonces me dice el guardia: "No le multo, pero no lo vuelva a hacer, señor Templar...", y yo me sigo pasando semáforos en rojo...





# CRONICA GENERAL DE LA CULTURA

## CARTA DESDE BUENOS AIRES

### LUCHA FRONTAL CONTRA EL ANALFABETISMO

BUENOS AIRES. (Servicio especial.)—En el Primer Congreso Nacional de Enseñanza Agropecuaria, patrocinado por diversos organismos oficiales, acaban de exponerse crudamente una serie de problemas que inciden en el panorama rural, no sólo de la Argentina, sino de toda Iberoamérica. Entre los datos facilitados con relación a este país, llamaron poderosamente la atención las cifras ofrecidas por el presidente de la Comisión organizadora de la reunión, ingeniero Pedro J. Cristiá, quien esbozó un estudio sobre la enseñanza y el analfabetismo en el campo, la escasez de técnicos y algunos otros detalles.

El aludido técnico dijo que el campo argentino alberga 5.700.000 habitantes, de los cuales 4.050.000 son mayores de catorce años, y de éstos hay 600.000 analfabetos. Especificó las siguientes cifras: 1.900.000 no alcanzan al cuarto grado —la enseñanza primaria aquí consta de siete grados y comienza a los seis años—; 700.000 no llegan al sexto, y solamente 850.000 completan la enseñanza primaria. Del millón quinientos mil que vive y trabaja en el campo, 300.000 son analfabetos y otros tantos cursan el primer grado; 200.000, el segundo; 350.000, el cuarto, y únicamente 350.000 terminan el ciclo. El orador agregó que existen escuelas en los documentos, pero no en la realidad, y que mientras las escuelas de bachilleres son 547, las normales, 681, las comerciales, 783, y las industriales 402 las agrarias son 43. Sobre la escuela rural dijo que existen 8.200, pero que 4.000 no tienen el ciclo completo, y más de 3.200 cuentan únicamente con un solo maestro para todos los grados.

Simultáneamente con estas expresiones, las autoridades educativas están intensificando su acción en el interior del país. El ministro de Educación y Justicia anunció una «lucha frontal contra el analfabetismo» durante la apertura de una Asamblea de delegados de las Juntas de Alfabetización y Educación de Adultos. El programa es intenso y abarca los aspectos más sustanciales del problema. Se realizará un ordenamiento y se pondrá en marcha un plan mediante combinaciones de todos los organismos e instrumentos de la enseñanza y la educación. El Ejército, por su parte, también anuncia una contribución en lo que compete a su ámbito de acción. De esta manera la Argentina trata de encarar un problema realmente serio que causa preocupación en todos los ambientes y que las figuras y dirigentes más notables del país consideran como un azote que debe exterminarse con urgencia.

El orador puntualizó que «la situación en los campos hispanoamericanos es desoladora y que aunque más del 60 por 100 de la población de estos países se dedica a las actividades agrícolas, este sector apenas aporta la cuarta o quinta parte del total del producto bruto». Los temas del analfabetismo, mortalidad y otros de incidencia familiar y social fueron documentados por el delegado de la FAO y expuestos como una alarmante llamada de atención.

Afirmó que se necesitan 45.000 ingenieros agrónomos, pero que los estudiantes matriculados en las diversas escuelas de agricultura que funcionan actualmente no alcanzan a 15.000, y que únicamente —según estadísticas de 1963— sólo el 2,8 por 100 de la población universitaria se preocupa por los estudios del campo y de la veterinaria. Dijo que al déficit de técnicos se suma a la falta de recursos y de elementos para transmitir a los agricultores los conocimientos que necesitan. En síntesis, el panorama agrícola iberoamericano adolece de una serie de faltas graves, cuyo remedio se está urgendo mediante un requerimiento que raya en lo angustioso. El mismo funcionario internacional dijo que se encuentra en proyecto un fondo especial de las Naciones Unidas para reforzar el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas mediante una contribución de 4.400.700 dólares por parte del refe-

rido fondo y 4.200.800 a cargo de los países miembros del organismo. En estas tareas trabajan treinta expertos de la FAO en un programa de educación e investigación para graduados en escuelas de agricultura. De esta acción, y de la que simultáneamente desarrollen cada país por su cuenta en el ámbito interno, depende la superación de los problemas enunciados.

Braulio DIAZ SAL

## CARTA DESDE CANARIAS

### EL CAMINO DE SANTIAGO PASA POR CANARIAS

Por Domingo MANFREDI CANO

Sí, amigo mío. El Camino de Santiago pasa por Gáldar, la Real Ciudad de Gáldar, sede de la monarquía de los Guanartemes, en el partido judicial de Guía de Gran Canaria, a cuarenta kilómetros de Las Palmas de Gran Canaria, a 28° 9' 16" N. y 15° 38' 46" O. gr. Arriba vigila este trayecto del Camino de Santiago la triple centinela de las montañas: Gáldar, Pelada y Almagro. Abajo están los acantilados, las playas pedregosas. Todo el suelo sabe a lava y ceniza de los volcanes, y en cualquier parte puede cortarse un trozo de piedra pómez, suficiente para labrar una pila filtradora de agua, típicas en los patios canarios. Las plantas que encontraríamos en el campo de Gáldar tienen nombres deliciosos: tabaibas, altabacas, retamas, tasagastes, tarahales. Y entre ellas, la caza tradicional y emotiva de los pueblos pacíficos: conejos y palomas. Por supuesto, el campo de Gáldar ofrece al labrador plátanos y tomates, patatas y cebollas, maíz y trigo y cebada. Viven en Gáldar unos siete mil habitantes, y pocas familias no tienen o van a tener en seguida un hijo en Venezuela jugando la carta de la buena fortuna. El pueblo es como es: «blanco, riente, con arbolado y jardines se alza Gáldar», apretada en la marca verde de las plataneras, amparada en la silueta protectora de la cúpula roja de la iglesia, donde se guardan las pilas bautismales que sirvieron para administrar el sacramento a los aborígenes convertidos al cristianismo. Sus calles tienen nombres sonoros que recuerdan personas, lugares y circunstancias del viejo tiempo legendario, histórico y fabuloso al mismo tiempo de los monarcas prehispánicos: Guaires, Gumidafe, Guanarteme, Andamana, Jedaragua. Al alcance de la mano, Gáldar tiene para usted, amigo curioso, yacimientos arqueológicos interesantes: el Agujero, la Guancha, la Furnia, el Clavo, Botijas. En el Agujero, el Palacio de Justicia, con su graderío, donde los monarcas y sus consejeros daban y quitaban la razón a los súbditos en pleitos. Y sobre todo esto que acabo de contarle, amigo, con pelos y señales, para que no haya dudas del Gáldar de que hablo, incluido el dato de su situación geográfica, con grados y minutos y segundos, está Santiago Apóstol, Patrono de las Españas, Patrono de Gáldar.

De todos los puntos de la isla de Gran Canaria, de todo el archipiélago, de todo el mundo, porque los hijos de Gáldar vienen en este tiempo desde los más lejanos confines de la tierra, desde allí donde les ha llevado el viento de la aventura, del trabajo, del sueño heroico o del afán de ver y ganar, van llegando a Santiago de Gáldar cientos, miles de personas. Vienen a ganar el jubileo del Año Santo Jacobo. Son grupos pequeños o muchedumbres de peregrinos. Van a pie casi siempre o en caravana. Son gente humilde y gente rica, cultivados y analfabetos, viejos y jóvenes, mujeres, niños, curas y soldados, comerciantes y marineros. Son peregrinos canarios que ganan aquí el jubileo, como lo ganarían si, viviendo en el Continente, caminasen hasta Santiago de Compostela. Hay cosas así en Canarias, amigo mío. Se lo vengo diciendo, que aquí hay mucho que ver y que andar y que aprender, y que ahorre usted unos cuantos duros y se venga, que lo pasará bien, aunque al regreso no pueda contar ninguna picaresca. Ríase usted de los peces de colores y no olvide las mil veces que se lo he advertido. Ponga en cuarentena la estampa multicolor de unas Islas Afortunadas, donde la pródiga madre Naturaleza proporciona a cada habitante de las islas sus plátanos de cada día y su malvasía de cada hora. Esto es una tierra dura, seca, piedra y lava y ceniza, y los sabios lo han dicho ya, que en el archipiélago «la masa entera que actualmente sobresa de las aguas está constituida por rocas volcánicas modernas, ácidas o neutras, raíces, tal vez, de volcanes terciarios, sobre las que se apoyan numerosas corrientes de lavas basálticas más modernas». Y los sabios han dicho también que estas islas no tienen nada que ver con el continente africano, y que son nacidas del corazón del mundo, lo que llaman ellos una «surrección particular de los fondos oceánicos». Al pie de Santiago Apóstol, los canarios tienen derecho a decirle al Santo: «Señor, cuando salgas a cabalgar por el cielo y miras a España, no te olvides de mirar también a este pedazo de ella, desgranado en islas, donde permanecen vivas todas las virtudes de la raza, de las dos razas, es decir, de aquella que levantó a la cumbre del poderío a los Guanartemes y de aquella otra que alzó a aquella cumbre en la Península a los Reyes Católicos». No he tenido tiempo aún, pero le prometo, querido amigo, averiguar en cuántas batallas estuvo presente Santiago en las islas Canarias. De momento confórmese con esta información y venga a Gáldar, en la isla de Gran Canaria, a ganar su jubileo del Año Santo Jacobo.

## CARTA DE COSTA RICA

### UN PAIS CULTO, DEMOCRATICO Y ANTICOMUNISTA

Siempre ha sido Costa Rica un país democrático, pero frente al comunismo defendió siempre asimismo la dignidad, el pundonor de los hombres libres, la cultura sin trabas, la justicia y la existencia reglada, aunque libre. Por algo es una nación donde apenas si hay analfabetos, con buenos liceos, bibliotecas y estupendas revistas, como el finado «Repertorio Americano», que murió con su fundador Joaquín García Monje; la «Revista de los Archivos Nacionales», que dirige magistralmente Jorge Volio, y otras más recientes. Sin contar no-

tables emisoras, como Radio Fides, fundada por el llorado monseñor Víctor Sanabria, arzobispo de San Juan, porque Costa Rica es una parcela de tierra hispanoamericana identificada con la cruz de Cristo, que tal y como la plantaron los españoles se mantiene erguida en ciudades y aldeas, según nos decía don Mariano Quiroz.

Tal es el pueblo culto, democrático y anticomunista que dirige como Presidente de la República don Francisco Orlich, que es un ilustre periodista a la vez. En el orden de la cultura, Costa Rica es un país singular, a pesar de lo reducido de su territorio y lo escaso de su población, pues ya dijimos que allí no hay analfabetos y que ha producido, tras la dura lucha primigenia del hombre contra la naturaleza abrumadora del trópico, intelectuales de extraordinaria valía, especialmente en las ciudades universitarias de San José y Cartago. Rogelio Sotela y Ricardo Fernández Guardia, entre otros, destacaron esta labor intelectual de los costarricenses, aportando ellos mismos su labor de creación. Así el último de los citados nos dejó «Cosas y gentes de antaño» y «Crónicas coloniales», en las que evoca el pasado autóctono y las hazañas de los conquistadores; también son muy bellos sus «Cuentos típicos», fábulas indígenas de ameno colorido. Jenaro Cardona es un excelente narrador, según puede verse en su novela «El primo»; lo mismo que «Carmen Lyra» (seudónimo de María Isabel Carvajal), con sus inefables «Cuentos de la tía Panchita», y la gracia de Manuel González Zeledón, que popularizó en libros, diarios y revistas la firma de «Magón», autor de novelas impregnadas de buen humor y de ambiente autóctono, como «La propia». Y nada digamos de Luis Dobles Segreda, que tantos años fue jefe de la Misión diplomática costarricense en Madrid, excelente y cultísimo escritor del que conservamos sus libros «Rosa mística», «Por el amor de Dios», «Añoranzas», «Café brava», «Novia», «El rosario de marfil», «Escritores heredianos» y «El libro del héroe», además de sus notables investigaciones históricas.

También se fundó hace años en San Juan de Costa Rica, por don Ernesto Quirós y Aguilar, la Academia Costarricense de Ciencias Genealógicas, miembro de infinitos organismos similares en Europa y en América, y director de una interesante revista de genealogía y heráldica costarricenses.

Por su parte la «Revista de los Archivos Nacionales», fundada en 1936 por don Ricardo Fernández Guardia, dirigida después por José Luis Coto Conde y actualmente por Jorge Volio, siguiendo la noble tarea impuesta de publicar documentos de primera mano, que pueden servir para escribir una completa historia de esta nación fraterna, culta y democrática.

Es justo y conveniente destacar que Costa Rica, país anticomunista por antonomasia, tiene un acendrado amor por cuanto signifique ecumenismo católico y admiración por España, que le dio su savia cultural y su sentido del honor. Es un país devoto de Nuestra Señora de los Angeles, Patrona de Costa Rica y a quien los típicos honran con inusitado fervor dentro y fuera de su patria. Entre las rientes espumas de su mar y la bravia naturaleza de sus tierras, ricos productos y bellos paisajes, con su amor al estudio y su inquietud artística, Costa Rica es como una guirnalda de flores tropicales de sabor indígena, que adorna el latido hispánico y pregona con ímpetu la savia de nuestra cultura.

José SANZ Y DIAZ



## VIDA CULTURAL

### EL PROBLEMA DEL TRASPLANTE DE RIÑÓN NO ES OPERATORIO SINO BIOLÓGICO

**La operación ofrece más posibilidades de éxito que la de cáncer, ha declarado el doctor Younger**

“¡Ah, esto hay que desmentirlo!”, dijo el doctor Younger de la Peba al leer la noticia relacionada con el “primer” trasplante de riñón en España, fechada en Barcelona.

“La primera operación de trasplante—siguió diciendo el doctor Younger a un redactor de la agencia Cifra—la realizó el urólogo don Juan Antonio Martínez Piñero, pero no tuvo publicidad ni se dio a conocer en las revistas especializadas.

La segunda la realicé yo en el invierno de 1961, en la Clínica de La Paloma, hoy Covesa. Se trataba de un trasplante renal de padre a hijo, tratándose en este caso de un riñón único, intervenido por mí en diez años múltiples veces y que le conducía fatalmente a un uremia.

El caso del doctor Martínez Piñero fue un trasplante renal entre gemelos univitelinos, que tiene muchas más probabilidades de éxito.”

El doctor muestra al periodista un número del diario “Informaciones”, de Madrid, en el que María Luz Nachón titula su reportaje “Caso único en los anales de la Cirugía española. Trasplante de un riñón en una clínica madrileña”. El diario es de fecha 14 de febrero de 1961.

“No quiero quitarle mérito a la operación del doctor Gil Vernet. Le deseo un gran éxito, al igual que él se congratuló cuando la mía. Lo cierto, es sin embargo, que se trata ahora de la primera operación de trasplante en España.”

El doctor Younger de la Peba nos muestra una carta en la que el urólogo catalán le felicita por su operación en 1961. “Cualquiera que sea el resultado, cada nueva observación contribuye poco a poco a la solución fácil de este inmenso problema que es el sueño de todos y cuya empresa está reservada a unos pocos de cuya noble ambición e inquietud el mundo tanto espera.” Leeemos en uno de los párrafos de la carta del doctor José María Gil Vernet al urólogo madrileño.

El trasplante de riñón practicado por el doctor Younger se estudió en el II Congreso de Urología de Barcelona en abril de 1961 y en la reunión de Valencia del

mismo año. A estas reuniones asistieron eminentes urólogos y biólogos, como los doctores Kus, Mathe Sinmmson y Roteller, de Barcelona.

—¿Dónde reside el mayor inconveniente en los trasplantes renales, doctor?

—El problema del trasplante no es operatorio, sino biológico.

—Se trata de que el riñón es un verdadero laboratorio, como lo definen los ingleses. Sus funciones son varias. Su metabolismo, complicado. Incide en casi todas las funciones fisiológicas. De ahí que la probabilidad de éxito se reduce al mínimo, en especial cuando se trata de trasplantes en las que el dador es un cadáver.

—¿En qué punto está la ciencia médica respecto a los trasplantes renales?

—En un futuro no muy lejano se prevén resultados positivos. Los

investigadores están alcanzando, por medio de estudios biológicos y de la Cirugía, la meta. Se trabaja con unas posibilidades de éxito muy superiores a las del cáncer, por ejemplo.

—¿Existen frenos jurídico-morales respecto a los trasplantes renales?

—La Iglesia no se ha pronunciado. Yo solicité la opinión del padre Del Amo cuando tuve que trasplantar de padre a hijo un riñón. Su opinión fue favorable, aduciendo las razones especiales de consanguinidad y paternidad que concurrían en él. Lo dudoso es el caso de los cadáveres, pues la cesión de un órgano ha de ser voluntaria. Y en estos casos no existe declaración expresa del difunto. De todos modos, ese es un terreno polémico en el que no quiero meterme en estos momentos.

### CURSO PARA EXTRANJEROS EN BURGOS

**ASISTEN QUINIENTOS ALUMNOS, EN SU MAYORÍA FRANCESES**

BURGOS.—El curso de verano para extranjeros “Merimee-Sebastián”, que se viene celebrando desde 1908, ha sido inaugurado en el Instituto “Cardenal López de Mendoza”.

Primero se celebró una misa en la capilla del Instituto, y a continuación, en el salón teatro, hubo un acto académico al que asistieron los directores españoles y extranjeros del curso y las autoridades burgalesas. Asisten al curso medio millar de alumnos, en su mayoría franceses. (Cifra.)

**Curso en la Universidad de La Rábida**

LA RABIDA (Huelva).—Ha dado comienzo el XXIII Curso de la Universidad Hispanoamericana de Santa María de la Rábida.

Pronunció la lección inaugural el rector de la misma, don Vicente Rodríguez Casado, sobre el tema “El concepto de Historia: Hechos biológicos y hechos morales”. Tendrá una duración el referido curso de un mes y catorce días, y en él se estudiarán temas históricos de España y América, así como problemas de interés nacional e internacional. Asisten al mismo sesenta alumnos de naciones hispanoamericanas y europeas. (Cifra.)

**Curso en Segovia**

SEGOVIA.—Han comenzado los cursos de verano para extranjeros.

Estos cursos se vienen celebrando todos los años en esta capital y están organizados por la Academia de Historia y Arte de San Quirce y patrocinados por las Direcciones Generales de Enseñanza Universitaria y Relaciones Culturales.

Previamente se ofició una misa en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad. Las tareas oficia-

les de los cursos durarán hasta el 29 del actual mes. Serán objeto de estudio en el curso temas relacionados con fonética y sintaxis de la lengua castellana, conversación, Historia y Arte. Además habrá un programa de visitas turísticas.

Asisten a los cursos ochenta y cinco alumnos de Francia, Italia, Estados Unidos, Irlanda, Suiza y Holanda, entre otros países. Figuran en dicho número comprendidos los pintores pensionados de las Escuelas de Bellas Artes de Madrid, Barcelona, Valencia y Sevilla y los pintores extranjeros becados en la Residencia de Segovia. (Cifra.)

### CERTAMEN JUVENIL DE ARTE

En el Círculo de Bellas Artes, bajo la presidencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, autoridades provinciales y miembros del Jurado calificador, se procedió al acto de clausura y entrega de premios del VII Certamen Juvenil de Arte. El Delegado Provincial de Juventudes explicó la finalidad de este Certamen, entregándose seguidamente los diplomas y galardones, a cuyo fin el Gobernador Civil destacó la significación del acto, agradeció las diversas colaboraciones y felicitó a los participantes y galardonados.

**Curso de Arqueología**

TARRAGONA.—Un grupo de afiliados de la OJE que toman parte en el I Curso de Arqueología, organizado por el Servicio de Actividades de la Jefatura Central de la Organización Juvenil Española, visitaron en su despacho al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, acompañados del Delegado Provincial de Juventudes y dirigentes del Curso.

### CONVOCATORIA DE LOS PREMIOS «VIRGEN DEL CARMEN»

**SERAN PREMIADOS LOS MEJORES TRABAJOS DE PRENSA, RADIO Y TELEVISION QUE TENGAN COMO TEMA EL MAR**

Se convocan los premios “Virgen del Carmen” correspondientes al próximo año de 1966, por orden de la Presidencia del Gobierno que publicó ayer el “Boletín Oficial del Estado”. El primero, dotado con cien mil pesetas, será adjudicado al mejor libro referido al tema “La aventura marinera de España” que pueda servir como libro de lectura para muchachos en edad mental de bachillerato de grado medio y en el que se relate la presencia de los españoles en la apertura y exploración de las grandes rutas oceánicas. Deberá ser un original inédito, con extensión mínima de 300 folios, escritos a máquina a doble espacio y por una sola cara. El Patronato de estos premios se reserva la facultad de establecer con el autor el importe de sus derechos.

El segundo premio comprende: a), “De periodismo”, de cincuenta mil pesetas, al artículo o serie de artículos o reportajes que tengan como tema el mar. Este premio tendrá un “accesit” de 15.000 pesetas. b), “De radio”, de cincuenta mil pesetas, al autor de la mejor serie de emisiones, con un mínimo de doce, cuyo tema sea el mar. Este premio tendrá un “accesit” de quince mil pesetas. c), “De televisión”, de cincuenta mil pesetas al autor de un guión de la mejor adaptación o de la mejor realización del espacio o espacios que tengan como tema el mar. Este premio tendrá un “accesit” de quince mil pesetas.

Premio especial de la Subsecretaría de la Marina Mercante, de cien mil pesetas, al autor de un trabajo, publicado o inédito, que resulte seleccionado, sobre el tema “Cómo mejorar la productividad en la pesca marítima española”.

Los trabajos deberán ser presentados en el Registro General de la Presidencia del Gobierno antes del 31 de marzo de 1966.

**Premios “Ondas”**

Los premios internacionales “Ondas” para radio y televisión han alcanzado este año una gran popularidad, particularmente en países africanos.

La mayoría de ellos han acusado recibo de las bases de la convocatoria, y otros muchos han anunciado su participación y enviado propuestas referidas a programas y personas. Cabe destacar a la emisora de las Fuerzas Aéreas de Alejandría (Egipto), que envía candidaturas para optar a estos premios. Igualmente han prometido enviarlas las emisoras Radio Líbano, a través de su sección española, y la “Rodesia Broadcasting Corporation”, de Salisbury.

**VIII Fiesta de la Poesía de Ubeda**

El Ayuntamiento de Ubeda ha organizado la VIII Fiesta de la Poesía y ha convocado el correspondiente Concurso Poético-Literario entre escritores españoles.

Se conceden los siguientes premios:

Flor natural y premio de cinco mil pesetas a la mejor poesía, con libertad de metro y extensión y que verse sobre un tema ubetense.

Accésit de dos mil quinientas pesetas a la Flor natural.

Premio de cuatro mil pesetas al mejor trabajo en prosa que se presente, con una extensión mínima de veinte folios a dos espacios por una sola cara, sobre el tema “Ubeda, sus posibilidades y proyección hacia el futuro”.

Accésit de dos mil pesetas al tema de la base tercera.

Los concursantes remitirán sus trabajos al señor teniente de alcalde presidente de la Comisión de Cultura—excelentísimo Ayuntamiento—en sobre cerrado, dentro del cual deberá venir otro—también cerrado—conteniendo el nombre, apellidos y dirección del autor; en el exterior del segundo sobre irá consignado el tema que corresponde al trabajo presentado.

Los originales se recibirán hasta las doce horas del día 11 de septiembre de 1965.

### MECANOGRAFIA AL TACTO

TAQUIGRAFIA  
CONTABILIDAD  
PRACTICAS DE  
OFICINA  
CULTURA GENERAL

Folleto gratuito  
Alquilamos máquinas nuevas

**800 PLAZAS  
POLICIA ARMADA**

con más de 46.000 pesetas. 21-30 años. No se exige título. Instancias sin documentos, hasta 14 agosto. Exámenes en Madrid y en otras capitales. Clases orales y por correspondencia. Autorizado M. E. N. 115. Extraordinario número de aprobados en todas las convocatorias. Regalamos programas con modelo de instancia.

Diríjase hoy mismo a la

**ACADEMIA CABALLERO**

CALLE SANTA BARBARA, 4  
(junto Fuencarral, 57)

Apartado 4.087 MADRID (10)



**PAMPLONA**  
**CURSO SELECTIVO DE EDUCADORES MENORES DE JUVENTUDES**

PAMPLONA.—En el Colegio Menor “Ruiz de Alda” se ha inaugurado el tercer curso selectivo de Educadores Menores de Juventudes, durante veinte días; 100 universitarios de las provincias españolas seguirán un curso técnico-práctico para seleccionar los que después cubrirán las plazas de educadores en Colegios Menores de la Organización Juvenil.

Dirigirá el curso el Director del Frente de Juventudes,



## INFORMACION DE MADRID

### DOS PARROQUIAS INAUGURADAS EN MADRID EL PASADO DOMINGO

ESTAN SITUADAS EN EL BARRIO DEL PILAR Y TIENEN CARACTER PROVISIONAL

Dos nuevas parroquias, Nuestra Señora de la Vega y Nuestra Señora de Luján, fueron bendecidas el pasado domingo por el Arzobispo de Madrid-Alcalá, doctor Casimiro Morcillo González. La creación de las dos parroquias, situadas ambas en el barrio del Pilar, al extremo norte de Madrid, es una fase más del programa del Arzobispado en el establecimiento de una para cada 10.000 habitantes, como máximo, en la diócesis.

Los dos párrocos, don José Doncel Nuevo y don Juan Sanabrias Ruiz, se encargarán de más de 20.000 fieles con que cuenta la barriada. «Por el momento —declararon a un *Adactor* de la Agencia Efe-Cifra—, las dos iglesias son provisionales. Esperamos que la Empresa constructora Banús nos ceda dos solares aptos para la edificación de nuestras parroquias.»

En el club parroquial mixto, creado por los sacerdotes para la juventud de la zona, se exhiben sesenta y cinco dibujos realizados por los miembros. «El trabajo es duro aquí —confiesan—, pero se puede llevar a cabo una buena labor. En un noventa y cinco por ciento, los habitantes de la barriada son recién llegados de provincias, particularmente de Andalucía, Extremadura y Castilla la Nueva, que se encuentran un poco perdidos en la ciudad. Nosotros tratamos de concentrarlos y homogeneizarlos, y en general responden bien.»

La obra evangelizadora de los barrios suburbanos continúa y las dos parroquias cubren una necesidad social y espiritual.

### XV Curso para estudiantes norteamericanos

En el Salón de Embajadores del Instituto de Cultura Hispánica se ha celebrado la inauguración del XV Curso para estudiantes norteamericanos, sesión de agosto, organizado por dicho Instituto en colaboración con la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid. Asiste al mismo un centenar de alumnos.

Pronunció unas palabras de bienvenida el director del curso, don Joaquín de Entrambasaguas.

### El arzobispo de Palermo, a Roma

El arzobispo de Palermo, monseñor Ernesto Ruffini, ha salido para Roma en avión en las primeras horas de esta tarde.

El cardenal Ruffini ha pasado ocho días en España para visitar la Fundación de Asistentes Sociales Misioneras de León, que fue fundada por el mismo cardenal y que es la única que de esta orden existe en España.

En el aeropuerto ha sido despedido por el Nuncio de Su Santidad en España, monseñor Antonio Riberi; Arzobispo de Madrid-Alcalá, don Casimiro Morcillo, y otras personalidades eclesásticas.

## LOS MADRILEÑOS HUYEN DEL CALOR

Trescientos cincuenta mil abandonaron la capital durante los dos últimos días de la pasada semana

Unos 350.000 madrileños han salido de verano entre el viernes y el sábado. En las últimas horas del sábado salieron de la capital de España más de 100.000, y en la tarde del viernes y primeras horas de la mañana del sábado, alrededor de 250.000.

La carretera de La Coruña ha sido la de mayor afluencia, con unos 10.000 automóviles que circulaban hacia el noroeste de España. Le sigue en intensidad la de Andalucía, que superó los 8.000 coches, en su mayor parte con dirección a Levante. La ca-

retera de Irún y en dirección inversa registró un tráfico extraordinario de automóviles que venían con dirección a Madrid.

Se calcula que serán unos 60.000 madrileños los que han salido por ferrocarril, la mayor parte de ellos por la estación del Norte, con dirección a Galicia, Asturias, Santander y Vascongadas. Los trenes que partieron de la estación de Atocha iban abarrotados de viajeros. (Cifra.)

### Mejoras ferroviarias

Los horarios de salida y llegada a Madrid-Atocha no sufrirán variación alguna.

El expreso Madrid-Almería invertirá así dos horas y veinte minutos menos en el recorrido de ida y dos horas en el de regreso.

El de Madrid-Granada lo efectuará en una hora y treinta minutos, y en cincuenta minutos menos en cada uno de los dos sentidos.

### Asociación Española de Anunciantes

En el salón de actos de la Cámara de Comercio de Madrid se ha celebrado la Asamblea general para la constitución de la Asociación Española de Anunciantes.

La Comisión organizadora dio cuenta de las gestiones que se habían realizado, así como de las numerosas adhesiones recibidas de toda España. Después de algunas preguntas y aclaraciones fueron aprobados los Estatutos sociales y se procedió a la elección del Consejo Directivo de la nueva entidad, el cual a su vez

eligió al Comité Ejecutivo, que quedó constituido así:

Presidente, don Juan Luis Calleja y González-Camino, de Madrid. Presidente suplente, don Jorge Garriga Puig, de Barcelona. Vicepresidente primero, don Antonio García Borreguero, de Bilbao. Vicepresidente segundo, don Manuel Quiroga de Abarca. Vicepresidente tercero, don Manuel A. Fernández García-Figueras, de Jerez de la Frontera. Vicepresidente cuarto, don Juan Torres Meliá, de Valencia. Tesorero, don José Antonio Hidalgo Herrero, de Madrid. Como secretario general fue nombrado don Emeterio R. Melendreras.

A continuación se reunió el Comité Ejecutivo y acordó visitar a don Pío Cabanillas, Subsecretario de Información y Turismo, como presidente de la Junta Central de Publicidad, para ofrecerle sus respetos y darle a conocer los propósitos y aspiraciones de los anunciantes españoles, representados en la recién nacida Asociación.

## VIDA SOCIAL

### Enlace González-Anleo-Gatón Gracia

En San Jerónimo el Real han contraído matrimonio la encantadora señorita Mari Nieves González-Anleo Díaz, de muy estimada familia de esta capital, y don Eleio Gatón Gracia, de distinguida familia vallisoletana. Bendijo la unión el reverendo padre don José Manuel Lapuerta, director de la Casa de Santiago y consiliario de la Orden de San Juan de Jerusalén. Fueron padrinos el padre de la novia, don Francisco González-Anleo Martínez, y la madre del novio, doña María de la Natividad Gracia de Gatón, actuando de testigos, por parte de la novia, el excelentísimo señor general Prado, segundo jefe del Alto Estado Mayor; el excelentísimo señor don Francisco Jiménez Torres, subgobernador del Banco de España; el ilustrísimo señor don Ricardo Chereguini Díaz-Sutil, teniente coronel de Infantería de Marina; ilustrísimo señor don Pastor Nieto García, Procurador en Cortes y Secretario Nacional del Sindicato de la Pesca; don Tomás Ordóñez Mateo y los tíos de la novia, don José Miguel González-Anleo Martínez y don César y don Salvador Díaz Echevarría. Por parte del novio firmaron el acta su hermano don Luis, sus tíos don Dámaso y don Eleio Gatón, así como don Manuel Velasco.

Los novios se reunieron después con sus invitados en un lunch. El nuevo matrimonio fijará su residencia en Valladolid.

### AGUSTIN LARA ADOPTARÁ UN NIÑO MADRILEÑO

Agustín Lara, el popular compositor mejicano, ha decidido adoptar un niño madrileño. A tal fin Agustín Lara iniciará los trámites legales cuando regrese del verano. Actualmente Lara se encuentra pasando unas vacaciones en Málaga.



## La Unión y El Fénix Español

COMPANÍA DE SEGUROS REUNIDOS, SOCIEDAD ANONIMA

con el fin de atender a sus

## ASEGURADOS DE AUTOMOVILES

y a los de Accidentes Individuales, Accidentes del Trabajo y Responsabilidad Civil, se complace en hacer público que ha instalado sus Oficinas para estos Ramos en la avenida de José Antonio, número 32, planta séptima (entrada principal, esquina a Jiménez de Quesada; entrada auxiliar, esquina a Mesonero Romanos)

El número de la centralilla telefónica es el 231 45 05

Los demás Ramos en que trabaja la Compañía continuarán instalados en sus Oficinas de la calle de Alcalá, núm. 39, teléfono 221 29 80

## AGENDA

DIA 3 DE AGOSTO DE 1965 MARTES

El sol sale a las 6,14.  
Se pone a las 20,28.

Las temperaturas oscilaron entre los 19,2 y los 34 grados, a las 6 y a las 16 horas, respectivamente.

### PRUEBA DE MADUREZ DEL CURSO PREUNIVERSITARIO

El plazo para formalizar la matrícula de Prueba de Madurez del curso preuniversitario, en la convocatoria de septiembre, quedará abierto en esta Secretaría General (Negociado de Preuniversitario) desde el día 26 de agosto.

En el Pabellón de Gobierno (Ciudad Universitaria) se encuentra expuesto al público un cuadro de fechas y matrículas por Centros de Enseñanza Media.

Los exámenes darán comienzo a partir del día 10 de septiembre.

### FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 2.º A (NORTE)

Hasta las 12 de la noche

Barquillo 7; plaza de las Sales, 7 (frente Santa Bárbara); Sagasta 6; Hortaleza 15; Montero 9; Luna 18; Veneras 4 (próximo Santo Domingo); Ribera Manzanares 56; Cuchilleros 12; plaza del Angel 15; León 13; Monte Esquinza 25; Velázquez 30; Ayala 53; Alcalá 90; paseo Marqués de Zafra 19; avenida de Felipe II 13; Ibiza 66; Doce de Octubre 2; Ramón Patuel 19 (esquina Apóstol Santiago); Hermanos García Noblejas 7 (C. Caidos); Islas 15 (Canillejas); José del Hierro 25 (Lonia San Vicente); Ascar 47 (entrada Hermanos García Noblejas 40); Emilio Muñoz 19 (San Blas); López de Hoyos 374 (Ciudad Lineal); Barrio del Salvador Centro Comercial (Ciudad Lineal); Barrio San Lorenzo bloque 30 (Hortaleza); avenida del Generalísimo 76 (prolongación Castellana); Carretera de Aragón 47; Villafraanca 8; Elfo 78 (esquina Virgen Sagrario); Alonso Heredia 7 (próximo Francisco Silveira); Castelló 68 (esquina José Ortega y Gasset); La gasca 102 (esquina Maldonado); Francisco Silveira 96; Canillas 94 (entrada López de Hoyos 96); José Ortega y Gasset 87 (antes Lista); Marcenado 29 (entrada López de Hoyos 99); Infanta María Teresa 21; Dracena 13 (Polígono Santa Marica); avenida de La Habana 6; Orense 71; Marqués de Viana 74 (Tetuán); General Margallo 4 (Tetuán); Pinos Alta 16 (Tetuán); Barrio del Pilar calle 13; manzana 27; plaza Norte 2 (Tetuán); Islas Aleutianas 9 (Peña Grande); avenida del Generalísimo 107 (próximo plaza Castilla); Francos Rodríguez 102.104; Barón del Castillo 2; Bravo Murillo 75; Bravo Murillo 45; Castilla 12; avenida Doctor Federico Rubio 54; Jaén 31; Alonso Cano 91; Zurbano 89; Trafalgar 35 (esquina Eloy Gonzalo); Alonso Cano 9; avenida Islas Filipinas 4; Fernández de los Ríos 53; Acuerdo 38; Guzmán el Bueno 6; Benito Gutiérrez 25; Ventura Rodríguez 13.

De 12 de la noche hasta 9,30 de la mañana

Barquillo 7; Montero 9; Luna 18; Ribera Manzanares 56; Cuchilleros 12; León 13; Monte Esquinza 25; Ayala 53; Alcalá 90; paseo Marqués de Zafra 19; Ibiza 66; Ramón Patuel 19 (esquina Apóstol Santiago); Hermanos García Noblejas 7 (C. Caidos); Islas 15 (Canillejas); Emilio Muñoz 19 (San Blas); Barrio del Salvador Centro Comercial (Ciudad Lineal); Barrio San Lorenzo bloque 30 (Hortaleza); Elfo 78 (esquina Virgen Sagrario); Alonso Heredia 7 (próximo Francisco Silveira); Lagasca 102 (esquina Maldonado); Marcenado 29 (entrada López de Hoyos 99); Dracena 13 (Polígono Santa Marica); avenida de La Habana 6; General Margallo 4 (Tetuán); avenida del Generalísimo 107 (próximo plaza Castilla); Barrio del Pilar calle 13; manzana 27; Islas Aleutianas 9 (Peña Grande); Barón del Castillo 2; avenida Doctor Federico Rubio 54; Bravo Murillo 75; Jaén 31; Zurbano 89; Trafalgar 35 (esquina Eloy Gonzalo); Fernández de los Ríos 53; Acuerdo 38; Benito Gutiérrez 25.

**Cupón de los Ciegos**  
NUMERO PREMIADO AYER  
**501**



# AGENDA

DÍA 3 DE AGOSTO DE 1965  
MARTES

SANTORAL. — La Invencción de San Esteban.

PRIMER VIERNES EN EL CERRO DE LOS ANGELES

El próximo primer viernes de mes, día 6 de agosto, se celebrará en el Cerro de los Angeles una misa de comunión a las ocho menos cuarto de la mañana.

Salida, a las siete. Informes en las oficinas de la Obra (Fuencarral, 74), por las mañanas, de nueve a una.

## EXAMENES DE GRADO ELEMENTAL Y SUPERIOR

Los alumnos que deseen matricularse para los exámenes de Grado Elemental y Grado Superior de Bachillerato en la convocatoria del próximo mes de septiembre, deberán formalizar su inscripción en la oficina de la inspección, abierta en la Secretaría del Instituto Nacional de Enseñanza Media correspondiente, presentando:

- Libro de Calificación Escolar, debidamente diligenciado.
- Una fotografía reciente, tamaño carnet.
- Solicitud en impreso oficial.
- Una póliza de tres pesetas y 175 pesetas (ciento setenta y cinco), en metálico, con la única excepción, prevista para los alumnos de Familia Numerosa (primera categoría, 87,50 pesetas, y segunda categoría, gratuita).

Fechas de matrícula para ambos Grados:

Del 1 al 4 de septiembre, inclusive, para los alumnos repetidores.

Del 6 al 9 de septiembre, para todos los demás alumnos.

La fecha y el orden de actuación ante cada Tribunal serán dados a conocer en el tablón de anuncios oficiales con suficiente antelación, por el presidente de cada Tribunal examinador.

## FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 2.º A (SUR)

Hasta las 12 de la noche

Juan de Mena 11. Barrio de Moratalaz Polígono H, paseo de Extremadura, 27, paseo Perales, 18 (Barrio Extremadura), paseo de Extremadura 199. San Juan de Mata, s/n (Nuestra Señora Lourdes); Calatrava 40, Embajadores, 27; Capitán Salazar Mnez (plaza Puerta Toledo). General Ricardos, 40; plaza Roger Flor 2 (Colonia Tercio, Carabanchel Bajo); Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos); Eugenia de Montijo, 68; Camino la Laguna, 144 (37 antiguo, Carabanchel Bajo); Duquesa de Tamames, 35 (Carabanchel Alto); Colonia Velázquez (f. nal Abrantes); avenida Oporto, 93 (esquina General Ricardos); Martínez Borreguero, 75; Santuario, 66 (Almendrales, Usera); Marcelo Usera, 85; Embajadores, 218; paseo de las Delicias 72. Ercilla, 20; Ave María, 31; Atocha, 109; avenida Ciudad de Barcelona, 47 (antes F.áfico). Lira, 6 (Barrio de la Estrella); avenida de la Albufera, 87 (Puente Vallecas); Mendivil, 28 (Puente Vallecas); Martínez de la Riva, 149 (Puente Vallecas); Calle Doce, 53 (Palomeras); avenida Monte Iguelido, 81 (Puente Vallecas); Cerro la Alcazaba 55 (Puente Vallecas).

De 12 de la noche hasta 9,30 de la mañana

Paseo de Extremadura, 27; San Juan de Mata, s/n. (Nuestra Señora Lourdes); Capitán Salazar Mnez., 7 (plaza Puerta Toledo); Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos); Camino la Laguna, 144 (37 antiguo, Carabanchel Bajo); Duquesa de Tamames, 35 (Carabanchel Alto); avenida Oporto, 93 (esquina General Ricardos); Marcelo Usera 85; Embajadores, 218; Ercilla, 20; Ave María, 31; avenida de la Ciudad de Barcelona, 47 (antes F.áfico); Barrio de Moratalaz, Polígono H; Mendivil, 28 (Puente Vallecas); Martínez de la Riva, 149 (Puente Vallecas); avenida Monte Iguelido, 81 (Puente Vallecas).

## PRIMERA PROMOCION DE TECNICOS PUBLICITARIOS A NIVEL DE ENSEÑANZA PRIMARIA

EN BENICARLO SE HA CELEBRADO EL X CURSO INFANTIL DE VERANO DEDICADO A "EL NIÑO Y LA PUBLICIDAD"

CASTELLON (Servicio especial).—Cada año, y así ha venido sucediendo durante diez, el Instituto Municipal de Educación madrileño, nos ha ofrecido la novedad de un tema para su Curso Infantil de Verano. Y es que unido al atractivo que ofrecen unas vacaciones junto al Mediterráneo, en la tranquilidad y magnífico ambiente de Benicarló, está la elección de las enseñanzas que, al lado de las horas de playa, deportes, excursiones, etc., han de dar cierto color educativo superando el concepto de colonia escolar. Y lógicamente hay que abandonar el tipo de lecciones del curso normal para entrar en un campo donde la novedad y otras técnicas despierten curiosidad en el alma infantil. El pasado año fue "El turismo y el mundo de los niños", como hace cinco fuera "ARRIBA, libro de texto para vacaciones". Este verano se ha desarrollado "El niño y la publicidad".

Como de costumbre, el Instituto Municipal de Educación ha trabajado en equipo, en colaboración con otros organismos. En el presente estos estudios estivales han estado patrocinados por el Instituto Nacional de Publicidad, con la ayuda—igualmente—de la Inspección Central de Colonias Escolares y el propio Ayuntamiento de Benicarló, además de las agencias publicitarias y Casas Comerciales que han remitido abundante material de enseñanza, así como premios para los alumnos más distinguidos.

El curso está dividido en tres turnos de asistencias. El primero—todos con una duración de veinte días—ha sido dedicado exclusivamente a los alumnos del histórico Colegio de San Ildefonso, quizá la institución más popular—publicitaria—de España, por su intervención en los sorteos de la Lotería Nacional, y también por el hecho de desconocerse su fecha fundacional. En un segundo vendrán niños de todos los Grupos Escolares y Unitarios del Patronato Municipal Escolar, y el tercero, de la misma procedencia, pero dedicado a niñas.

El temario, previamente estudiado por los técnicos publicita-

rios y pedagógicos de ambos Institutos, está distribuido en catorce sugerencias. Se trata de dar a conocer al niño—a su nivel de Enseñanza Primaria—la ciencia y arte de esta técnica en sus fines y medios. Y algo muy importante: su importancia como profesión.

Lógicamente podrá comprenderse que en veinte días un niño no haya sido formado en Publicidad, pero si habrá caído sobre él una nueva inquietud y sembrado en su mente una serie de posibilidades laborales que desconocía. Lo demás vendrá después...

Las clases han tenido su ambiente estival. Nada de aulas ni pupitres. Todo al exterior y dialogando amigablemente sin mesa de profesor. Nuevos libros en los atractivos folletos y carteles publicitarios. Solamente una formalidad: la del diploma acreditativo de asistencia y aplicación. Documento entregado, en presencia de las autoridades locales, por el jefe de Relaciones Públicas del Instituto Nacional de Publicidad, don Arturo Grau, y que acredita—desde primero de agosto de 1965—la existencia de la primera promoción de técnicos publicitarios. En las primeras letras de la Publicidad.

Maximino SANZ

## CAPACIDAD ESPAÑOLA DE FABRICAR BOMBAS ATOMICAS

LA JEN NO HA HECHO PUBLICA NINGUNA DECLARACION OFICIAL

El presidente de la Junta de energía nuclear, don José María Otero Navascués, ha manifestado a un redactor de la Agencia Efe que «sobre la capacidad española para fabricar bombas atómicas la presidencia de la Junta manifiesta que por parte de la misma ni por persona autorizada expresamente para ello se ha realizado declaración alguna sobre este asunto».

## AGASAJO AL SECRETARIO GENERAL DE LA ODECA

El embajador de Nicaragua en Madrid, señor Urcuyo Rodríguez, ofreció una cena en honor del secretario general de la Organización de Estados Centroamericanos, don Albino Román Vega, en la sede de la Embajada.

Al acto, que resultó muy cordial, asistieron, además del anfi-

trón y del agasajado, los embajadores de Guatemala y de Panamá; encargados de Negocios del Salvador y de Costa Rica; el director del Instituto de Cultura Hispánica, don Gregorio Marañón; don Jesús López Medel, don Félix Hernández Say y el director de ARRIBA.

Se ofrece licencia de explotación de las Patentes de Invención siguientes:

166.551 - 179.558 - 179.883 - 188.639  
191.180 - 194.057 - 194.184 - 194.185  
197.887 - 200.600 - 201.641 - 202.897  
203.042 (así como su C. de A. 205.644) - 203.272 (así como su C. de A. 205.152) - 203.344 - 203.439  
203.680 - 203.746 - 204.670 - 208.913  
215.590 - 215.378 - 243.480 - 243.650  
243.728 - 243.826 - 244.257 - 248.593  
248.594 - 251.014 - 252.153 - 252.234  
252.235 - 252.243 - 256.497 - 257.407  
260.053 - 260.168 - 260.335 - 260.336  
260.929 - 261.214 - 264.287 - 266.227  
267.092 - 267.094 - 267.122 - 267.126  
267.308 - 267.637 - 267.666 - 267.731  
270.312 - 270.466 - 275.277 - 275.902  
275.903 - 275.904 - 276.283 - 276.741  
277.250 - 278.044 - 278.225 - 278.226  
278.803 - 279.013 - 279.057 - 279.233  
279.308 - 279.481 - 280.025 - 280.026  
280.027 - 280.031.

Los cuales recaen por: «Un procedimiento para la transmisión de señales mediante una onda portadora regulada por impulsos sucesivos de duración constante y carácter temporal variable», «Un dispositivo para la transmisión a distancia de la posición de un órgano indicador o de maniobra», «Un montaje amplificador que tiene un tubo cuya pendiente en mA/V es algunas veces mayor que la corriente anódica media en mA», «Una lámpara relámpago», «Un tubo de descarga de sustancia luminiscente», «Mejoras introducidas en la preparación de sustancias luminiscentes», «Un soporte para la sujeción de lámparas eléctricas tubulares», «Unos casquillos para lámparas eléctricas tubulares», «Un emisor para la modulación de impulsos de código», «Un tubo de descarga de corriente electrónica concentrada, que tiene un dispositivo desviado, a un dispositivo que contiene un tubo de esta clase», «Un tubo de descarga, en particular para el alumbrado», «Un aparato refrigerador», «Un tubo de descarga eléctrica para onda corta» (así como su C. de A. 205.644), «Un regenerador que comprende un material de relleno», (así como su C. de A. 205.152), «Un mecanismo posicionador de árbol del tipo de gatillo de bloqueo que comprende gatillos de bloqueo operados cada uno individualmente por medio de un miembro selector», «Una máquina alternativa de gas caliente», «Una disposición de circuitos que comprende un tubo de ionización», «Un dispositivo refrigerador», «Un dispositivo de alta frecuencia para calentamientos dieléctricos», «Un tubo de descarga eléctrica para utilización a frecuencia muy alta y ultralta», «Una instalación para telegrafía con frecuencias portadoras», «Un dispositivo óptico para su empleo en amplificadores de rayos X», «Una mejora en el método de unir por fusión contactos sobre cuer-

pos semiconductores», «Dispositivo condensador eléctrico», «Disposición de circuito para corregir el nivel de blanco en un receptor de televisión en colores», «Un dispositivo interruptor», «Perfeccionamientos en contactos de clavija bi—o multi—polares, para establecer y cortar una serie de conexiones eléctricas», «Un método de producir nuevos esteroides», «Un método de producir nuevos esteroides», «Un dispositivo convertidor de voltaje», «Dispositivo para encender un arco voltaico», «Dispositivo proyector de películas cinematográficas», «Un dispositivo que comprende una fuente eléctrica de luz», «Dispositivo de soporte con un tubo de descarga de vapor metálico», «Un dispositivo para fraccionar gas», «Imán permanente», «Método de producción de butirato de vitamina D3 cristalina», «Un aparato receptor heterodino de frecuencia ultra-alta», «Tubo de descarga luminosa en gas», «Tubo de descarga luminosa en gas», «Método de soldar con arco eléctrico hierro y aceros», «Un dispositivo generador de impulsos», «Dispositivo de control para ser usado en un conjunto soldador de resistencia», «Método de producción de partículas metálicas ferromagnéticas», «Dispositivo para separar, en estado sólido, constituyentes de una mezcla gaseosa por enfriamiento», «Un método de fabricar una capa transparente sobre un portador», «Una disposición que comprende bombas de burbujas de vapor», «Un método de producir compuestos de la serie de la vitamina A», «Una disposición de circuito para separar impulsos de sincronización de campo en televisión», «Mejoras introducidas en la fabricación de composiciones para combatir mohos sobre plantas vivas», «Un método de producir una composición para combatir mohos en plantas vivas», «Dispositivo amplificador de transistor», «Disposición de circuito de encendido y funcionamiento para tubos de descarga», «Método y aparato para realizar un tratamiento de materiales», «Método de preparación de compuestos ópticamente activos», «Método de fabricación de una placa provista de perforaciones en forma de embudo», «Método de fabricación de cabezales magnéticos», «Método de fabricación de cabezales de grabación y reproducción magnética», «Un método de fabricar un transistor», «Método de fabricación de capacitores cerámicos», «Método de producción de nuevos esteroides», «Mejoras introducidas en la fabricación de elementos eléctricos rotativos», «Mejoras introducidas en las bobinas para transformadores o reactancias», «Método de grabación o reproducción de grabaciones magnéticas sobre un portador adecuado», «Dispositivo transmisor para la transmisión de información por modulación de impulsos codificados», «Aparato para indicar la presencia o ausencia de un impulso en un intervalo de tiempo predeterminado», «Un aparato electrotérmico de impresión o registro», «Método de producción de tungsteno metálico», «Dispositivo de memoria magnética», «Mejoras introducidas en las lámparas incandescentes llenas de gas», «Disposición de circuito de excitación por retorno para producir una corriente diente de sierra a través de una bobina», «Disposición de circuito de excitación por retorno para producir una corriente diente de sierra a través de una bobina deflectora», «Dispositivo semiconductor», «Mejoras introducidas en la fabricación de componentes eléctricos provistos de conductores de conexión».

Informes: Registro de la Propiedad Industrial y José Ramón Trigo Pérez, Vallehermoso, 48, Madrid.

## Traslado de la Dirección y Oficinas Centrales de LA MAQUINISTA TERRESTRE Y MARITIMA, S. A. a sus Talleres de San Andrés

LA MAQUINISTA nos ruega la publicación de la siguiente nota:

Como se ha hecho público en otras ocasiones, y se confirmó en la última Junta general de LA MAQUINISTA TERRESTRE Y MARITIMA, S. A., al planear el programa de la reconversión que está desarrollando, se decidió el traslado de sus Oficinas Centrales, ubicadas hasta ahora en la Barceloneta, a sus Talleres de San Andrés, a fin de centralizar toda la organización en dicha planta, necesidad hace tiempo sentida para la mejor coordinación de los servicios.

Hallándose terminadas las obras del nuevo edificio destinado a la Dirección y Oficinas Técnicas, de venta y Administrativa, erigido en aquel emplazamiento, se complace en informar que durante las vacaciones, que tendrán lugar en la primera quincena del mes de agosto, se efectuará el traslado pre visto, y que a partir de dicho mes, las nuevas Oficinas radicarán en San Andrés, avenida Fernando Junoy, teléfono 207 57 00. La correspondencia se dirigirá al mismo Apartado 94.

En los nuevos locales la Empresa estará, como siempre, a disposición de sus clientes, suministradores, empresas y del público en general, con la seguridad de que la centralización y modernización realizada mejorarán indudablemente todos sus servicios, sintonizando con la evolución general de la industria.



# ECONOMIA Y FINANZAS

## INDUSTRIALIZACION ACTIVA EN PORTUGAL

Se estima que la renta nacional bruta de Portugal está formada en un 40 por 100 por la industria y ésta viene cooperando activamente en el desarrollo económico del país vecino. Dos Planes de Desarrollo, 1953-1958 y 1959-1964, han contribuido a conseguir las formidables perspectivas que en el terreno económico sitúan a Portugal como un país con moneda estable. Los planes de carácter mixto, normativos para el sector público e indicativos para el privado, han dado preferencia a las inversiones productivas a corto plazo, buscando una mayor independencia del extranjero.

El primer Plan buscó la reforma de las infraestructuras con el desarrollo de las fuentes energéticas, transportes y comunicaciones, se gastaron 14.000 millones de escudos en el territorio metropolitano y provincias ultramarinas.

Las inversiones realizadas en el segundo Plan, 1959-64, para todos

los territorios portugueses han alcanzado más del doble. Las inversiones previstas alcanzan la cifra de 48.000 millones de escudos.

Los objetivos del Plan segundo consisten en un aumento del PNB, que de 76,5 mil millones de escudos en 1962 deberá pasar a 100 mil millones en 1967, con un incremento anual total del 6,1 por 100 medio en el período 1965-67. El Plan intenta sobre todo la expansión de dos sectores: la industria manufacturera y el turismo. Al sector de los transportes y de las comunicaciones, que ha absorbido el 50 por 100 de la financiación entre 1959 y 1964, se les dan créditos mayores que anteriormente en valor absoluto pero que no representan para el período 1965-67 más del 30 por 100 de las sumas previstas.

A la financiación del Plan adicional para el conjunto de las provincias de Ultramar el Tesoro metropolitano contribuye directa

e indirectamente con 3.000 millones, es decir mil millones al año. Esta cifra representa el 1,3 por 100 del producto nacional bruto metropolitano y más del 20 por 100 de las inversiones de desarrollo. El resto de la financiación deberá ser obtenido con medios públicos y privados de las provincias y con un recurso exterior del 23 por 100.

### DESCIENDE LA PRODUCCION DE AUTOMOVILES EN GRAN BRETAÑA

Según se sabe ahora en el Reino Unido se han producido 50.000 automóviles menos en el primer semestre del año en curso, con relación al mismo período del año anterior. Las causas atribuidas a este descenso de producción son de índole laboral. Al parecer, el panorama de huelgas, tanto fabriles como portuarias, motivó la recesión, siendo la huelga del mes de marzo la que más afectó al sector.

Al iniciarse el segundo semestre ha habido una recuperación que permite confiar en igualar las cifras del año anterior. Para demostrar que la demanda no ha fallado en ningún caso, basta decir que durante el mes de junio se exportaron automóviles por valor de 22 millones largos de libras esterlinas. La producción de automóviles hasta el 30 de junio de este año ha sido de 948.458.

### NUEVO ACUERDO COMERCIAL INDO-SOVIETICO

Para el próximo octubre se espera la firma de un nuevo acuerdo comercial entre la India y Rusia. Mediante el mismo, el comercio entre los dos países, que alcanza en la actualidad un volumen de 750 millones de rupias, pasará a los 1.500 millones en el espacio de cinco años.

Los extremos del intercambio comercial prevén, por parte hindú, la importación de maquinaria pesada, bienes de equipo y materias primas a cambio de bienes de consumo y productos manufacturados.

### AUMENTA LA PRODUCCION MUNDIAL DE PETROLEO

En los seis primeros meses del año en curso la producción mundial de petróleo bruto llegó a los 741 millones de toneladas, que vienen a significar un 7,3 por 100 de aumento con relación al mismo período del pasado año.

Está previsto que al final de este año se habrán alcanzado los 1.500 millones de toneladas, cifra que en el plazo de seis años se verá duplicada si el incremento anual se mantiene como hasta ahora. Por zonas de producción se acusa un descenso en los países comunistas, reflejado en su menor competencia en los mercados. Oriente Medio y los países africanos han incrementado, en cambio, sus producciones. La capacidad actual de refinación es de 1.600 millones de toneladas anuales.

### LEA USTED

## «MARCA»

DIARIO DEPORTIVO

## EL BANCO DE LEVANTE, TOTALMENTE IDENTIFICADO CON EL PLAN DE DESARROLLO

SU PRINCIPAL FUNCION ES LA AYUDA AL INDUSTRIAL O COMERCIANTE MEDIO

Diálogo con don Pedro Ruiz y Tomás

VALENCIA.—Desde primeros de este año Madrid cuenta con un nuevo Banco: el Banco de Levante. Entidad bancaria de alta función social en la vida económica de la nación, totalmente identificada con las normas del Plan de Desarrollo.

En Valencia, la capital del Levante español, reside uno de sus promotores y consejeros. Nos referimos a don Pedro Ruiz y Tomás, ilustre valenciano, abogado y publicista.

Don Pedro Ruiz y Tomás ha desempeñado en Valencia altos cargos políticos desde la terminación de la guerra de Liberación. Ha sido Delegado Provincial de Trabajo y de Sindicatos, así como Procurador en Cortes.

Como publicista cuenta con la edición de interesantes estudios de tipo social político y económico, siendo su última reciente publicación la que lleva por título «Nulidad de la personación efectuada por Procurador no habilitado legalmente en asuntos civiles».

Con don Pedro Ruiz y Tomás hemos dialogado sobre este nuevo Banco. Le preguntamos:

—¿Qué finalidad tiene el Banco de Levante?

—Principalmente la ayuda financiera, previo asesoramiento del comercio o industria de tipo medio y apoyar la exportación de los productos del país y la importación de aquellos que son necesarios para su economía, colaborando con el Plan de Desarrollo en marcha. Este Banco es el único comercial autorizado en Madrid al modificarse el Estatuto Bancario.

—¿Cuándo se creó el Banco de Levante?

—Por orden ministerial del 23 de abril de 1964, publicada en el «Boletín Oficial del Estado» el día 13 de mayo de 1964.

—¿Pueden solicitar los beneficios de esta entidad bancaria todos los españoles o únicamente los residentes en Madrid?

—Dentro de las posibilidades del Banco naciente, que entró en funciones de trabajo el 1 de febrero de 1965, todos los españoles, aunque es lógico que, por razones de vinculación, se atiendan en mayor proporción los establecidos en Madrid.

—¿Qué indujo a crear dicho Banco en Madrid?

—El interés de dotar de savia nueva el dispositivo bancario nacional, iniciando sus actividades en la capital, para que, a medida



que lo permita su capacidad de expansión, pueda ir paulatinamente ampliándose por todo el territorio nacional, cuya expansión no podrá iniciarse, conforme al decreto de 5 de junio de 1963, hasta que hayan transcurrido por lo menos tres años desde su puesta en marcha.

—¿Qué personas están al frente de la dirección del Banco?

—Hombres de trabajo nuevos en la actividad de Banca, sin pretensiones egoístas, sin personalismos de ninguna clase, sin complejos de superioridad, guiados por el único afán de engrandecer el Banco, dotarle de un contenido orgánico y funcional entrañablemente humano, para de esta manera mejor servir en el aspecto de la movilización de sus recursos económicos el bienestar de la Patria.

—¿Quién es su presidente?

—El presidente y forjador del Banco es don Aniceto Fernández Ordás, que ha triunfado en la vida gracias a su talento tenaz y sostenido esfuerzo. Y que ha sido en todo momento el mayor luchador por lograr esta realidad del Banco de Levante. Entidad que en su corta pero fecunda vida cuenta ya con importantes servicios a la vida social económica de España.

Este ha sido el diálogo con un hombre, con don Pedro Ruiz y Tomás, quien en todo momento, hora a hora, día a día, ha sabido con su saber y trabajo personal realizar importantes servicios a la comunidad de los españoles.

V. MURILLO DE LAS HERAS

### DIA A DIA

## LA FERIA DE BILBAO, SERIA

Y... llega la Feria de Muestras de Bilbao. Este año más breve: del 14 al 31 del mes de agosto. Pero más nutrida que las anteriores. La razón de la brevedad es la de los certámenes monográficos que se preparan, con arreglo a un calendario oficial. Porque en cantidad y calidad promete ser la Feria más interesante de cuantas se han celebrado. El número de expositores que ocupen a Bilbao este año llega a 1.425; los stands son 2.260; la superficie es de 75.000 metros cuadrados, de los que 28.100 corresponden a pabellones cubiertos. Esto, en Bilbao, es fundamental, como no es difícil de comprender.

Todos los años tienen que resolver los directores de la Feria bilbaína un problema grave: el del espacio. En realidad, todo el problema de las Vascongadas es espacial. En viviendas, en ampliación de industrias, en urbanismo, en comunicaciones, la sombra del espacio —y valga la paradoja gramatical— se cierne con caracteres dolorosos... Ahora se habla de un pabellón subterráneo que estará situado frente al que hoy ocupa la industria pesada, y contará con una superficie de 6.000 metros cuadrados.

La característica de la Feria de Bilbao es su esencial seriedad. Es feria de Exposición, de exhibición, de compra y, por lo tanto, de venta. Ni una concesión a la galería. Quizá sea esa la razón por la que todos los años en la Feria de Bilbao se escuchan palabras importantes del Ministro de Comercio, que preside tradicionalmente al inauguración. Ullastres aprovechaba esta feria para hacer declaraciones de trascendencia. Ahora se espera expectante la inauguración de esta edición, en la que al nuevo Ministro de Comercio, señor García Moncoé, le corresponde la presidencia. ¿Qué directrices marcará en este momento crucial el nuevo titular de la cartera? El señor García Moncoé ha asistido como invitado en numerosas ediciones anteriores y sabe que las palabras que se pronuncian en este acto son escuchadas en España entera. Conoce, por haber dirigido una de las entidades bancarias más poderosas de la nación, la trascendencia de la seriedad de la Feria de Bilbao. Es un pueblo laborioso, trabajador y serio, profundamente serio. También su cielo, su río y hasta sus montes son serios, enormemente serios. Quizá hasta demasiado, pero sin caer en la tristeza. Porque en todas las coyunturas críticas por las que ha atravesado la economía española Bilbao ha demostrado entereza, capacidad de resistencia y tesón para superarla. Una cosa es la seriedad y otra la tristeza. Bilbao, seriamente optimista, cuenta con una Feria de Muestras seria.

J. A. R.

## REGION AEREA CENTRAL

### SERVICIO DE OBRAS JUNTA ECONOMICA

Se convoca SUBASTA PUBLICA para la contratación de la obra «ASEOS DE TROPA EN LA BASE AEREA DE TORREJON», por un importe de TRESCIENTAS NOVENTA Y UN MIL SEISCIENTAS NOVENTA pesetas (39.690,00 ptas.), incluidos los beneficios de contrata, 9 por 100 de beneficio industrial, 2,5 por 100 de administración y 1 por 100 para conservación de la obra durante el plazo de garantía. El importe de la fianza provisional es de SIETE MIL OCHOCIENTAS TREINTA Y TRES con OCHENTA pesetas (7.833,80 ptas.). Los pliegos de condiciones técnicas y legales, modelo de proposición, así como los demás documentos del proyecto, podrán examinarse en las Oficinas de este Servicio, Martín de los Heros, 51, 2.ª planta, todos los días laborales, de nueve a dos de la tarde. La apertura de pliegos tendrá lugar a las 10,15 horas del día 7 del próximo mes de septiembre, en la Jefatura de este Servicio.

El importe de los anuncios, de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 2 de agosto de 1965.—El Teniente Secretario de la Junta, José Luis Casado.

## BOLSA DE PARIS

La semana comenzó con tono de calma, si bien el tono general fue satisfactorio.

Air Liquide ... ..	556,—	Galeries Lafayette ... ..	224,—
Bq. de Paris et Pais-Bas ...	296,—	Rio Tinto Zinc ... ..	19,50
Cie. Gen. Electric ... ..	490,—	Ciments Française ... ..	168,—
Française de Petroles ... ..	168,—	Ciment Lafarge ... ..	312,—
Pechiney ... ..	188,40	Cofirep «A» ... ..	67,—
Au Printemps ... ..	189,50	Saint Gobain ... ..	202,80
Rhone Poulenc ... ..	265,10	Ugine ... ..	248,50
Thomson Houston ... ..	157,50	Schneider et Cie. ... ..	235,50
Chargeurs Reunis ... ..	137,40	Banque de la Guyane ... ..	s/cot.
Esso Standard ... ..	269,—		

### FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

MERCADO DE COVENT GARDEN

(Precios mayoristas en chelines por caja)

Uvas «Alphonse», bandejas de 11 lb.: 14/—, 15/—.

Pera: 1/3 por lb.

BANCO DE SIERRA  
(Información de Comitelsa)



LA FERIA VALENCIANA (y IX)

## SOLO UNA OREJA PARA CESAR GIRON

## BUENOS TOROS DE A. P.

Por Juan LEON

Cartel: Un novillo-toro para el rejoneador don Fermín Bohórquez, y los diestros César Girón, de rosa y oro; José María Montilla, de rosa y oro, y Manuel Cano "El Pireo", de morado y oro, que van a despachar seis toros de don Antonio Pérez de San Fernando, de Salamanca, cuyos pesos en vivo son los siguientes: 515, 528, 509, 503, 487 y 539 kilos.

VALENCIA (domingo).—La ciudad se ofrece hoy casi desértica, mientras las playas están abarrotadas de bañistas. Caminando hacia la plaza teníamos la sensación de que estaríamos "la música y acá"; pero lo cierto es que se registra una excelente entrada. Por lo que se refiere a la temperatura, desde ayer, que comenzó a refrescar, la que se disfruta es deliciosa, impropia de estas fechas caniculares. De los diestros que hoy actúan, sólo El Pireo viene por segunda vez. Girón y Montilla vienen de presentación y despedida. Estos y Manuel Amador son los únicos que vinieron con una sola corrida. Va a comenzar la última de la serie ferial valenciana. El clarín ha sonado, y las cuadrillas desfilan...

Y sale el novillo para rejones, de disimulada mansedumbre. No obstante, el joven Bohórquez prendió certeramente tres arpones, un par de banderillas, otro a dos manos y uno de las cortas. No acertó igual con tres rejones de muerte, y, pie a tierra, descabelló al segundo intento. (Vuelta al ruedo)

El primer toro es un hermoso ejemplar, negro y bien armado, que embiste muy bien al capote de César Girón, toma un puyazo bravamente y da la voltereta hincando los pitones en la arena al salir del primer lance del quite del maestro. Se pide el cambio, y se acepta; pero aún llega a tiempo de recibir un picotazo. Dos buenos pares de banderillas del propio César, que, a continuación, brinda a Agustín Lara. Conoció son el valor y el dominio del venezolano, que pone en juego con todos los toros; así que, con éste, que es bravo y noble, realiza una buena faena, en mayor parte con la mano izquierda, en series de naturales, alguno de frente. La diestra la usa para intercalar una serie de redondos y para adornarse, al final, con molinetes de rodillas. Con la espada, echó a perder su gran labor, pinchando feamente cuatro veces,

y descabellando al segundo intento. (Se ovaciona al toro en el arrastre y se ovaciona al torero hasta obligarle a dar la vuelta al ruedo, con algunas protestas.)

El segundo es otro hermoso ejemplar, negro, de ancha cuna, que toma dos varas correctamente. Tres pares de banderillas. El toro tiene el defecto de vencerse por el pitón derecho, por lo que Montilla hace la faena por naturales, con cierto barullo, pero tragando paquete. El mismo Montilla, con más corridas en su haber, habría se impuesto a este toro, al que mata de pinchazo y buena estocada. (Vuelta al ruedo, con algunas protestas.)

Negro y cornicorto el tercero. Toma dos puyazos, empujando. Par y medio de banderillas. El toro, muy escasamente castigado, quizá por esto llega a la muleta gapeando defecto que El Pireo no acierta a corregir. Es ya mediada la faena cuando, más confiado, acierta a instrumentar pases en redondo y naturales, con muy buen estilo, que, incluso, hacen trabajar a la banda. Mata al tercer viaje, de media estocada y descabello al quinto intento, habiendo escuchado dos avisos.

El cuarto, colorado y ojo de perdiz, muy bien armado. César pide el cambio con un solo puyazo, quizá porque lo haya encontrado tarde al hacer el quite. A petición del público vuelve a banderillar el venezolano, prendiendo tres pares, de los que destacan el primero y el último. Brinda al público. El "apé" derrota con fuerza contra un burladero, quedando algo derrengado, cayéndose un par de veces. Por la misma causa, cabecea al embestir; pero César se las arregla, con su maestría, para efectuar una faena que complace

plenamente a la concurrencia. Mata de pinchazo, estocada y descabello. (Oreja.)

El quinto, negro y bien encornado, embiste boyante al capote de Montilla, que se luce toreando ceñidamente por verónicas. Toma dos varas, larga y dura la primera. Dos pares de banderillas. Montilla da muy buenos pases ayudados por bajo y uno de pecho que le hacen confiarse en las buenas cualidades del "apé", y torea con éxito por redondos y naturales. Se adorna con giraldillas y un molinete. Resulta cogido y derribado al pinchar, por quedarse en la cara. Dos pinchazos más y descabella al segundo intento.

El que cierra plaza, negro y bien puesto, recibe dos puyazos y le prenden dos pares de banderillas. El Pireo no se confía con él, quizá decepcionado por las frecuentes caídas, y el público protesta su deslucida actuación. A la hora de matar, el toro está humillado, con el hocico en el suelo, y Cano no halla el momento de entrar a matar. Al segundo viaje logra, con habilidad, una estocada corta en buen sitio y descabella. El Pireo no ha tenido suerte en Valencia.

Los toros, todavía lidiados a nombre de su inolvidable criador, don Antonio Pérez de San Fernando (q. e. p. d.), han tenido, junto a una excelente presentación, casta, bravura y nobleza. El primero, aplaudido en el arrastre, fue merecedor de la vuelta al ruedo, y el segundo hizo una bravísima pelea en varas. Si no han tomado más varas ha sido por iniciativas, no siempre acertadas, de los diestros, que atienden a las reclamaciones del público. Los tres últimos han sufrido algunas caídas, sobre todo el sexto.

## OTRAS INFORMACIONES TAURINAS

MADRID. — El sábado por la noche se lidiaron en la Monumental novillos de Valdeolivas, grandes y con sentido.

Pedro Santamaría "Higares" tuvo petición de oreja y vuelta al ruedo.

Emilio Nuero, grandes aplausos. Aurelio García "El Toledano", grandes aplausos.

Claudio López y Curro de la Riva, sendos avisos.

Alvaro Castiblanco "Gitanillo de Colombia", palmas.

MADRID. — El domingo se lidiaron en la plaza de Carabanchel novillos de Luis Miguel. Dominguito, manejables.

José Luis Sedano, oreja y ovación.

Tomás Moreno "El Tempranillo", división y ovación. Miguel Muñoz "Manolete", vuelta y silencio.

## CORRIDAS DE TOROS

## En Ondara

ONDARA (Alicante). — Toros de Arturo Pérez López.

El rejoneador Alvaro Domecq, dos orejas y rabo.

En lidia ordinaria: Gregorio Sánchez, silencio y palmas.

El Caracol, dos orejas y dos orejas y rabo.

## En Barcelona

BARCELONA. — Toros de Sepúlveda de Yeltes.

Chamaco, aplausos y ovación. Fermín Murillo, oreja y vuelta. El Viti, palmas y oreja.

## En Benidorm

BENIDORM. — Toros de Ana Peña.

Pedrés, ovación en los dos. Miguelín, dos orejas y una oreja.

Corbacho, oreja y ovación.

## En Estella

ESTELLA. — Toros de César Moreno.

Enrique Trujillo, dos orejas y aplausos.

El Jerezano, vuelta y una oreja.

Serranito, aplausos y dos orejas y rabo. Fueron paseados a hombros.

## En Lloret de Mar

LLORET DE MAR. — Toros de Javier Solís.

Manolo Martín, vuelta y dos orejas.

Orteguita, oreja en los dos.

Antonio Medina, vuelta y aplausos.

## En Palma de Mallorca

PALMA DE MALLORCA. — Toros de María Lourdes Martín. Uno condenado a banderillas negras.

Diego Puerta, petición y ovación. Paco Camino, aplausos y bronca.

## COGIDA GRAVE DEL MEJICANO GUILLERMO SANDOVAL EN MADRID

## EL NUEVO GANADERO SEÑOR ZABALLOS NO TUVO EXITO

El turismo colaboró de manera extraordinaria, como lo viene haciendo desde hace unos cuantos domingos, en el éxito administrativo de la corrida en la Monumental madrileña. La plaza registró un lleno, pese a la deserción masiva de los madrileños a campos y playas.

La corrida ofrecía dos novedades: la presentación de don Miguel Zaballós Casado en el primer grupo de ganaderos de reses de lidia y la confirmación de alternativa del mejicano. Las dos cosas resultaron, desgraciadamente, mal.

Nos parece que el señor Zaballós procede del segundo grupo, del llamado moruchero. Ignoramos si ha llegado al grupo primero por el heroico procedimiento de conseguir el ascenso merced a las corridas de prueba o si lo hizo por el más cómodo de adquirir un hierro ya registrado. El tratarse de corrida de presentación en Madrid obliga a cierto detenimiento en el examen de resultado de los toros en la lidia y sentimientos que no sea favorable. El error mayor del ganadero ha estado en los dos primeros toros, que no eran toros; al menos, en aspecto lo tenían de novillos. Por esto se les protestó, creemos que con justicia. Las reses, en la plaza, pueden fallar por muchísimas cosas imprevisibles. Lo que no puede admitirse es que se vaya de antemano, a sabiendas, a fallo tan garrafal como es la pobre presencia del ganado. En cuanto a casta fueron desiguales los cinco toros lidiados del señor Zaballós. El primer novillejo tuvo temperamento y el que Sandoval haya sido cogido no quiere decir que el novillo tuviera demasiado peligro; hay que admitir el error del torero; el segundo novillo fue manso, pero se comportó bien en la muleta; manso también el tercero, con genio al final; se portó

bien en varas el cuarto, que se mostró en la muleta bronco en los pases iniciales, para embestir luego con cierta suavidad; el sexto, por último, fue un toro con tanta mansedumbre como fuerza y bastante peligroso al final. Creemos, en resumen, que la presentación del ganadero no fue afortunada, aunque cabe reconocer en su favor que los toros no se cayeron. El quinto lidiado llevaba la divisa de don Pilar Fernández de Cobeleda y fue bravo.

El peso de las reses, por orden de lidia, fue el siguiente: 472, 483, 476, 495, 502 y 516 kilos.

Guillermo Sandoval nos dio la impresión de encontrarse desentrenado. El mejicano mostró mucha voluntad, banderilleó vulgarmente (aunque le ovacionaron el par al quiebro) y al tercer pase de muleta resultó cogido. Fue en un trinchero en el que la muleta, mal llevada, en lugar de servir de trinchera echó al toro encima del torero. Se vio en seguida que el pitón había calado. Ha sido sensible el percance.

Por él la corrida quedó en un mano a mano entre Bernadé y Sánchez Fuentes; entre un torero veterano y otro de pocos recursos. Bernadé aprovechó su veteranía, su saber andar por el ruedo. Toreó con elegancia, con sosiego. Su defecto, el de siempre: el de preocuparse por la compostura de la figura. Sin ser una actuación de gran relieve, Bernadé llevó bien la tarde, que no era fácil. Mató al primer toro, al que toreó bien, de una estocada y dio la vuelta al ruedo. También anduvo a su estilo en el segundo, en faena exclusivamente sobre la derecha, con amos muy lucidos. Terminó de dos pinchazos, sablazo del que el toro sale convertido en guardia y descabello. También dio la vuelta al ruedo. Con el cuarto realizó otra faena adornada, en la que cabe destacar buenos pases al natural. En una ocasión se cayó peligrosamente ante la cara del toro, sin que éste, por fortuna, cayera por él. Mató de dos pinchazos, estocada perpendicular y descabello. Le concedieron una oreja.

Antonio Sánchez Fuentes puso en liza lo que lleva dentro: valentía y voluntad. Insuficiente bagaje, pero de agradecer. Y se lo agradeció el público, dominguero y turístico. En su labor con el tercer toro destacaron dos pases en redondo muy buenos. Mató de cinco pinchazos y estocada algo caída y fue ovacionado. Con el quinto, bravo en caballos y bueno en la muleta, se mostró acaso algo pesado en su exceso de voluntad. Terminó de pinchazo hondo y descabello y le aplaudieron. Con el sexto se justificaba el alifio y la muerte rápida, pero Sánchez Fuentes continuó con deseos y valentía. El toro era francamente peligroso, bronco, incierto y con punteo excesivo. Mató de cinco pinchazos y estocada algo caída y le ovacionaron.

RUBIERA

## EL TORO "COSTURERO", EN EL CAMPO

TUDELA (Navarra). — El toro "Costurero", indultado el 4 de julio en la plaza de Marbella, ha vuelto a los pastos del Ventorrillo, finca propiedad de los hermanos Martínez Elizondo, de los que había salido para ser lidiado. Ante la presencia de aficionados y corresponsales de Prensa, "Costurero" fue sacado de la jaula. Las heridas las tiene limpias. Nada más entrar en los corrales arremetió contra puertas y burladeros. Poco a poco se fue ambientando y serenando (Cifra.)

PARTE FACULTATIVO. — Guillermo Sandoval fue asistido de una herida en la cara anterior interna del muslo izquierdo, en la unión del tercio superior con el medio, con una trayectoria de 25 centímetros de longitud, que produce grandes destrozos en los músculos vasto-interno y adductores, contusiona el paquete vascular, con espasmo arterial, desgarró de la vena femoral y arrancamiento de las colaterales. Abundante hemorragia, que precisó de transfusión de sangre durante toda la operación. Luxación escapulo-humeral del lado derecho. Pronóstico grave.

## BANCO HISPANO AMERICANO

MADRID

Se convoca un concurso-oposición para cubrir 20 plazas de Auxiliares Administrativos femeninos en MADRID, que serán provistas a medida que se produzcan necesidades de esta clase de personal.

Los datos relativos a fechas, condiciones, documentación y materias de examen están expuestos en la planta baja del Banco, y se facilitan en el Departamento de Personal, plaza de Canalejas, número 1, piso 6.º.

(Continúa) Madrid, julio de 1965



# LOS DEPORTES

## AYER COMENZO EL BARCELONA SUS ENTRENAMIENTOS EN EL NOU CAMP

VEINTISIETE JUGADORES SE PUSIERON A LAS ORDENES DEL NUEVO ENTRENADOR OLSEN

BARCELONA.—Ayer iniciaron los entrenamientos la plantilla de jugadores del Barcelona. A las diez de la mañana se congregaron en el estadio azulgrana los 27 deportistas, que actualmente integran la plantilla profesional, y que son los siguientes: Sadurni, Pesudo, Comas, Gracia, Olivella, Eladio, Torres, Foncho, Benítez, Rodri, Torrens, Vergés, Gensana, Muller, Gallego, Vidal, Zaballa, Vicente, Pereda, Zaldúa, Pujol, Rifé, Kocsis, Reisach, Seminario Re y Serafin.

Los jugadores fueron previamente reconocidos por el médico del Club, y a continuación el vicepresidente del Barcelona, señor Gibernau, en nombre del presidente, que se encuentra ausente, dirigió unas palabras a los jugadores y al nuevo entrenador, Røge Olsen, en las que hizo patente la confianza depositada en ellos por el Club.

Por su parte, el entrenador pronunció también unas palabras, en las que hizo constar su satisfacción por haber sido elegido preparador y recabó la colaboración de todos los jugadores para lograr los mayores éxitos en la próxima temporada.

En nombre de la Prensa habló don Alfredo Rueda, quien deseó toda clase de éxitos al Barcelona.

Seguidamente los jugadores realizaron unos ejercicios gimnásticos. (Mencheta.)

### EL DOMINGO FUE EL PRIMER ENTRENAMIENTO DEL ATLETICO BILBAINO

BILBAO.—El Atlético de Bilbao ha iniciado su temporada 65-66. En el campo de Zazura comenzaron los entrenamientos, iniciados por el nuevo preparador, Agustín Gaínza, con las operaciones de presentación y pesaje. No se han presentado los jugadores Larrauri y Zugazaga, cumpliendo el servicio militar, así como Santos, que se halla disputando los II Juegos Deportivos del Cantábrico.

Acudieron a la primera llamada Iribar, Echevarría, Barrenechea, Zamora, Orúe, Melzer, Etxura, Aranguren, Echeverría, Aguirre, Zorriquet, Argoitia, Arieta I y Arieta II, Uriarte, Llosu, Sáenz, Ormaztegui, Elorriaga, Menchaca, La Torre y el juvenil Lavín, que ha sido incorporado al Atlético de Bilbao.

El presidente del Atlético presentó al nuevo entrenador a los jugadores. A continuación habló a todos, y Gaínza les sometió a un ligero entrenamiento físico. (Mencheta.)

### EL FLAMENGO BRASILEÑO JUGARÁ EL TROFEO CARRANZA

CADIZ.—Después de activas gestiones y dificultades, ha sido con-

tratado el Club que faltaba para emparejar los cuatro equipos, que intervendrán en la disputa de la XI edición del Trofeo Carranza, gestión que culminó ayer con la contratación del Flamengo, campeón del Brasil 1963-64, vencedor de los Trofeos "Naranja" y "Teresa Herrera".

Resuelta por la organización la difícil cuestión presentada, con motivo de dificultades surgidas en relación con el Partizan de Yugoslavia y la no intervención del Inter, por tener que jugar en la misma fecha del Trofeo, 28 y 29 de agosto, en Italia, pueda darse como definitivamente montado el XI Trofeo Carranza, a base del Benfica y Flamengo, Real Betis y Real Zaragoza.

Al objeto de dar la noticia, el Alcalde, marqués de Villapescada, convocó una rueda de prensa en el salón isabelino del Ayuntamiento, en la que dio cuenta del

acontecimiento, manifestando que el próximo viernes se celebrará el sorteo y la organización de los actos, que tendrán lugar como agasajos a invitados y Prensa nacional y extranjera. (Mencheta.)

### AYER EL SORTEO DE PARTIDOS DEL COSTA DEL SOL

MALAGA.—Se ha efectuado el sorteo de los partidos del Trofeo Costa del Sol, que se jugará en La Rosaleda los días 14 y 15 del actual.

Efectuado el sorteo, los encuentros se jugarán así:

Sábado 14, a las 7,30 de la tarde: Tottenham-Valencia.

A las 11 noche: Standard, de Lieja-Málaga.

Domingo 15, a las 7,30, equipos derrotados para disputar el tercero y cuarto puestos.

A las 11 noche: final. (Mencheta.)

## CON UN ROTUNDO CUATRO A UNO TERMINO LA FINAL EUROPEA DE LA COPA DAVIS EN LA ULTIMA JORNADA PERDIO GIBBERT Y CANO SANTANA

BARCELONA.—En la pista de concurso del Real de Tenis Barcelona se ha disputado la última

### EL REAL MADRID JUGARÁ CINCO PARTIDOS EN SU GIRA POR AMERICA SALDRA MAÑANA PARA BUENOS AIRES

El próximo día 4, a las 23 horas, saldrá, por vía aérea, con dirección a América, el equipo del Real Madrid, que realizará una gira por diversos países americanos. Al frente de la expedición irá el presidente del Club, don Santiago Bernabéu.

El programa de partidos que jugará el Real Madrid es el siguiente:

Día 8: En Buenos Aires, con el River Plate.

Día 11: Contra Boca Juniors, en la capital platense.

Día 15: Chile. Contra el Colo Colo.

Día 17: Contra el Rosario, en Rosario de Santa Fe.

Día 22: En Lima, contra el Alianza.

Día 25: Caracas. Contra el Vasco de Gama. (Alfil.)

## CLUB ATLETICO DE MADRID RENOVACION DE ABONOS

Se recuerda a los señores socios abonados que continúa la renovación de toda clase de abonos para la temporada 1965-66 en las oficinas del Club, Barquillo, 22, todos los días laborables, de SIETE de la tarde a DIEZ de la noche, hasta el sábado próximo, día SIETE del corriente mes, advirtiéndose que pasado dicho día, fecha en que finaliza el plazo señalado para la renovación, se entenderá que los señores titulares de abonos de la temporada anterior que no los hayan renovado renuncian a su derecho de hacerlo, y, por tanto, se dispondrá libremente de las localidades respectivas.

### VUELTA CICLISTA A PORTUGAL

## GEVAERT, VENCEDOR DE LA ETAPA OPORTO-VIGO

EL PORTUGUES CARVALHO, PRIMERO EN LA CLASIFICACION GENERAL

(Del enviado especial de Alfii, Manuel Tourón.)

Etapa de transición la de hoy, disputada entre Oporto y Vigo, con 154 kilómetros. La Vuelta a Portugal se nos metió en España, gozando de todas las facilidades fronterizas, discutiendo todo con normalidad, incluso entre los corredores que, sin duda, temiendo la jornada de hoy entre Vigo y La Toja, contra reloj, individual, con sus 63 kilómetros, frenó los deseos de muchos de ellos, porque novedades hubo muy pocas.

Como siempre, hubo una escapada inicial. Su protagonista, a los diez kilómetros de carrera, fue el belga Van Vlietberghe, que rodó solo durante 35 kilómetros para, en Povoas do Varzim, ser cazado por el pelotón.

La calma volvió a durar apenas unos kilómetros, porque en seguida Valada trata de marchar solo, pero tras él se van los españoles Santamarina y Sousa-Cardoso, así como Vranken y Antonio Correia.

Como se puede comprobar, los belgas tenían ganas de hacerse notar con fuerza ayer, porque un belga fue el primer «suicida» del día, un belga, finalmente, fue el triunfador en Balaidos, y un belga también iba en este quinteto.

Pero antes de que Gevaert marchase solo, el grupo de cinco escapados llegó a tener cerca de cinco minutos de ventaja.

El hecho se produjo en Ofir. Por Viana do Castelo el avance era de tres minutos 15 segundos. Sin embargo, la escapada —aunque en el grupo estuviese gente buena— no prosperó, porque el viento sopla de cara y en el pelotón se tiraba fuerte por ir gente peligrosa adelante. Y cuando ya España estaba a nuestra vista al otro lado del Miño los cinco agüerridos escapados fueron absorbidos. Y el día de los belgas continuó.

Gevaert apretó fuerte, no siguiéndole nadie. Sin duda todos pensaban que el belga de esta vez sería tan fácilmente alcanzado como el primero. Sin embargo, los del gran grupo no contaron con

la fuerza y se encaminó con ánimo hacia Vigo, aumentando paulatinamente su ventaja, mientras en el gran grupo sus compañeros frenaban cualquier intento de despegue en busca del fugado.

Así se produjo la llegada en solitario de Gevaert en Balaidos, donde el público le aplaudió cariñosamente. El tiempo que le fue marcado en la llegada es de 4 horas 20 m. 54 s.

El pelotón, estradísimo, rodó por la peligrosa pista de Balaidos y los españoles Blanco y Sáez que iban en primera posición cayeron en la primera curva. Esto lo aprovechó otro español, Incera, que se impuso al resto del pelotón con un tiempo de 4-22-7. Tras él, el lusitano Pacheco, y otro español en cuarto lugar. Isasi. Después todos los demás. Todos en el mismo tiempo, por lo que la clasificación general apenas si sufre más variación que el ascenso de algunos puestos del ganador Gevaert, en gracias al minuto y trece segundos de adelanto que marcó en la pista del estadio vigués.

### CARVALHO SIGUE DE LIDER EN LA CLASIFICACION GENERAL

La etapa, como se dice al principio, fue de transición.

Todos temen a la jornada contra el reloj de Vigo a La Toja, con sus 63 kilómetros, que pesará en las piernas de muchos. Jornada que puede ejercer influencia decisiva de cara al posterior desarrollo de la Vuelta, porque son muchos los que ya van con las fuerzas justas, los que habiéndolas malgastado en las jornadas anteriores con escapadas y ataques incomprensibles acusarán ahora todo el peso de sus alegrías y errores.

Así, pues, en esta doble jornada de hoy: por la mañana, de Vigo a La Toja, contra reloj, partiendo el primer corredor a las ocho, y por la tarde en línea, de La Toja a Santiago, es de esperar que se produzcan grandes e importantes cambios.

### LA ETAPA DEL DOMINGO

OPORTO.—Sobre un recorrido de 163 kilómetros, con salida y llegada a esta capital, se corrió la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a Portugal, en la que resultó vencedor el portugués Sergio Pascua, que invirtió un tiempo de 4-15-40, a una media de 38,252 kilómetros a la hora.

Clasificación de la etapa: 1, Sergio Pascua, 4-15-40. 2, Manuel Correia, ídem. 3, Augusto Forte, ídem. 4, Carlos Carvalho, ídem. 5, Manuel Oliveira, ídem.

A 4,20 de esto cinco primeros se presentó en la meta un grupo de 60 hombres aproximadamente, entre los que se encontraban todos los españoles que quedan en carretera.

Después de esta etapa pasa a ocupar el primer puesto de la clasificación general el portugués Carlos Carvalho, seguido de sus compatriotas Augusto Forte, Manuel Correia, Sergio Pascua, Manuel Oliveira y el español Francisco Suñé.

Por equipos, figura en primer lugar el Carami, seguido del Benfica, Oporto y Olsa. (Isidoro, corresponsal.)

### ALEMANIA DESIGNA SU EQUIPO PARA EL MUNDIAL DE CICLISMO

DUSSELDORF.—La Federación de Alemania occidental ha designado a los corredores que disputarán del 2 al 12 de septiembre próximo, en San Sebastián, los Campeonatos del mundo de ciclismo. Son los siguientes:

Velocidad, profesionales: Potzerheim y H. P. Kanter.

Medio fondo, profesionales: Rudolph, Ugdahl y Staudacher.

Persecución, profesionales: Kemper y Claesges.

Carretera, profesionales: Rudi Altig, Wolfshohl, Kunde, Junkermann, Boelke, Puschel, Oldenburg, Schulze, Glemser, Wiedemann, Wiede y Willy Altig.

De los doce corredores seleccionados para la prueba de fondo en carretera, solamente ocho serán los que definitivamente formen el equipo. (Efe.)



## BALONCESTO

## NUEVAS REGLAS PARA LOS CAMPEONATOS EUROPEOS DE COPA

VARNA (Bulgaria). — La FIBA (Federación Internacional de Baloncesto) ha adoptado nuevas reglas para los Campeonatos europeos de Copa de este deporte.

La Comisión Permanente de la FIBA, de Federaciones nacionales de Europa y de la zona mediterránea, ha votado, por 10 votos a favor y seis en contra, el sistema de eliminación de los encuentros para los cuartos de final.

Los ocho equipos que se clasifican serán repartidos en dos grupos de cuatro, los cuales habrán de disputar un encuentro de ida y otro de vuelta contra los demás que militen en el mismo grupo.

Los vencedores jugarán la fase final, en la que se disputarán los

puestos de campeón y subcampeón. Mientras tanto, los que pierdan los encuentros de clasificación se disputarán los puestos tercero y cuarto.

El Congreso de la FIBA, que terminará hoy, ha señalado también las fechas para los Campeonatos balcánicos: juveniles, del 25 al 29 de agosto, en Kralevo (Yugoslavia); femeninos, del 3 al 5 de diciembre, en Galati (Rumania); masculinos, del 15 al 19 de diciembre, en Tirana (Albania).

Los Campeonatos balcánicos de 1966, masculinos, se disputarán en Bulgaria del 15 al 20 de diciembre; los femeninos se disputarán en Yugoslavia, mientras que los correspondientes a los equipos juveniles serán celebrados en Turquía. (Efe.)

## FACIL VICTORIA ITALIANA EN SU ENCUENTRO FEMENINO DE NATACION CON ESPAÑA

## ISABEL CASTAÑE VENCIO EN LOS 400 METROS ESTILOS

En la piscina municipal de la Casa de Campo terminó el domingo el encuentro femenino de natación entre las selecciones nacionales de España e Italia.

Como se esperaba, el encuentro fue una clara victoria de las nadadoras italianas, que superaron a las nuestras en la totalidad de las pruebas celebradas en esta segunda sesión, salvo en los 400 metros estilos, individual, que fue brillantemente ganada por Isabel Castañe.

## RESULTADOS TECNICOS

100 metros mariposa: Elisabetta Noventa (Italia) 1-13-4; Maria L. Ucellini (España), 1-15-8; Daniele Samuele (Italia), 1-16-1; Maria Ballesté (España), 1-19-0.

Puntuación de la prueba:

Italia, 7 puntos; España, 4 puntos.

Puntuación general:

Italia, 37; España, 23.

100 metros libre: Daniela Beneck (Italia), 1-04-0; Mara Secchi (Italia), 1-05-6; Pilar von Carsten (España), 1-06-2; Ana María Gallego (España), 1-08-1.

Puntuación de la prueba:

Italia, 8; España, 3.

Puntuación general:

Italia, 45; España, 26.

400 metros estilos individual: Isabel Castañe (España), 5-56-8 - 1-25-6 - 3-01-9 - 4-36-2; Elisabetta Noventa (Italia), 5-59-4 - 1-17-8 - 2-53-8 - 4-42-7; Teresa Pasqualetti (Italia), 6-11-2 - 1-17-0 - 2-53-0 - 4-47-7; Maria Teresa Salvá (España), 6-24-3 - 1-29-9 - 3-15-0 - 4-55-8.

Puntuación de la prueba:

España, 6; Italia, 5.

Puntuación general:

Italia, 50; España, 32.

Relivos 4 por 100 metros estilos:

## TENIS

## ESTADOS UNIDOS, VIRTUAL VENCEDOR DE MEJICO

DALLAS (Tejas).—Arthur Ashe, del equipo norteamericano de tenis, de la Copa Davis, ha derrotado al mejicano Antonio Palafox por 6-1, 6-4, 6-4, con lo que los Estados Unidos han conseguido un tanteo de 3-1, lo que les da, aunque pierdan el restante encuentro, el triunfo en la final de la zona americana.

El equipo de los Estados Unidos se enfrentará al de España en el torneo mundial de la Copa Davis.

## CAEN DOS RECORDS EN LA TRAVESIA A LA LAGUNA DE PEÑALARA

Sebastián Escudero, estableció el de la máxima masculina, y Ely Redondo, el de la infantil femenina

Nuevamente en el primer domingo de agosto, la travesía de Peñalara, que organiza la Deportiva Excursionista, ha dado ocasión para reunirse en torno de las frescas aguas de la laguna a un numeroso público, aunque menor que en otros años. La dificultad de encontrar vehículo para el desplazamiento ha sido una de las principales causas. Los autocares están rodando por rutas internacionales o al servicio de circuitos turísticos nacionales. Y, el flamante ferrocarril de Navacerrada-Cotos, a pesar de su servicio extraordinario dominical, no se vio muy favorecido. Acaso sea que su billete, además de ser más caro que el del autocar, es más incómodo por los sucesivos trasbordos. No obstante, cerca de tres mil personas se dieron cita en el bello paraje guadarrameño para presenciar la XXXV travesía, y animosas coronaron Dos Hermanas y atravesaron el cinturón pétreo que rodea la laguna. Y, como siempre, acudieron familias enteras con niños y ancianos, ávidas de desintoxicar su organismo con el saludable y fresco aire de las cumbres.

—oOo—

Sin embargo, la menor concu-

rencia se acusó también en los participantes. Las causas fueron diferentes. Había coincidencia con la celebración del V España-Italia de natación femenina. La importante prueba internacional justificaba la ausencia en la Travesía de destacadas nadadoras. Pero, es el caso, que este fenómeno afectó también a la participación masculina. Y, lo que es peor, que la ausencia de figuras hizo resaca y arrastró a los segundos series. ¿Cómo pudo producirse esto? No lo sabemos. Lo cierto es que hubo Club que había formulado numerosa inscripción para la travesía y, al tener que retirar sus "superclases", lo hizo con todos. No es proceder deportivo, aunque se aduzca participación en las pruebas de relleno del encuentro internacional y la proximidad de los Campeonatos castellanos, que comienzan hoy martes. En primer lugar, no habrían de participar todos en las pruebas complementarias y, en cuanto a la competición regional estaba a más de cuarenta y ocho horas vista, es decir, con tiempo suficiente para recuperarse.

Por tanto, es de lamentar estas ausencias, máxime en la tradicional prueba que nos ocupa, pues concebida "por y para montañeros", abrió su inscripción a los nadadores como homenaje a Castilla por haber logrado el máximo galardón de la natación nacional. Por ello, y para evitar en lo sucesivo estas ausencias —para nosotros no plenamente justificadas— convendría que la Federación Castellana tuviera en cuenta la fecha de esta clásica prueba, por otra parte, ya incluida como decana en su calendario. Dejamos al margen, naturalmente, la coincidencia con la competición hispano-italiana, sujeta a compromisos de mayor repercusión y más difícil de barajar.

—oOo—

No obstante, a pesar de todo esto, las pruebas de la travesía del presente año han tenido gran interés, hasta el extremo de haber movido dos records: el de infantil femenino, libre, y el de la máxima absoluta, masculina. Las hazañas estuvieron a cargo de Ely

Redondo y de Sebastián Escudero. Ambos se apuntaron claras victorias. El último, precisamente, sobre nadadores cuyos nombres se daban como favoritos: Ponce de León, Pérez Cosperal y J. J. Plaza.

En la absoluta femenina, libre, triunfó la canoista Reyes Hernán. Las restantes pruebas fueron muy disputadas, siendo la última la de veteranos, en que Arevalillo se adjudicó el primer lugar, seguido del veteranísimo de la Travesía, Juan Eserivá de Romani.

En Prensa y Radio ganó el gran favorito una vez más, nuestro querido compañero Carlos Piernavieja, de "Marca".

—oOo—

Por la tarde, en el chalet de la Deportiva Excursionista, en Navacerrada, se celebró el reparto de premios, comenzando el acto con unas palabras de afectuoso recuerdo a la primera nadadora que hizo la travesía: Hortensia Aranzabe, fallecida hace unos meses, y que, en este mismo acto el pasado año aun vimos entregar su trofeo al último veterano clasificado. Descansen en paz la gran deportista.

## RESULTADOS TECNICOS

Infantil (intersocial), 80 metros. 1, Díaz (CAE), 1 m. 4 s.; 2, M. A. Cabrero (Peñalara), 1-16-7/10; 3, F. Rodrigo (Peñalara), 1-16-8/10. Hasta cinco clasificados.

Infantil femenina libre (80 metros).—1, Ely Redondo (R. Madrid), 52 s. 4/10. Batió el record de Ana María Gallego de 56 segundos 5/10; 2, Alicia Cuesta (Canoé), 1-1-5/10; 3, Ana María Testal (PMM), 1-5. Doce participantes, dos series.

Infantil libre masculina (80 metros).—1, Gómez Vivancos (Isla), 52 s. 9/10; 2, Llorente (PMM), 53-4/10; 3, M. Escudero (CT Salamanca), 55 s. Dieciséis participantes. Un retirado.

Femenina intersocial (80 metros).—1, M. Teresa Rodrigo (Peñalara), 1 m. 23 s. 5/10; 2, Conchita Galván (SDE), 1-30-2/10; 3, Paloma G. Dies (SDE), 1-31-6/10, hasta cinco participantes.

Femenina libre (160 metros).—1, Reyes Hernán (Canoé), 2 m. 16 s.; 2, Margarita Becerril (PMM), 2-23-1/10; 3, Mary Carmen Palacios (Vallehermoso), 2-26-1/10. Siete participantes. Tres retiradas.

Masculina intersocial (segunda categoría), 160 metros.—1, Gil Vargas (SDE), 2 m. 30 s. 9/10; 2, G. Peñalosa (SDE), 2-39-5/10; 3, Mouchet (SDE), 2-40-8/10. Nueve participantes. Cuatro retirados.

Masculina libre (160 metros).—1, Sebastián Escudero (Campo Tiro Salamanca), 1 m. 42 s. 4/10 (batió record, que poseía Guillermo Fernández en 1 m. 44 s. 5/10); 2, J. J. Plaza (PMM), 1-45-2/10; 3, J. Pérez Cespedal (Banesto), 1-46-9/10. Trece participantes, tres series.

Prensa y Radio (80 metros).—1, Carlos Piernavieja, 1 m. 5 s. 1/10; 2, Gabriel Soria (R. Juventud), 1-11-5/10; 3, Felipe Sevillano (Pueblo), 1-26-8/10, hasta cinco participantes.

Veteranos (80 metros).—1, Arevalillo (Canoé), 1 m. 2 s. 7/10; 2, Eserivá de Romani (Isla), 1 minuto 11 s. 6/10; 3, M. Escudero (CT Salamanca), 1-18-7/10. Ocho participantes.

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

⊕ Bajo la dirección de Miró, su nuevo entrenador, el Málaga inició ayer su preparación en el campo de La Rosaleda, consistiendo esta primera sesión en el pesaje y reconocimiento médico de los jugadores de la plantilla y en unos ejercicios muy ligeros.

⊕ Asimismo comenzaron el domingo y ayer sus entrenamientos el Langreo, el Calvo Sotelo de Puertollano y el Constancia de Inca, todos los cuales preparan encuentros amistosos de presentación antes de que dé comienzo la temporada oficial el día 5 de septiembre.

⊕ El próximo día 10 el Atlético de Bilbao celebrará Junta general y en ella se tratará de la modificación de los estatutos y de la ampliación del número de los directivos, que se desea sean doce en lugar de nueve.

⊕ Ayer salió de Bilbao para Málaga el jugador Jesús Garay el cual parece que realizará su presentación en su nuevo equipo el próximo día 14 en partido del Torneo Costa del Sol.

⊕ El Gijón inició ayer sus entrenamientos. No hubo caras nuevas en el Molinón, pues el ex defensa del Huesca Pogolo, recién fichado, no pudo incorporarse por estar en el servicio militar.

⊕ Los partidos entre el Inter y el Independiente para la final del Campeonato mundial interclubes se celebrarán el próximo día 8 de septiembre en

Milán y el 15 del mismo mes en Buenos Aires.

⊕ En la Copa de Europa de naciones para aficionados se han inscrito doce equipos nacionales, entre ellos el de España. El sorteo de los partidos de la primera eliminatoria tendrá lugar el próximo día 24 en Zurich.

⊕ En encuentro eliminatorio para el próximo Campeonato mundial, jugado en Buenos Aires, la selección de Argentina ganó a la del Paraguay por tres tantos a cero.

## AUTOMOVILISMO

## EL BRITANICO JIM CLARK CAMPEON MUNDIAL

ADENAU.—La clasificación y los tiempos realizados por los principales participantes en el Gran Premio Automovilista de Alemania han sido los siguientes (15 vueltas, 342,150 kilómetros en total):

1. Jim Clark (Gran Bretaña), «BRM», 2-07-52-4/10, a un promedio de 160 kilómetros por hora.
2. Graham Hill (Gran Bretaña), «BRM», 2-08-3/10.
3. Dan Gurney (Estados Unidos), «Brabham-Climax», 2-08-13/10.
4. Joachim Rurdt (Austria), «Coover», 2-11-22-6/10.
5. Jack Brabham (Australia), «Brabham», 2-12-33-6/10.
6. Lorenzo Bandini (Italia), «Ferrari», 2-13-01.
7. Joachim Benier (Suecia), «Brabham», 2-13-50-9/10.
8. Master Gregory (Estados Unidos), «BRM», a una vuelta.

Después de esta competición la clasificación para el Campeonato mundial de conductores queda establecida del siguiente modo:

1. Jim Clark (Gran Bretaña), 54 puntos.
2. Graham Hill (Gran Bretaña), 32 puntos.
3. Stuart (Gran Bretaña), 25 puntos.
4. John Surtees (Gran Bretaña), 17 puntos.

(AHIL.)



## MADRID, TRIUNFADOR EN LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA JUVENILES DE ATLETISMO

EN LA JORNADA DE CLAUSURA SU EQUIPO SE IMPUSO NETAMENTE

PONTEVEDRA.—Se ha celebrado en el Estadio de la Juventud la jornada de clausura del XXIV Campeonato Nacional de Atletismo Juvenil, cuyos resultados técnicos fueron los siguientes:

400 metros vallas, final de segundos: 1, Andas, Madrid, 1-00-00.

Final de primeros: 1, Calabia, Tarragona, 58-2.

100 metros lisos, final de segundos: 1, Oliag, Valencia, 11-4.

Final de primeros: 1, Irundegui, Guipúzcoa, 11 s.

400 metros lisos, final de segundos: 1, Sánchez, Asturias, 52-3/10.

Final de primeros: 1, Pellico, Madrid, 50-7/10.

Longitud, final: 1, Carda, Madrid, 6,48.

1.500 metros lisos, final: 1, Mera, Madrid, 4-00-1/10.

Jabalina, final: 1, Pérez Gil, Córdoba, 63,08.

Relevos 4 por 100: 1, Madrid, 45 segundos.

2, Valencia, 45-2.

3, Guipúzcoa, 45-8.

Clasificación por provincias:

1, Madrid, 222 puntos.

2, Barcelona, 174.

3, Guipúzcoa, 132.

4, Pontevedra, 125.

Clasificación por Clubs:

1, Arete, de Córdoba 93 puntos.

2, Valencia, 89.

3, Ranfe, Madrid, 65.

Hasta un total de 35 equipos.

### LA SELECCION ESPAÑOLA PARA LOS JUEGOS DE LA FISEC

PONTEVEDRA.—Los atletas seleccionados para tomar parte en los juegos de la FISEC, que se celebrarán en Viena del 6 al 10 de septiembre próximo, son los siguientes:

Ramón Magariños, de Santander; Teodoro Barrio, de Burgos;

José María Morera, de Madrid; Rafael García, de Pontevedra; Miguel Irundegui, de Guipúzcoa;

Eduardo Elizarrán, de Guipúzcoa; Eduardo Aruña, de Barcelona; Pedro Carda, de Madrid; Anselmo Gutiérrez, de Oviedo; José Urindegui, de Guipúzcoa; Orlando Santos, de Tarragona; José Carrera, de Barcelona; Ignacio Gorroñi, de Vizcaya; Arturo Rondos, de Vizcaya; José Azpeitia, de Pontevedra; Luis Pérez Gil, de Córdoba; José Berrenechea, de Tarragona; Fernando Vela, de Madrid; Gómez Pellico, de Madrid; Yáñez, de Madrid; Juan J. Blanco, de Córdoba, y Adolfo Pérez, de Zamora.

Esta selección se ha hecho una vez finalizados los XXIV Campeonatos Juveniles de Atletismo. (Alfil.)

Jabalina: 1, Pérez Robledo (Vizcaya), 51,26; 2, Ruiz (Murcia), 45,36.

5.000 metros: 1, Haro (Palencia), 14-39-8/10; 2, Sacristán (Madrid), 15-20-2/10.

400 metros lisos: 1, Ruiz (Logroño), 1-56-9/10; 2, Zubelzu (Vizcaya), 1-57-8/10.

4 por 100 relevos: 1, Pontevedra, 45-9/10; 2, Santander, 46-2/10.

Después de estos últimos resultados la clasificación general definitiva, por provincias, es:

1, Campeona de España, Vizcaya, 108,5 puntos.

2, Pontevedra, 59.

3, Madrid, 54.

Al término de las pruebas y en la tribuna presidencial de la Ciudad Deportiva, el señor Gutiérrez del Castillo, Jefe Nacional de la Obra Sindical de Educación y Des-

canso, procedió, entre los aplausos de la concurrencia, al reparto de premios y trofeos a los distintos vencedores. (Mencheta.)

## GALERA GANO LA IV SUBIDA A LA REINETA

BILBAO.—Con gran animación se ha disputado la IV Subida a la Reineta, en la que han participado principalmente los corredores del equipo Kas. La prueba se ha disputado en la doble modalidad de carrera en línea y contra el reloj. Como es lógico, el equipo que dirige Langarica ha dominado, de punta a cabo, totalmente la carrera.

En la carrera en línea, la lucha fue cerradísima durante toda la subida. En los últimos repechos, Sagarduy demarró irresistiblemente, escapándose del pelotón y logrando entrar en solitario, en un tiempo de 16-50.

2, Fernández, 16-53.

3, Gabica, ídem.

4, Galera, ídem.

5, Elorza, ídem.

6, Vélez, ídem.

En la prueba contra reloj, que habría de resultar la decisiva, se impuso el granadino Galera, que con fácil pedaleo logró la victoria en un tiempo de 17-56, seguido de Sagarduy, en 18; Fernández, en 18-16; Vélez, en 18-17; Carlos Echevarría, en 18-24.

La clasificación general, con la suma de los tiempos de ambas pruebas quedó así:

1, Galera, 34-49.

2, Sagarduy, 34-50.

3, Fernández, 35-09.

4, Vélez, 45-10.

5, Gabica, 35-27.

6, Carlos Echevarría, 35-28.

7, Elorza, 35-50.

8, Celestino, 36-31.

9, Sagarmínaga, 38-34.

10, Bernedo, 39-57. (Mencheta.)

## CARRERAS DE CABALLOS

### «TODO AZUL» GANO DESTACADO EN LASARTE LA COMPETICION FRANCIA-ESPAÑA

SAN SEBASTIAN.—En el hipódromo de Lasarte se ha disputado la tercera reunión de carreras de caballos, registrando los siguientes resultados:

Primera carrera. Premio "Nemesio Martínez-Hombre", internacional gentleman, 40.000 pesetas, 1.800 metros.

#### NATACION

### LA HOLANDESA DENNIS GANA LA TRAVESIA DEL LAGO OHRID

OHRID (Yugoslavia).—La nadadora holandesa Judith Denis, de veintitrés años, madre de familia, ha ganado el marathon de la natación en aguas frías.

Cubrió los 34 kilómetros del lago de Ohrid en doce horas, ocho minutos y cinco segundos.

En segundo puesto se clasificó Mahmoud Hanafi, de la RAU, y en tercero, Diki Bojadizi, de Yugoslavia.

Participaron veintidós nadadores y nadadoras, que se lanzaron al agua en la madrugada.

Primero, "Anadir", 60 kilos, montado por el señor Cardenal, de don José Luis Carrera.—Segundo, "Compadrito", 64, señor Urbano.—Tercero, "Chirimiri", 60, señor Goyeneche.

Distancias: dos cuerpos, cabeza y un cuerpo. Tiempo: 1-55-2/10.

Segunda carrera. Premio "Las Fraguas", internacional, 60.000 pesetas, 1.200 metros.

Primero, "Egunon", 54, Carudel, Cuadra Dos Estrellas.—Segundo, "Edén", 52,5, Delcher.—Tercero, "Chubasco", 54, R. Martín.

Distancias, medio cuerpo, cuello, un cuerpo. Tiempo, 11-8.

Tercera carrera. Premio "Sweepy", internacional, 40.000 pesetas, 1.200 metros.

Primero, "Ayapel", 58, montado por Lora, de don Andrés Boin-gueres. Segundo, "Milonguero", 56, Saugar. Tercero, "Pintacuda", 51, A. Barderas. En esta carrera llegó en primer lugar "Milonguero", pero los comisarios acordaron distanciarlo por irregularidades en su pugna con "Ayapel".

Distancias, un cuerpo, tres cuerpos, tres cuerpos. Tiempo 1-16-2/5.

Cuarta carrera. Premio Peña Hípica Donostiarra, hán dic a p, 60.000 pesetas, 1.800 metros.

Primero, "Bizerta", 52, montada por R. Martín, de la Yeguada Urdiña Oriña. Segundo, "Ráfaga", 51, Carudel. Tercero, "Zorro Gris", 57, Saugar.

Distancia, dos cuerpos, dos cuerpos y dos y medio cuerpos. Tiempo, 1-55-1/5.

Quinta carrera. Competición Francia-España, 200.000 pesetas, 2.200 metros.

Primero, "Todo Azul", 60, montado por Carudel, de la cuadra Esperanza. Segundo, Frisco, 60, Borrego. Tercero, "Ning", 60, Galdano.

Distancias, tres cuerpos, dos cuerpos, uno y medio cuerpos. Tiempo 2-19-2/5.

Sexta carrera. Premio "Deva", hán dic a p, 36.000 pesetas y 2.000 metros.

Primero, "Call Me", 61, montado por Figueroa, del conde de Villapadierna. Segundo, "Fadura", 50, A. Barderas. Tercero, "Katia II", 58, Borrego.

Distancias, tres cuartos, corta cabeza y dos y medios cuerpos. (Mencheta.)

#### REMO

### LAS TRIPULACIONES DE LIBOURNE Y UR KIROLAK CONTENDIERON EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN.—En el río Urumea se celebró un festival náutico con participación de las tripulaciones de regatas de las sociedades Libourne, de Francia, y Ur Kirolak, de San Sebastián, controlando las regatas la Federación Guipuzcoana.

Los resultados fueron: Prueba de "outriggers", cuatro remeros y timonel, categoría seniors: 1, Libourne, y 2, Ur Kirolak. El recorrido en todas las pruebas era 1.300 m., que la embarcación francesa cubrió en 3 minutos 6 segundos.

Prueba "outriggers", ocho remeros y timonel. Seniors: Venció Ur Kirolak, en 2 minutos 1 segundo, seguido de Libourne.

Dos remeros y patrón: 1, Ur Kirolak A, 6 m. 16 s. 2, Ur Kirolak B, 6-16-3/5. 3, Libourne, 6-16-4/5.

## FINALIZARON EN BILBAO LOS CAMPEONATOS NACIONALES DE ATLETISMO DE EDUCACION Y DESCANSO

VIZCAYA SE IMPUSO NETAMENTE EN LA CLASIFICACION POR EQUIPOS

BILBAO...En las pistas de la Ciudad Deportiva de Altos Hornos, en Baracaldo, se ha celebrado la jornada final de los Campeonatos Nacionales de Atletismo de Educación y Descanso.

Un numerosísimo contingente de aficionados siguió con interés el desarrollo de las pruebas desde los graderíos.

El domingo se disputaron las últimas finales de estos Campeonatos, cuyos resultados técnicos son los siguientes:

110 metros valla: 1, Padilla (Madrid), 16 s. 8/10; 2, Lara (Almería), 17-3/10.

200 metros lisos: 1, Soriano (Almería), 22 s. 9/10; 2, Lodeiro (Vizcaya), 23-4/10.

Salto de longitud: 1, Montero (Madrid), 6,37 m.; 2, Berzosa (Valencia), 6,36.

Jabalina: 1, Pérez Robledo (Vizcaya), 51,26; 2, Ruiz (Murcia), 45,36.

5.000 metros: 1, Haro (Palencia), 14-39-8/10; 2, Sacristán (Madrid), 15-20-2/10.

400 metros lisos: 1, Ruiz (Logroño), 1-56-9/10; 2, Zubelzu (Vizcaya), 1-57-8/10.

4 por 100 relevos: 1, Pontevedra, 45-9/10; 2, Santander, 46-2/10.

Después de estos últimos resultados la clasificación general definitiva, por provincias, es:

1, Campeona de España, Vizcaya, 108,5 puntos.

2, Pontevedra, 59.

3, Madrid, 54.

Al término de las pruebas y en la tribuna presidencial de la Ciudad Deportiva, el señor Gutiérrez del Castillo, Jefe Nacional de la Obra Sindical de Educación y Des-

canso, procedió, entre los aplausos de la concurrencia, al reparto de premios y trofeos a los distintos vencedores. (Mencheta.)

canoso, procedió, entre los aplausos de la concurrencia, al reparto

de premios y trofeos a los distintos vencedores. (Mencheta.)

#### EXTRA VERANIEGO DE

Esta vez ha batido su propio récord:

MAS DE CIENT PAGINAS

Impresas en huecograbado

A color

Profusamente ilustradas

Y UNA BARAJA DE REPORTAJES EXPRESAMENTE ELEGIDOS Y PREPARADOS PARA USTED

¡TERROR!: El Ku-Klux-Klan cumple un siglo. Vea lo que ocurre cuando la muerte se viste de blanco y se pone la capucha.

¡PRECAUCION!: Tome su «bote» y láncese a la carretera; pero antes sepa cómo cuidan de usted los ángeles del tráfico. Tenga en cuenta que las víctimas de la carretera superan las estadísticas de la guerra.

HISTORIA: Conozca la de Faruk I, un rey inútil y desgraciado. Un peluquero italiano y un periodista libanés encabezaban la «camarilla» del monarca durante su reinado.

CINE: Desde las de Max Linder en 1911 a las de Ivette ahora, todas las vacaciones cinematográficas que en el plató han sido.

TURISMO: Entérese de cómo nos ven nuestros visitantes y cómo les vemos nosotros a ellos a través de «7 clichés para un boom».

VERSION más generalizada sobre el español: «Somos unos bajitos locos de sangre árabe y a medias calé».

Pero también nosotros opinamos cordialmente sobre ellos. Léalo..., léalo en uno de los más veraniegos y espumosos reportajes

del EXTRA DE VERANO DE

¡SOLO CUESTA DIEZ PESETAS!  
Y le distraerá todo el verano

## BALEARES GANO EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE CICLISMO POR REGIONES PARA AFICIONADOS

GUIPUZCOA Y CASTILLA SE CLASIFICARON A CONTINUACION

ALICANTE. — Alicante ha sido el escenario del X Campeonato de España de Ciclismo por regiones, en la categoría de aficionados. La prueba ha sido conquistada por la Federación de Baleares, cuyo equipo, muy bien dirigido por Bernardo Capó, ha realizado una gran carrera, y, a pesar del calor, los muchachos han rodado varios momentos a más de cincuenta kilómetros por hora, siendo el promedio del equipo vencedor de 39,678.

La Belleza del "fuego" de Alicante ha hecho entrega del premio al equipo galardonado, que lo inte-

gran los corredores juveniles Antonio Cerdá, Gabriel Mascaró, Francisco Juliá y Bartolomé Po. En segundo lugar se ha clasificado el equipo de Guipúzcoa, integrado por los corredores Fernando Iraragorri, Jesús Ochotereña, José Manuel Lasa y Domingo Perureña. En tercer lugar se ha clasificado Castilla; en cuarto, Asturias; quinto, Cantabria; sexto, Vizcaya; séptimo, Navarra; octavo, Salamanca; noveno, Cataluña; décimo, Rioja; decimoprimer, Andalucía oriental; decimosegundo, Murcia, y decimotercero, Aragón. (Pyresa.)



## CINE

## «LA PRINCESA DE CLEVES» (PALACIO DE LA MUSICA Y BARCELO)

Título original: «La princesse de Clèves». — Producción: Silver Films (París) y Cinétel, Roma (Robert Dorfmann), 1960. — Director: Jean Delannoy. — Argumento: la novela de madame de La Fayette. Adaptación y diálogos: Jean Cocteau. — Decorados: René Renoux. Fotografía: Henri Alekan. — Música: Georges Auric. — Procedimiento color: «Eastmancolor». — Intérpretes: Marina Vlady, Jean Marais, Jean-François Poron, Annie Ducaux, Lea Padovani, Renée-Marie Petet, Henry Piégay, Raymond Gérôme, Jacques Hilling y Píeral, en el papel del bufón.

No era comprensible que el cine francés, tan fervoroso de la historia de su país y de sus obras literarias —de toda clase—, no se decidiese a plasmar esta novela de madame de La Fayette. Relato en que la historia y la leyenda se funden y de un tono romántico, no exacerbado, sino suave, de amor contenido, para no caer en los excesos pasionales. El triunfo de la

fidelidad conyugal, en parte por virtud y también por un designio dramático.

Inspirada la autora en la verdad histórica no quiso, con certero criterio, ajustarse demasiado al desarrollo de la trama. Esta labor artística admite la intervención de lo imaginario y aun la exige, siempre que no esté en desacuerdo con el significado de las figuras y los hechos que se evocan.

Y, ¿es exactamente eso —evocar— lo que tiene que efectuarse? No. Se ha de conseguir que el pasado sea presente: contar las incidencias de tal manera que parezca que ocurren realmente, movidas y conmovidas por las pasiones, los sentimientos —en pugna— de sus personajes, sin que se descubra la ficción. Vivificar el drama en su vibración humana —más dolorosa que jubilosa— en tarea sustancialísima, y en la complementaria atender cuidadosamente lo ambiental —vestuario, modas y modos de la época, los lujosos lu-



Jean Marais y Marina Vlady

gares de acción... — que se precisa como explicación para su mejor entendimiento de lo que en las incidencias es accesorio, corresponde a costumbres de otros tiempos. Pero en lo esencial, actualizar el tema.

Al encargarse la adaptación —guion y diálogos— a un escritor, experto en estos trabajos filmicos y literarios, como Jean Cocteau, se definió con claridad lo que se pretendía que fuese la película: cine de calidad en una trama de figuras históricas —estudiadas en sus psicologías, según unos conceptos novelescos—, plasmada con idéntica destreza en lo visual y en la palabra hablada. Cine literario o, acaso sea más exacto, armonización de lo literario y lo cinematográfico.

Jean Delannoy y Jean Cocteau obtuvieron ya el gran éxito de «L'Eternel Retour», sugerida de la leyenda de Tristán e Isolda.

Suntuosa en la escenografía y en la indumentaria y de un lucido color, no es la envoltura espectacular lo importante de la película, sino la finura que se infundió a ese amor soñado y anhelado —genio romántico— de la joven princesa de Cleves, imposible de cumplir sin traicionar la lealtad jurada al marido por el duque de Nemours.

Pero un enano, bufón del Rey Francisco II, al suponerse en su maldecencia «lo peor», no duda en que lo que propaga sea una difamación...

Jean Delannoy, director muy experto y muy seguro, acomete los géneros más diversos. Probó suerte en el histórico en «Maria Antonieta» —con Michele Morgan de protagonista—, después en esta película y más adelante en «Venus Imperial», con Gina Lollobrigida en el papel de Paulina Bonaparte.

De las tres películas, la mejor es ésta. Quizá no opine así Delannoy. Lo demuestran su bella presentación —netamente cinematográfica—, que realiza un artístico cromatismo, la humanidad de los personajes y las apropiadas interpretaciones.

El trabajo de Marina Vlady en el papel de la princesa de Cleves no es fácilmente superable.

Jean Marais, en el duque de Nemours, está comedido.

Luis GOMEZ MESA

## VERSION CINEMATOGRAFICA DE «LA CELESTINA»

Juan Guerrero Zamora, el conocido director y realizador de televisión, va a dirigir «La Celestina» en el cine. La Dirección General de Cinematografía y Teatro ha acordado considerar esta futura película española como de «interés nacional».

Guerrero Zamora, que es también el autor del guion, piensa como intérprete femenino en Margarita Xirgu o en la actriz italiana Ana Magnani. La película se rodará en escenarios naturales y en un complejo de ciudad que se levantará entre Salamanca y Cáceres. El costo del film está calculado en once millones y medio de pesetas.



## VII FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCION

R. E. M. - BENIDORM

TERCER PREMIO

## «AMOR A PLAZOS»

— Surf —

A PLAZOS...

Dame tu querer a plazos,  
que te lo voy a pagar  
con letras de amor que digan:  
«Te debo felicidad».

A PLAZOS...

Dame tu querer a plazos,  
te doy por un beso dos  
y te daré más de ciento  
apenas tenga tu amor.

Yo quiero entre tus brazos  
poder soñar,  
y tu cariño a plazos  
lo he de abonar.  
Si dudas, vida mía,  
te entrego yo,  
en prenda y garantía,  
mi corazón.

A PLAZOS...

Dame tu querer a plazos,  
dámelo ya, por favor,  
que he de pagarte los plazos  
adelantados, mi amor.

Coda:

A PLAZOS...

Véndeme a plazos tu amor,  
véndeme a plazos tu amor.

de FRANCISCO ALMAGRO y EDUARDO GARCIA BEITIA  
Fueron sus intérpretes en Benidorm.

FEDERICO CABO y OLYMPIA

## I Certamen Nacional de Dibujo Infantil



Reunido el Jurado Calificador de la Fase Nacional del I Certamen Nacional de Dibujo Infantil, convocado por la R. E. M. a través de su programa «Ondas Escolares», tras examinar detenidamente los trabajos seleccionados en las diversas fases regionales celebradas en Córdoba, Valladolid, Palencia, León, Vigo, El Ferrol, Oviedo, Santander, San Sebastián, Vitoria, Pamplona, Barcelona, Castellón, Valencia, Alicante, Cáceres, Tarragona y Madrid, ha dictado fallo valorando especialmente los siguientes méritos: carácter infantil, ca-

lidad plástica y capacidad imaginativa

El premio extraordinario del excelentísimo señor Ministro de Educación Nacional al mejor dibujo presentado, consistente en una beca de 25.000 pesetas para estudios medios, se concede al niño Ángel Castilla, de doce años, de Salamanca.

Premio del ilustrísimo señor director general de Enseñanza Primaria al mejor dibujo presentado por un niño, dotado con una beca de 15.000 pesetas, para estudios medios, a Gabriel Palomero, de doce años, de Valladolid.

Premio del ilustrísimo señor director general de Bellas Artes al mejor dibujo presentado por una niña, beca de 15.000 pesetas, a Felisa Sierra, de seis años, de Palencia.

Se concede también una Mención de Honor, de 5.000 pesetas, del Servicio Español del Magisterio (S. E. M.), a la niña Remedios Ruiz Peña, de diez años, de Madrid.

Los tres niños premiados en primer lugar —Ángel Castilla, Gabriel Palomero y Felisa Sierra—, harán un viaje a París, acompañados por su respectivo maestro o profesor, especialmente invitados por las autoridades culturales francesas a través de la Embajada de Francia en Madrid. Este viaje —durante el cual visitarán los más importantes centros artísticos de la capital francesa— se celebrará en la segunda quincena del próximo mes de septiembre.

Ciento veintidós mil niños han enviado sus dibujos a este certamen artístico.



## MUSICA

## MONUMENTAL CINEMA, MIERCOLES DIA 4, "FESTIVALES DE ESPAÑA"

Concierto de la Orquesta Sinfónica Radio-Televisión Española. Director: Enrique Jordá. Interesante programa: "Sinfonía Nuevo Mundo" (Dvorak). Estreno en Madrid: "Rosalia" (Joaquín Rodrigo). Solista: Ana María Higuera (soprano). "Pájaro de fuego" (Strawinsky). Precios: 15 a 75 pesetas. Taquillas: Cibeles y, miércoles, Monumental Cinema.

## PROXIMO MIERCOLES, MONUMENTAL CINEMA, CONCIERTO ORQUESTA SINFONICA RADIO-TELEVISION ESPANOLA

Después triunfal gira por "Festivales de España" en Galicia, vuelve Festival de Madrid la Orquesta Sinfónica de la Radio-Televisión Española, dirigida por Enrique Jordá. Por necesidades del montaje Círculo Danza Española inicia jueves día 5 "Ballet" Español Pilar López, se ha decidido celebrar concierto anunciado en el Monumental Cinema, miércoles día 4, a las 10,30 de la noche. Localidades, taquilla Cibeles; precios, 15 a 75 pesetas

## TEATROS

**ALCAZAR.** — (221252.) (Refrigerado.) 7,15 y 11: Irene Daina, José Luis Pellicani, en la obra cumbre del suspense El rostro del asesino (de Agatha Christie). Colaboración de Trini Alonso. Dirección: José María Morera. Butaca, 60 pesetas. "Todo lo que apasiona en este género teatral está concentrado allí". Baró Quesada, "A B C".

**CALDERON.** — 7, 10,45: Una mujer desechada, con Esmeralda Mistral, Venancio Moreno, Tito Medrano, Pepita Ródenas, Luis Barbero y la colaboración de Eugenia Roca Butaca, 50 pesetas.

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) (Refrigerado. Tel. 2220417.) 7, 11: Mis tres amores (de Jano Vaszary), por Roberto Samsó, y... ¡qué señoras! El vodevil más fresco en el teatro más refrigerado.

**COMEDIA.** — Compañía titular. 7 y 11: Ninette y un señor de Murcia (de Miguel Mihura), con Francisco Piquer, Paula Martel, Asunción Montijano, Angel Calero, Lorenzo Ramírez. ¡Once meses de clamoroso éxito!

**FESTIVALES DE ESPAÑA, MONUMENTAL CINEMA.** — Mañana, 10,30 noche: Segundo concierto de Festivales de España Orquesta Sinfónica de la RTV Española. Director: Enrique Jordá. Solista: Ana María Higuera. Sinfonía Nuevo Mundo (Dvorak), estreno Rosalía (Rodrigo), Pájaro de fuego (Strawinsky) Rigurosa puntualidad. Precios: 15 a 75. Taquillas: Cibeles y Monumental Cinema.

**LATINA.** — Revistas Colsada, con Finita Ruffet, Juanito Navarro, Paquito de Osca, María Victoria. 7 y 11, clamoroso éxito cómico: Quiero un bebé Una revista para reír.

**MARAVILLAS.** — (Compañía comedias cómicas.) 7 y 11: El tío

Miseria (de Carlos Arniches). 35 pesetas butaca.

**MARQUINA.** — (Prim. 11. Teléfono 2318467.) 7,30 y 11: Compañía María Paz Ballesteros: Lady Godiva. (La farsa cómica que ha hecho reír a todos los públicos del mundo.) (Absolutamente refrigerado.) Butaca, 60 pesetas. Club, 40.

**REINA VICTORIA.** — 7,15, 11: ¡Al fin, solos... los tres! (de Tejedor), por Rafael Alonso y Margot Cottens. ¡Divertidísima! ¡Dos horas de risa!

**ZARZUELA.** — (2214341.) (Segunda temporada de género chico.) Hoy martes, 7 y 10,45: Reposición de El sexo débil (de Antonio Ramos Martín) y La canción del olvido (de Romero y Fernández Shaw y maestro Serrano). Local refrigerado.

## CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (Tel. 2314607.) ¡Éxito apoteósico; 7 tarde y 10,45 noche: El famoso cantante español, triunfador durante diez años en América ¡Pedrito Rico!, en el gran espectáculo de América a España (con Antonita Andaluza, Pablo "Palitos", Graciela Pal, Rafael Barry, Tony Jaded, Mary Alex, Los Anayak, "ballet" español Albéniz, "ballet" argentino Hugo de Bruna y más de cincuenta artistas sobre pista y escenarios giratorios, con la colaboración especial de Estrellita Castro). Localidades a la venta para los cinco primeros días. (Apto.)

## CINES

**ALBENIZ - CINERAMA** — (Refrigerado.) 6,45 y 10,15: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm (technicolor) Cinerama apto todos los públicos

**ALCANTARA.** — Fra-diábolo y Garras de muerte.

**ALEXANDRA.** — Los pistoleros de la casa grande.

**APOLO.** — Coartada y Brillante porvenir.

**ARGUELLES.** — 5: Póker de sangre.

**ASTUR.** — El péndulo de la muerte y Póker de sangre.

**AVENIDA.** — (Refrigerado. 2217571.) 7 y 10,30: Más bonita que ninguna (Rocío Dúrcal, Graciela Morales). Octava semana.

**AZUL.** — El verdugo y Con él llegó el escándalo.

**BAHIA.** — Agente secreto y Furia salvaje.

**BARCELO.** — 7 y 10,30: La princesa de Cleves (Marina Vlady, Jean Marais).

**BECERRA.** — Quesos y besos y Un balcón sobre el infierno.

**BECCUER.** — Coartada y Brillante porvenir.

**BELLAS ARTES.** — Un pez con gafas y Fiel hasta morir.

**BENAVENTE.** — Un tiro por la espalda y Austerlitz.

**BENLLIURE.** — (Refrigerado.) 7 y 10,30: Las extrañas mujeres de Pitt Street Tolerada.

**BILBAO.** — Condecoración para un gangster.

**BULEVAR.** — Furia salvaje.

**CALIFORNIA.** — ¿Quién era esa chica? y Con la muerte en los talones.

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: El hijo del pistolero (Russ Tamblyn). Tolerada.

**CANCELLER.** — El crepúsculo de los dioses.

**CANDILEJAS.** — El idolo de Acapulco y Los pistoleros de la casa grande.

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 7 y 10,30: Las hijas de la noche (George Narchal, Nicole Berger).

Noche, pase película: 11

**CAPRI.** — (2521069.) (Refrigerado.)

4,30: Los Reyes del Sol (Yul Bryner, George Chakiri) y Los pistoleros de la casa grande

(Jorge Mistral, Alex Nicol) Mayores catorce años.

**CARLOS III.** — El crepúsculo de los dioses.

**CARLTON.** — España insólita.

**CARRETAS.** — 10 mañana (Refrigerado.) El león de Esparta, El signo del Zorro. (Tolerado.)

**CARTAGO.** — (2577023.) Continúa desde las 6: Un balcón sobre el infierno (Michelle Morgan) y Pepe (Cantinflas).

**CERVANTES.** — El diablo también llora y Una mujer de cuidado.

**CONCEPCION.** — La Chatte afila sus garras y Póker de sangre.

**CONDE DUQUE.** — El cardenal.

**CONSULADO.** — El crepúsculo de los dioses.

**COPACABANA.** — Solo el valiente y Dos chicas locas, locas.

**DOS DE MAYO.** — 5: Sola ante el peligro, Doris Day en el Oeste. Tolerado.

**EL ESPANOLETO.** — (Refrigerado.) 7 y 10,30: La muerte juega a carambolas.

**EMPERADOR.** — Exodo y La cumparsita.

**ESPRONCEDA.** — Traidor a su patria y Las pistolas no discuten.

**EUROPA.** — El mundo cómico de Harold Lloyd y Doris Day en el Oeste.

**FANTASIO.** — Pan, amor y fantasía.

**FELIPE II.** — El vampiro de Dusseldorf y Horas robadas.

**FIGARO.** — Pan, amor y fantasía.

**FLORIDA.** — Aventuras de Joselito en América y El hijo del capitán Blood.

**FUENCARRAL.** — 7, 10,30: Las extrañas mujeres de Pitt Street. (Tolerada.)

**GALLEO.** — El viento no sabe leer y Los siete magníficos.

**GAYARRE.** — Julieta engaña a Romeo.

**GRANADA.** — Coartada y Brillante porvenir.

**GRAN VIA.** — (Refrigerado.) 7 y 10,30: La muerte juega a carambolas.

**IBIZA.** — Los palomos y El tren de la muerte.

**IDEAL.** — (Refrigerado.) 4,30: La Reina Cristina de Suecia (Greta Garbo). Mayores dieciocho años.

Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Complementos y La caída del Imperio Romano. Tolerada.

**IMPERIO.** — Nosotros los gangsters y El último vikingo.

**INFANTAS.** — Furia salvaje.

**IRIS.** — La jungla en armas y Un taxi para Tobruk.

**JORGE JUAN.** — Furia salvaje.

**LIDO.** — Un pez con gafas y Fiel hasta morir.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,30: Un italiano en la Argentina (Vittorio Gassman).

**LUCHANA.** — (Refrigerado sistema Carrier.) 7 y 10,30: La Reina Cristina de Suecia (Greta Garbo, John Gilbert).

**LUX.** — El último torpedero y Doris Day en el Oeste.

**MADRID.** — 7, 10,30. Estreno mundial: Curruto de la Cruz (Francisco Rabal, Arturo Fernández, El Pireo). Eastmancolor. (Catorce años.)

**MAGALLANES.** — ¡Si todos lo saben, para qué anunciar que es el mejor refrigerado de Madrid!

4: Colinas ardientes y Trampa a mi marido (Dean Martin, Lana Turner). (Ambas, color.)

**MARVI.** — La reina Cristina de Suecia.

**METROPOLITANO.** — Amor prohibido y Rififi en la ciudad.

**MOLA.** — Pimpinela Escarlata.

**MORASOL.** — Amor prohibido y Rififi en la ciudad.

**MONACO.** — (Refrigerado. Teléfono 2566211.) 4,30: Los pistoleros de la casa grande.

**MONTECARLO.** — (Refrigerado.) 4,30: El primer festival del pájaro carpintero y Exodo (Paul Newman, Eva María Saint).

**MONTERA.** — Las pistolas no discuten.

**MONUMENTAL.** — (Refrigerado.)

5: Póker de sangre.

**MUNOZ SECA.** — (Refrigerado. 2315141.) 10: El valle de las espadas y El hijo del capitán Blood. Toleradas.

**NARVAEZ.** — La jungla en armas y Las pistolas no discuten.

**NIZA.** — Los inocentes y La ley del hampa.

**ODEON.** — Un pez con gafas y Fiel hasta morir.

**ORAA.** — Cuatro en el espacio y Doris Day en el Oeste.

**PALACE.** — Julieta engaña a Romeo.

**PALACIO DEL CINE.** — Los pistoleros de la casa grande.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: La princesa de Cleves (Marina Vlady, Jean Marais).

**PALAFIX.** — La cabaña del tío Tom.

**PAVON.** — Amor prohibido y Rififi en la ciudad.

**PAZ.** — 7 y 10,30: El hijo de Jesse James (Robert Hundar). Cinemascope, color.

**PENALVER.** — Rififi en la ciudad.

**PEZ.** — Coartada y Brillante porvenir.

**PLEYEL.** — Juego y crimen y La picaresca soltera.

**POMPEYA.** — Pimpinela Escarlata.

**POSTAS.** — Coartada y Brillante porvenir.

**PRINCESA.** — Un pez con gafas y Fiel hasta morir.

**PRINCIPE PIO.** — Amor prohibido y Rififi en la ciudad.

**PROGRESO.** — Condecoración para un gangster.

**PROYECCIONES (Cinerama).** — 7, 10,30: Esto es cinerama. Apto todos los públicos.

**REAL CINEMA.** — Los barbudos.

**REX.** — (2471237.) Continúa de 11 a 6 Numeradas: 7 tarde, 10,30 noche: Agente 007 contra el doctor No.

**RIALTO.** — 7 y 10,30: Pan, amor y fantasía (Vittorio de Sica, Gina Lollobrigida).

**RICHMOND.** — El hijo del pistolero.

**RIVIERA.** — La casa de los siete balcones y Tengo diecisiete años.

**ROSALES.** — El ladrón de Bagdad.

**ROXY «A».** — El gran combate.

**SAINZ DE BARANDA.** — Amor prohibido y Rififi en la ciudad.

**SAN CARLOS.** — 4,30: Brillante porvenir y Coartada.

**SAN DIEGO.** — 125 rue Montmartre y Las legiones de Cleopatra.

**SAN MIGUEL.** — 7, 10,30: El secreto de Bill North (Mayores catorce años.)

**SAN REMO.** — El asesino está en la guía y Doris Day en el Oeste.

**SOL.** — 10 mañana: Playas de Florida y Mari, Mari.

**SORRENTO.** — La ley de los sin ley y Furia salvaje.

**TIVOLI.** — El ladrón de Bagdad.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) (Clima artificial Carrier.) 7, 10,30: Los barbudos (Lino Ventura).

**URQUIJO.** — Los pistoleros de la casa grande.

**VALLEHERMOSO.** — Comando de la muerte y Las pistolas no discuten.

**VERGARA.** — Un pez con gafas y Fiel hasta morir.

**VICTORIA.** — Un pez con gafas y Fiel hasta morir.

**VOZ.** — (Alcalá, 184. 2458299.) Continúa desde las 5: La Reina Cristina de Suecia (Greta Garbo).

## T V E

## MARTES

## SOBREMESA

1,45: Carta de ajuste. — 2,00: Presentación y avances. — 2,05: El mundo en que vivimos. — 2,20: Sonría, por favor. — 2,50: En antena... La entrevista. — 3,00: Telediario. — 3,20: Punto de vista. — 3,30: Novela. — 3,50: Revista para la mujer presenta cocina. — 4,00: Las enfermeras. — 5,00: Despedida.

## CULTURAL

6,45: Carta de ajuste. — 7,00: Presentación, avances e información cultural. — 7,05: Por tierra, mar y aire. — 7,30 Inglés. — 7,45: Temas de nuestro tiempo.

## NOCHE

8,00: Hombres del Oeste. — 8,30: Aventura. — 8,50: Dibujos animados.

dos. — 9,00: El Séneca. — 9,30: La familia por dentro. — 9,45: Telediario. — 10,00: Avance de programas. — 10,03: Bárbara Stanwick. 11,00: Ballet francés Festivales de España presenta el Ballet del Theatre de France de la Opera de Marsella. — 12,00: Telediario, el programa de mañana, despedida y cierre.

## MIERCOLES

## SOBREMESA

1,45: Carta de ajuste. — 2,00: Presentación y avances. — 2,05: El mundo en que vivimos. — 2,20: El hombre del espacio. — 2,50: En antena... El cine. — 3,00: Telediario. — 3,20: Punto de vista. — 3,30: Novela. — 3,50: Revista para la mujer presenta la moda. — 4,00: Mr. Novak. — 5,00: Despedida.

## CULTURAL

6,45: Carta de ajuste. — 7,00: Presentación, avances e información cultural. — 7,05: Documental. — 7,32: El campo, orientación para ganaderos y agricultores. — 7,50: Temas de nuestro tiempo.

## NOCHE

8,05: Sala de conciertos. — 8,30: Setenta y siete. — 9,30: Encuesta. 9,45: Telediario. — 10,00: Avance de programas. — 10,05: Del hilo al ovillo. — 10,30: Primera fila presenta «Milagro en la plaza del Progreso», de Joaquín Calvo Sotelo. — 12,00: Telediario, el programa de mañana, poesía en Compostela, despedida y cierre.

## GRAN SORTEO DE VERANO DEL PROGRAMA «LA VOZ DEL CAMPO» DE «LA VOZ DE MADRID»

El primer domingo de septiembre será hecho público el sorteo extraordinario de verano anunciado por el programa de información agrícola «La Voz del Campo», de la emisora La Voz de Madrid.

Este extraordinario sorteo de verano comprende 67 lotes de semillas selectas, valorado cada uno en unas 1.500 pesetas y con capacidad para sembrar una hectárea de tierra. Estas semillas serán enviadas a domicilio, y a cada premiado se le entregará semillas adecuadas al lugar en que hayan de sembrarse. Por su parte, la Estación Pecuaria de León distribuirá lotes de gallinas selectas, cada uno de ellos de dos gallinas y dos gallos. Otros lotes análogos de gallinas serán distribuidos desde la Estación Pecuaria de Murcia, que asimismo facilitará lotes de cabras murcianas, con una pareja de machos y hembras cada lote, así como otros premios en conejos de raza, con lotes cada uno de tres conejos y un conejo.

Estos sorteos se realizarán entre los agricultores oyentes del programa «La Voz del Campo» que se dirijan por carta al mismo a La Voz de Madrid.

## Asamblea de sociedades musicales

**BILBAO.** — La Sociedad de conciertos Arriaga ha organizado la Asamblea de Sociedades Musicales de España, a la cual han concurrido todas las Asociaciones. (Mencheta.)

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## AGENCIAS

**DETECTIVES** Privados. «Investigaciones Delta». Informes. Conductas. Búsquedas. 2241012. Apartado 10.006.

## AUTOMOVILES

**ESCUELA** España. Alfonso XII, 58. 2276244.

## AUTO-ESCUELAS

**CALLAO.** Preciados, 23. Teléfono 2224462.

**CALLAO.** Duque de Sesto, 3.

**CALLAO.** Nueva sucursal: Islas Filipinas, 6.

## CONSULTAS

**CLINICA** doctor Santos Hernández, colegiado 3.284. Duque Alba, 10. 2653446. Enfermedades venéreas. (38.)

**CLINICA** doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

«CLINICA Fuencarral». Enfermedades venéreas. Dirección facultativa, doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 88. (40.)

**CLINICA** doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

## GESTORIA

**PASAPORTES,** car n e t s. Rápidamente. Díaz-Arias. Montero, 26.

## HIPOTECAS

**CAPITALISTAS.** Colocar vuestro dinero en hipotecas. Buen interés Exclusivas Arellano. Montero, 10.12. 2312778.

**HIPOTECAS** 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23.

**HIPOTECAS** 24 horas. Merino. Fadilla, 58. Marqués de Urquijo, 10.

## MUEBLES

**CAMAS** metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica, Bravo Murillo, 52. Luca Teña, 2.

## PATENTES

**OFRECESE** licencia de explotación Patente Invención 266.287: «Procedimiento para la fabricación de combinaciones de 7-sulfamida-3, 4 Dihidro-1, 2, 4-benzotiazina-1, 1-dioxido». Informes: E. González Vacas. Patentes-Marcas. Sagasta, número 4. Madrid.